

PALAZZETTI

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

ECOFIRE SCARLET TCA

IT

LIBRETTO PRODOTTO

Il presente manuale è parte integrante del prodotto.

Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione, manutenzione o utilizzo del prodotto.

Istruzioni originali

EN

PRODUCT TECHNICAL DETAILS

This manual is an integral part of the product.

Read the instructions carefully before installing, servicing or operating the product.

Translation of the original instructions

DE

PRODUKTHANDBUCH

Die vorliegende Anleitung ist fester Bestandteil des Produkts.

Vor der Installation, Wartung und Verwendung die Anleitungen stets aufmerksam durchlesen.

Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung

FR

MANUEL DU PRODUIT

Le présent manuel fait partie intégrante du produit.

Il est conseillé de lire attentivement les consignes avant l'installation, l'entretien ou l'utilisation du produit.

Traduction des instructions originales

ES

DATOS TÉCNICOS DEL PRODUCTO

Este manual es parte integrante del producto.

Se recomienda leer detenidamente las instrucciones antes de la instalación, el mantenimiento y el uso del producto.

Traducción de las instrucciones originales

IT

Gentile cliente,
desideriamo innanzitutto ringraziarLa per la preferenza che ha voluto accordarci acquistando il nostro prodotto e ci congratuliamo con Lei per la scelta.
Per consentirLe di utilizzare al meglio il nostro prodotto, la invitiamo a seguire attentamente quanto descritto nel presente manuale.

EN

Dear Customer,
We'd like to thank you for having purchased one of our products and congratulate you on your choice.
To make sure you get the most out of our product, please carefully follow the instructions provided in this manual.

DE

Sehr geehrter Kunde,
Zuallererst möchten wir Ihnen für den uns gewährten Vorzug danken und Ihnen zur Wahl gratulieren.
Damit Sie unser Produkt optimal nutzen können, befolgen Sie bitte sorgfältig die Anweisungen in dieser Anleitung.

FR

Cher client,
Nous souhaitons avant tout vous remercier de la préférence que vous nous avez accordée en achetant notre produit et vous félicitons pour votre choix.
Pour vous permettre d'utiliser au mieux notre produit, veuillez suivre attentivement les instructions de ce manuel.

ES

Estimado Cliente,
Deseamos agradecerle por la preferencia que nos ha otorgado adquiriendo nuestro producto y lo felicitamos por su elección.
Para que pueda hacer el mejor uso de nuestro producto, siga atentamente las instrucciones de este manual.

Sommario

1 DESCRIZIONE GENERALE	4
1.1 ECOFIRE SCARLET TCA USCITA SUPERIORE - PRO2 (KIT OPTIONAL)	5
1.2 Dimensioni	6
1.3 Caratteristiche tecniche	8
2 INSTALLAZIONE DEL KIT PRO 2 (OPTIONAL) SMONTAGGIO, MONTAGGIO DELLA VESTIZIONE	10
2.1 Smontaggio schienale	10
2.2 Installare il ventilatore e fissare la curva del ventilatore mediante vite autoperforante	10
2.3 Montaggio schienale	14
3 SMONTAGGIO, MONTAGGIO DELLA VESTIZIONE	15
3.1 Smontaggio fianchi	15
3.2 Smontaggio Top	16
4 MONTAGGIO ANELLO PER USCITA FUMI SUPERIORE CON TUBO MONOPARETE 18	
4.1 Smontaggio top	18
4.2 Smontaggio guida tubo fumi	19
4.3 Montaggio anello per uscita fumi	19

1 DESCRIZIONE GENERALE

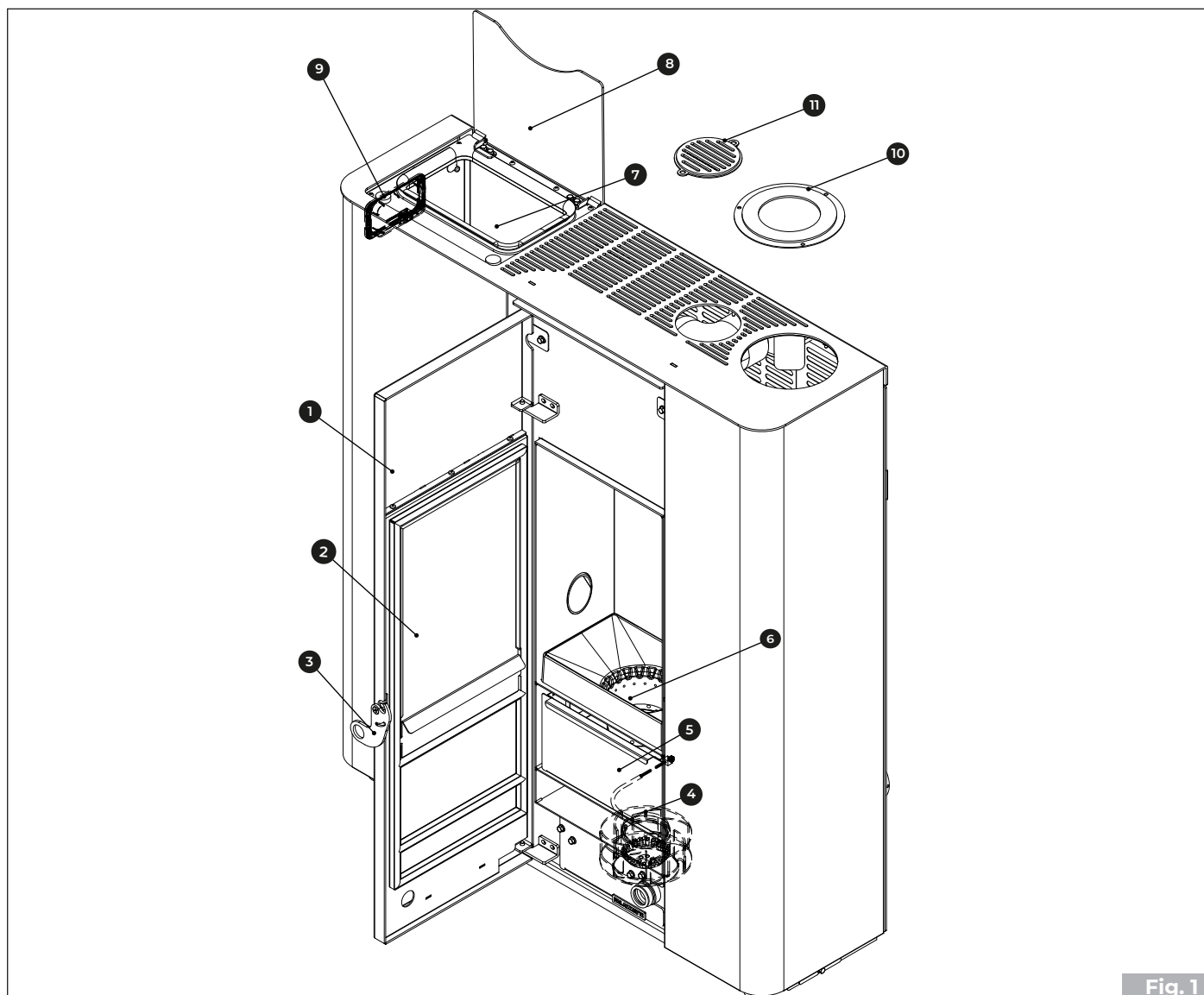


Fig. 1

1	Porta
2	Vetro porta interno
3	Maniglia di apertura
4	Ventilatore ambiente
5	Cassetto cenere
6	Braciere
7	Serbatoio pellet
8	Coperchio serbatoio
9	Display
10	Rosone
11	Tappo Pro 2

1.1 ECOFIRE SCARLET TCA USCITA SUPERIORE - PRO2 (KIT OPTIONAL)

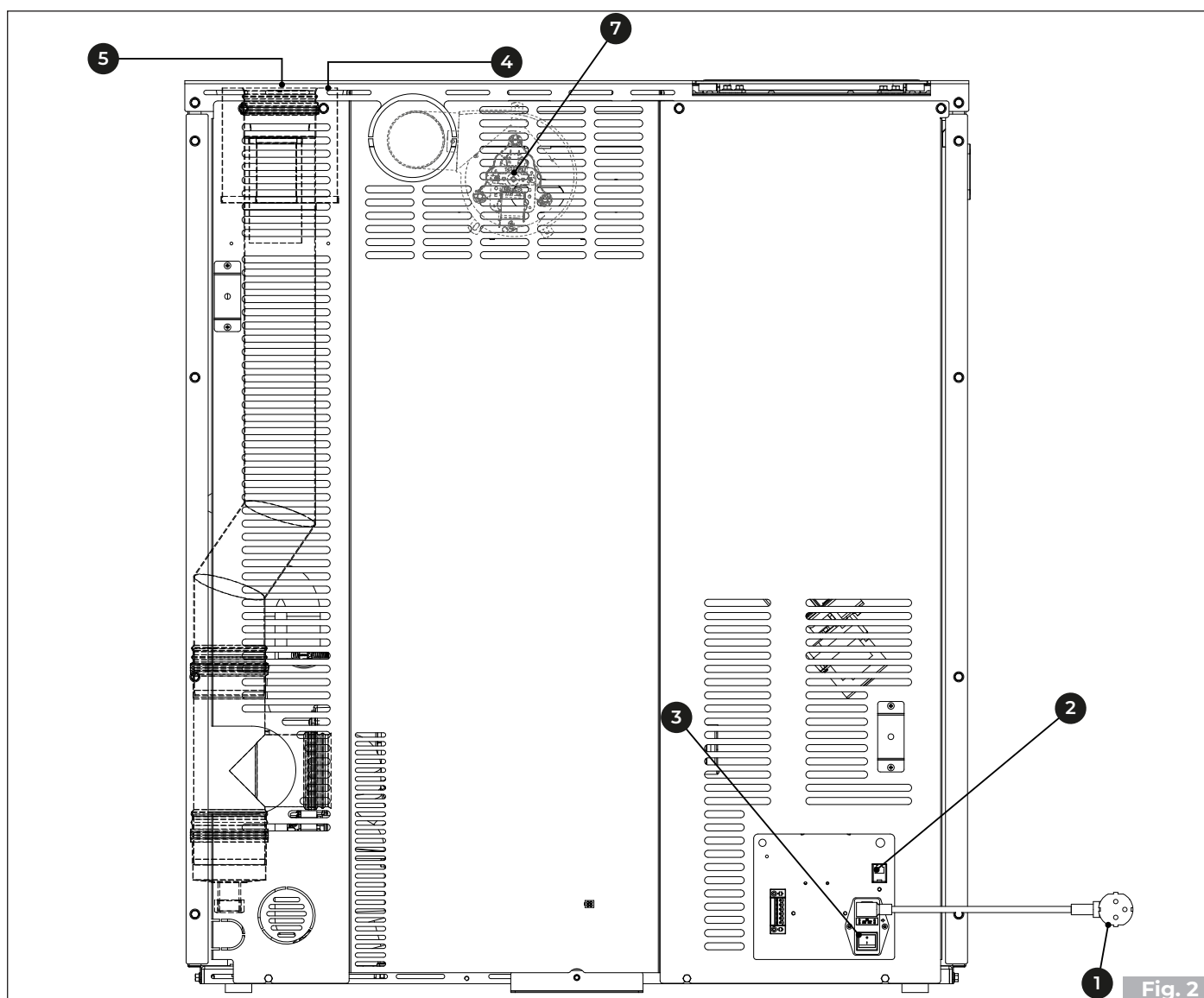


Fig. 2

- | | |
|---|---|
| 1 | Cavo di alimentazione |
| 2 | Connettore RJ11 |
| 3 | Interruttore di accensione |
| 4 | Ingresso aria comburente |
| 5 | Tubo di uscita fumi |
| 6 | Ventilatore posteriore (PRO 2 - optional) |

1.2 Dimensioni

1.2.1 ECOFIRE SCARLET TCA US

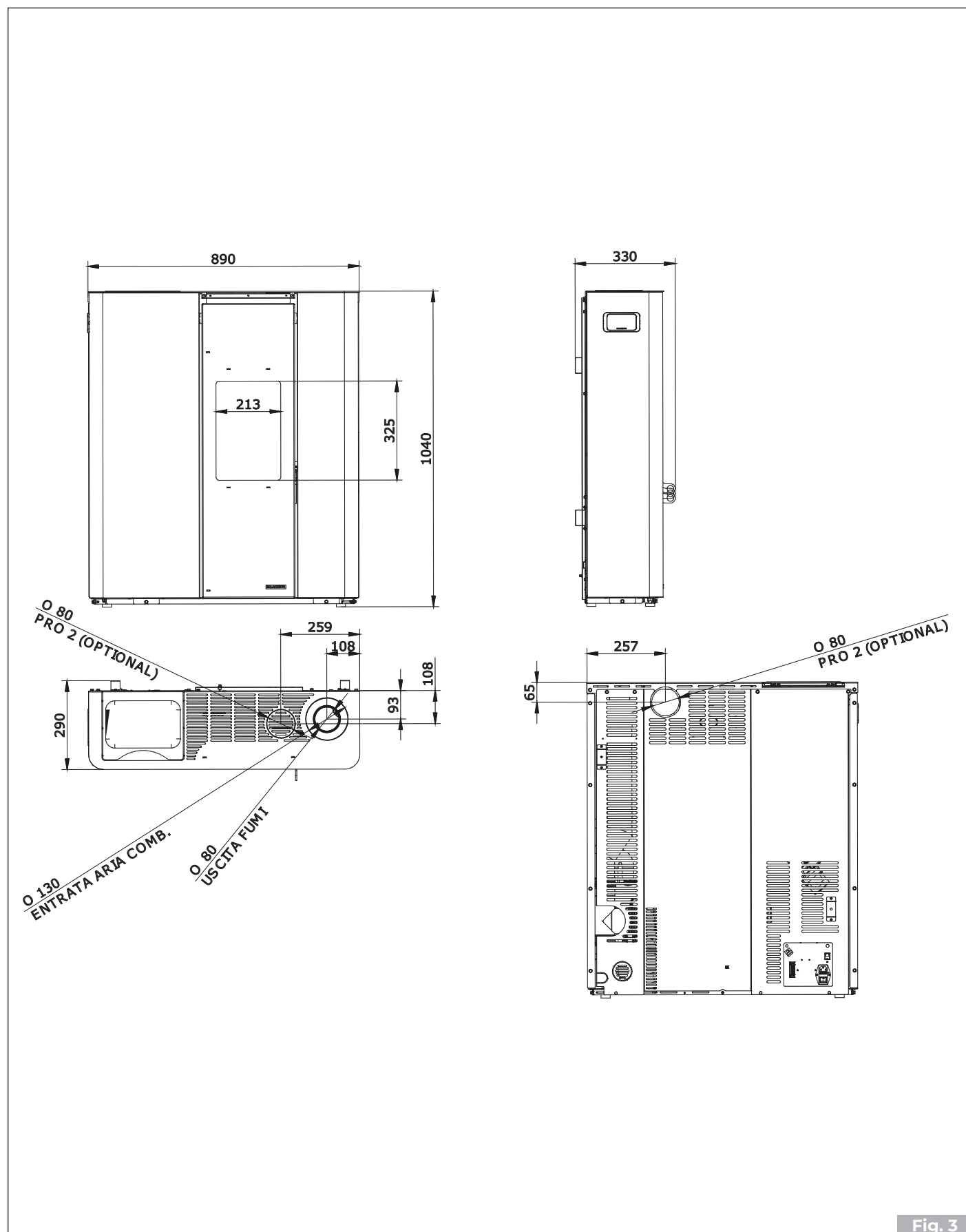
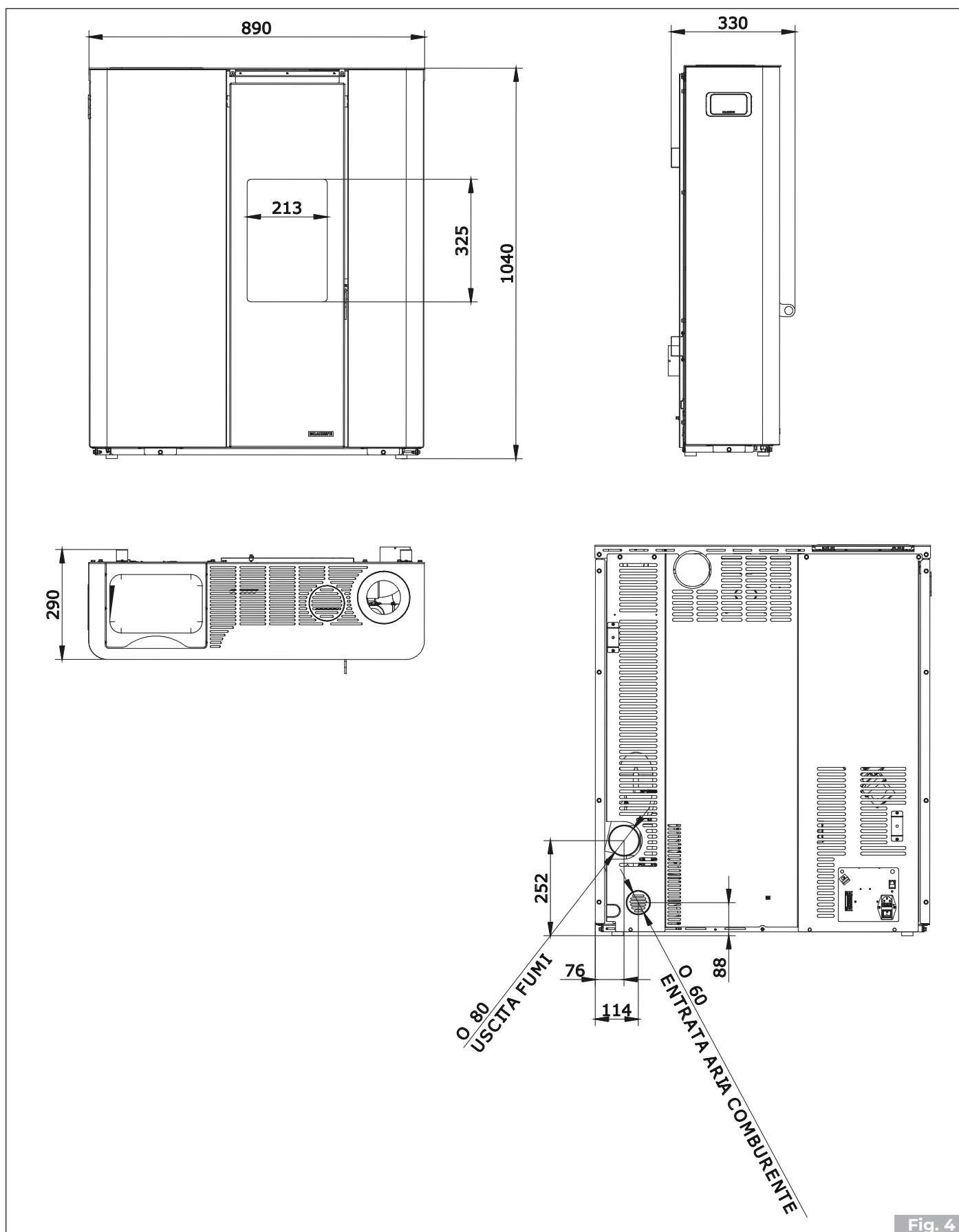


Fig. 3

1.2.2 ECOFIRE SCARLET TCA



1.3 Caratteristiche tecniche

ECOFIRE SCARLET TCA US		ECOFIRE SCARLET TCA US 6		ECOFIRE SCARLET TCA US 9	
		Min	Max	Min	Max
Potenza termica globale (resa)	kW	2,8	6,1	2,8	9
Rendimento	%	90,1	90,3	90,4	89,4
Temperatura fumi	°C	112,8	154,2	112,8	209,9
Portata fumi	g/s	3,17	4,63	3,17	5,16
Consumo orario di combustibile	kg/h	0,63	1,38	0,63	2,06
Emissioni di CO (al 13% di O2)	mg/ Nm³	282	118	282	73
Uscita fumi	mm	Ø 80			
Ingresso aria comburente	mm	Ø 130			
Presa d'aria esterna	mm	Ø 100		Ø 100	
Combustibile		Pellet di legno			
Tiraggio della canna fumaria	Pa	12 ± 2			
Tiraggio minimo per dimensionamento del camino	Pa	0,0			
Stufa adatta per locali non inferiori a	m³	28		28	
Capacità serbatoio di alimentazione	kg	20			
Peso	kg	134			
N° di ventilatori ambiente	n°	1 (PRO2)			
Portata dei ventilatori ambiente	m³/h	100			

Dati elettrici		ECOFIRE SCARLET TCA US	
		6 - 9	9 PRO2
Tensione	V	220-240	220-240
Frequenza	Hz	50	50
Potenza max assorbita in funzionamento	W	48	48
Potenza assorbita all'accensione elettrica	W	380	380

ECOFIRE SCARLET TCA		ECOFIRE SCARLET TCA 6		ECOFIRE SCARLET TCA 9	
		Min	Max	Min	Max
Potenza termica globale (resa)	kW	2,8	6,1	2,8	9
Rendimento	%	90,1	90,3	90,4	89,4
Temperatura fumi	°C	112,8	154,2	112,8	209,9
Portata fumi	g/s	3,17	4,63	3,17	5,16
Consumo orario di combustibile	kg/h	0,63	1,38	0,63	2,06
Emissioni di CO (al 13% di O2)	mg/ Nm³	275	39	275	130
Uscita fumi	mm	Ø 80			
Ingresso aria comburente	mm	Ø 60			
Presa d'aria esterna	mm	Ø 100		Ø 100	
Combustibile		Pellet di legno			
Tiraggio della canna fumaria	Pa	12 ± 2			
Tiraggio minimo per dimensionamento del camino	Pa	0,0			
Stufa adatta per locali non inferiori a	m³	28		28	
Capacità serbatoio di alimentazione	kg	20			
Peso	kg	134			
N° di ventilatori ambiente	n°	1 (PRO2)			
Portata dei ventilatori ambiente	m³/h	100			

Dati elettrici		ECOFIRE SCARLET TCA	
		6- 9	9 PRO2
Tensione	V	220-240	220-240
Frequenza	Hz	50	50
Potenza max assorbita in funzionamento	W	48	48
Potenza assorbita all'accensione elettrica	W	380	380

2 INSTALLAZIONE DEL KIT PRO 2 (OPTIONAL) SMONTAGGIO, MONTAGGIO DELLA VESTIZIONE

Il kit Pro 2 (optional) è composto dai seguenti componenti:

- 1 - MOTORE CENTRIFUGO
- 2 - VITE M5X16 (3 PZ x MOTORE)
- 3 - STAFFA VENTILATORE C/INSERTO
- 4- VITE 3,9X9,5 (2 PZ x STAFFA)

Per l'installazione del kit bisogna seguire i seguenti passaggi:

2.1 Smontaggio schienale

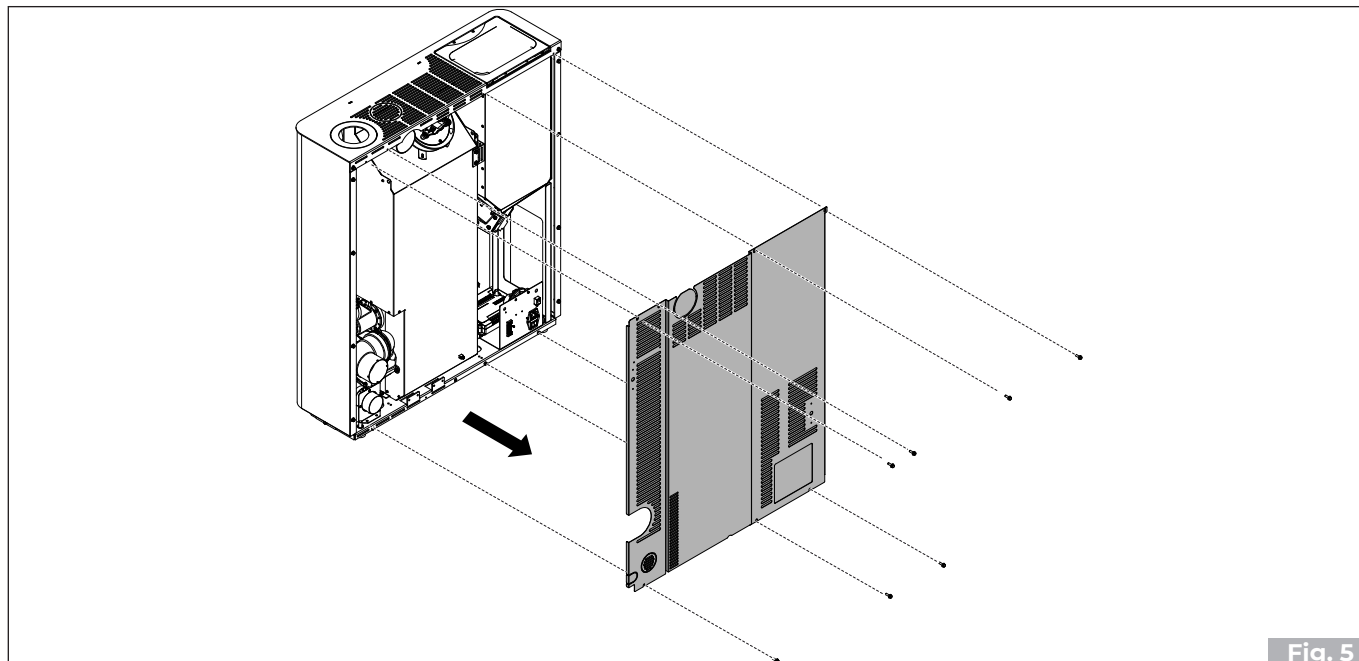


Fig. 5

2.2 Installare il ventilatore e fissare la curva del ventilatore mediante vite auto perforante

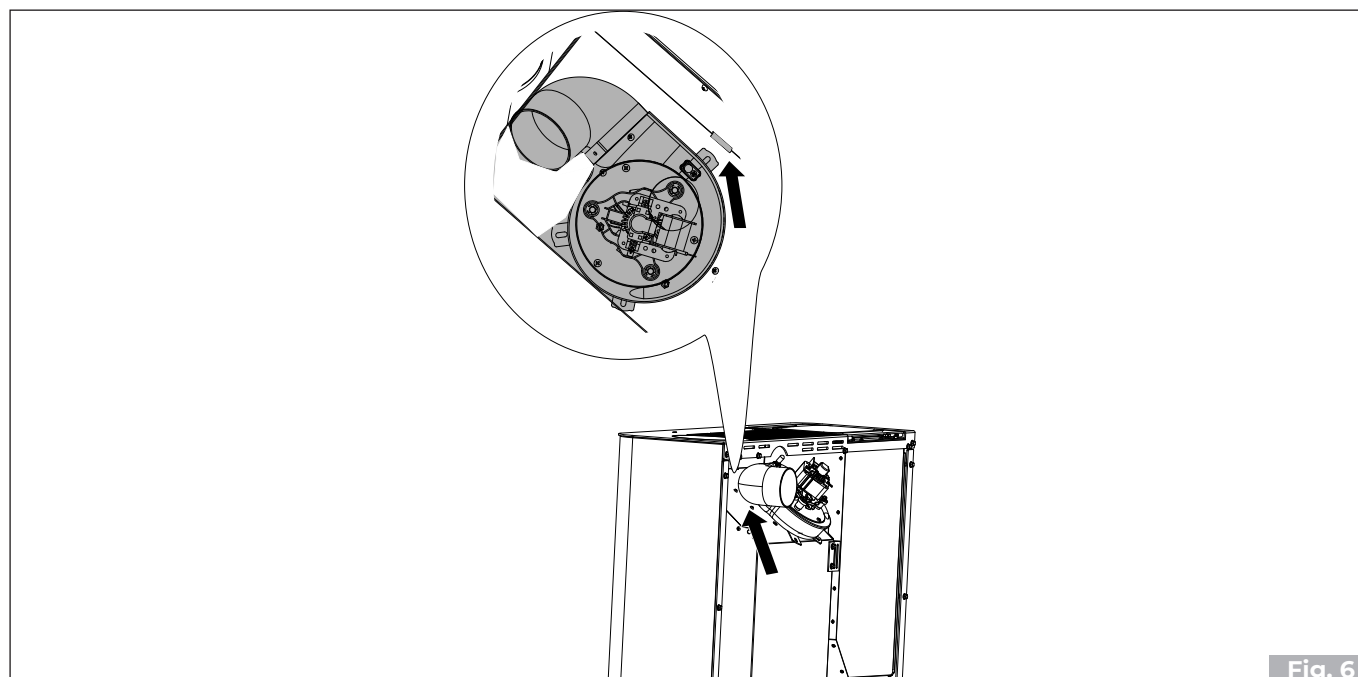


Fig. 6

La curva del ventilatore può essere predisposta per l'installazione con uscita superiore o posteriore, a seconda delle esigenze di configurazione.

Configurazione uscita posteriore PRO2

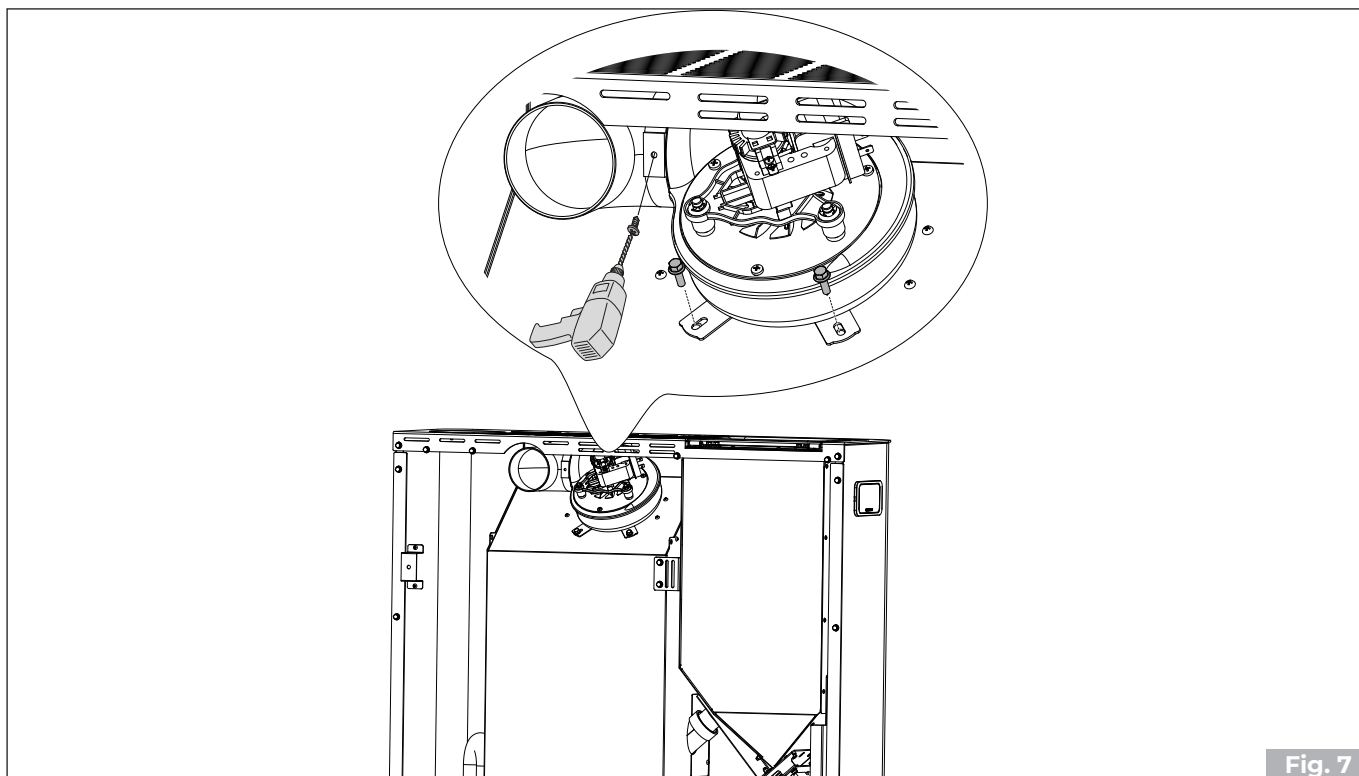


Fig. 7

Per collegare il ventilatore, è necessario connettere i cavi liberi di fase, neutro e terra presenti nell'impianto elettrico del prodotto e situati in prossimità del serbatoio. **(Fig.8)**

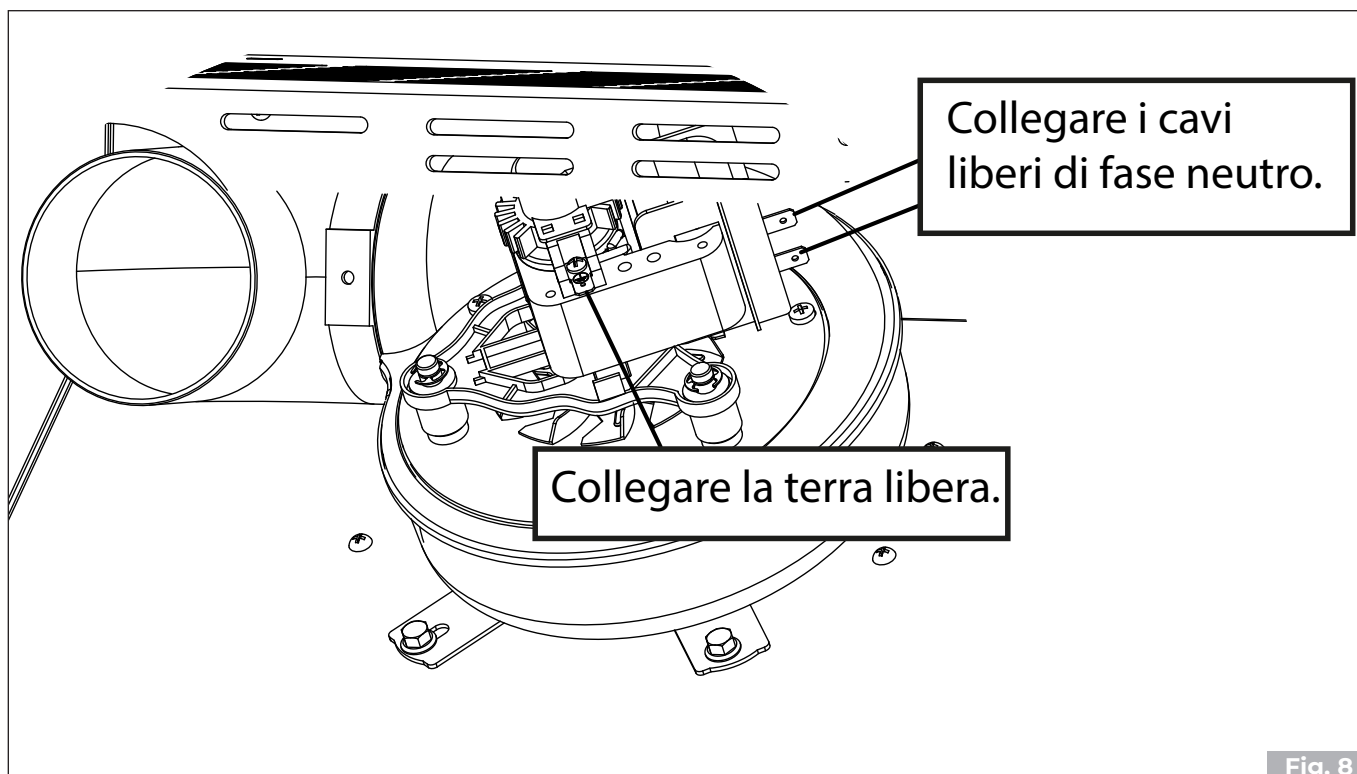
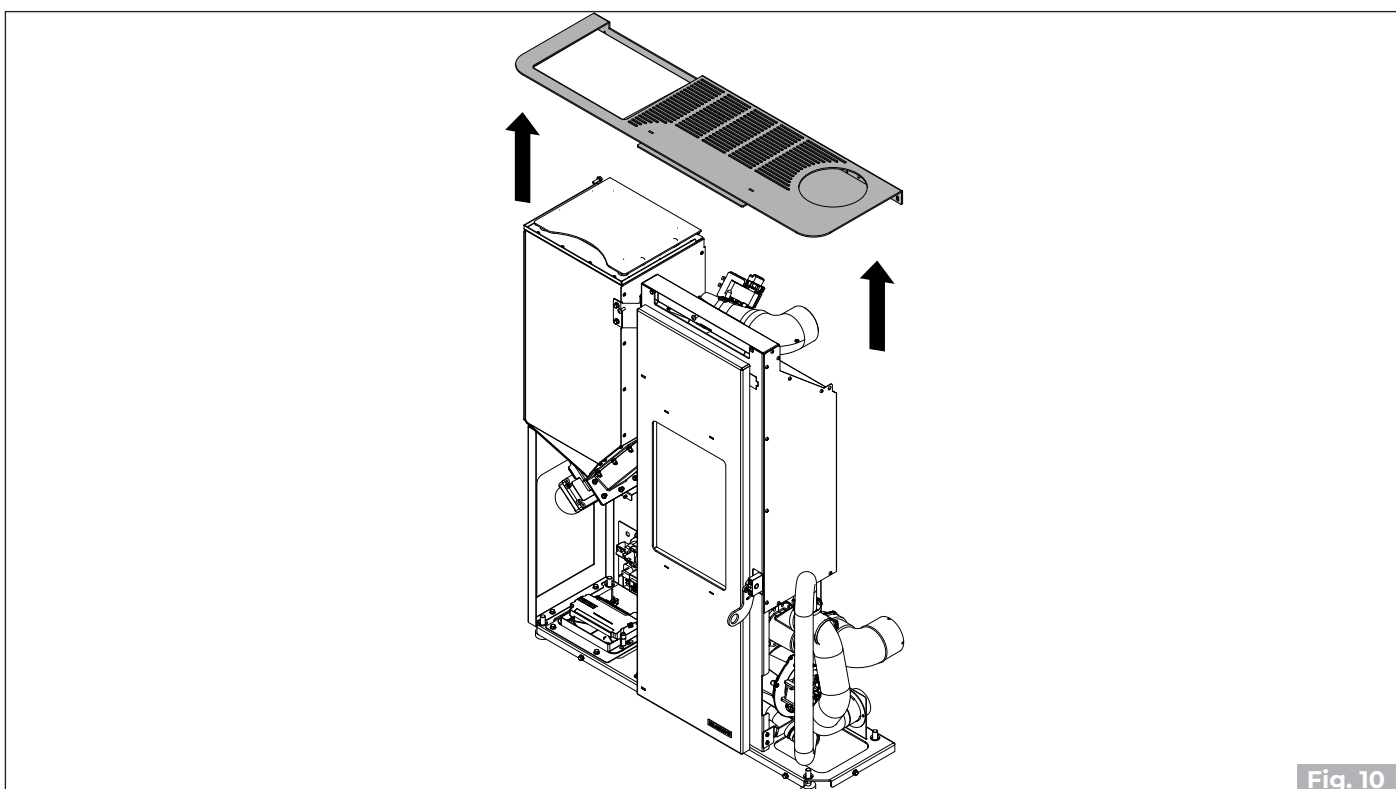
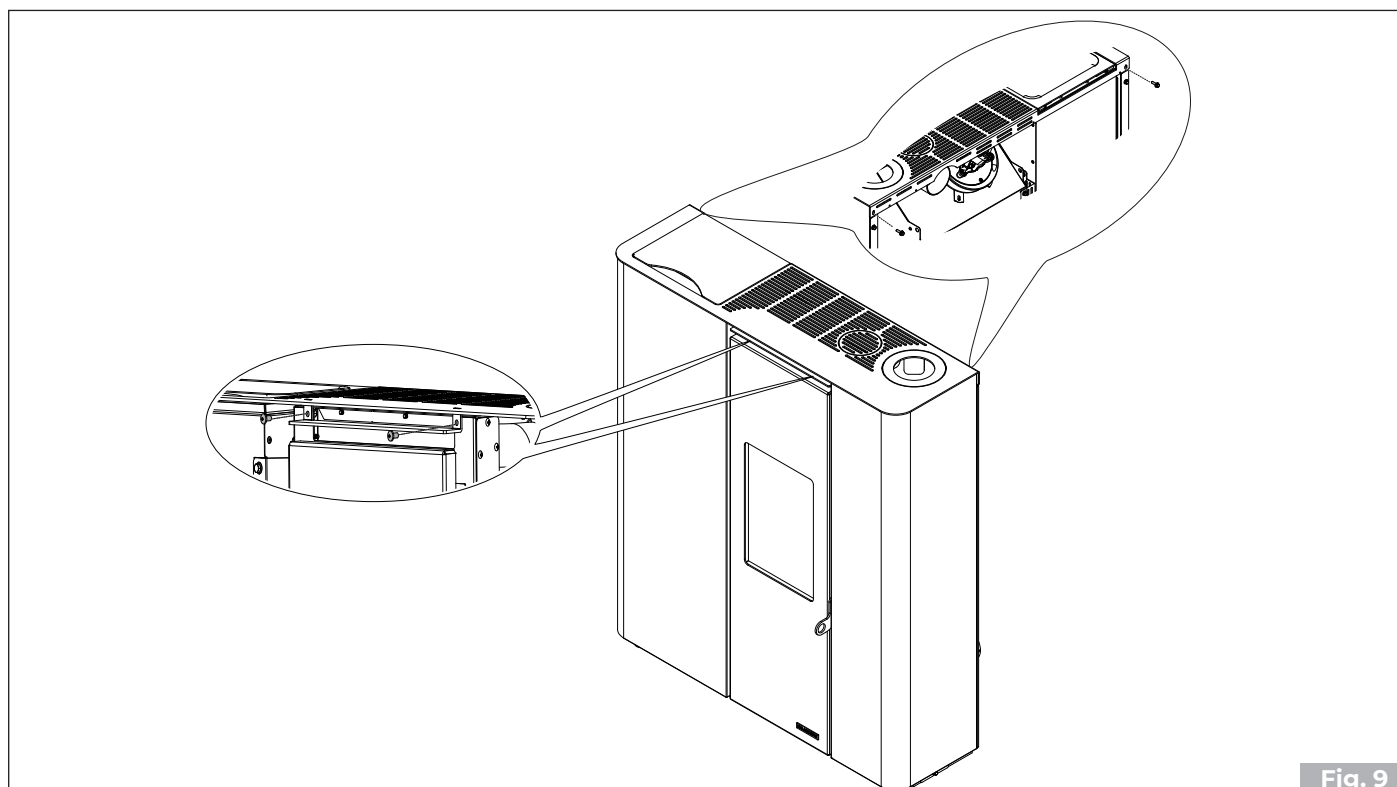


Fig. 8

Configurazione uscita superiore PRO2

È necessario rimuovere il tappo situato nel top per consentire l'installazione della canalizzazione nella configurazione superiore come di seguito:



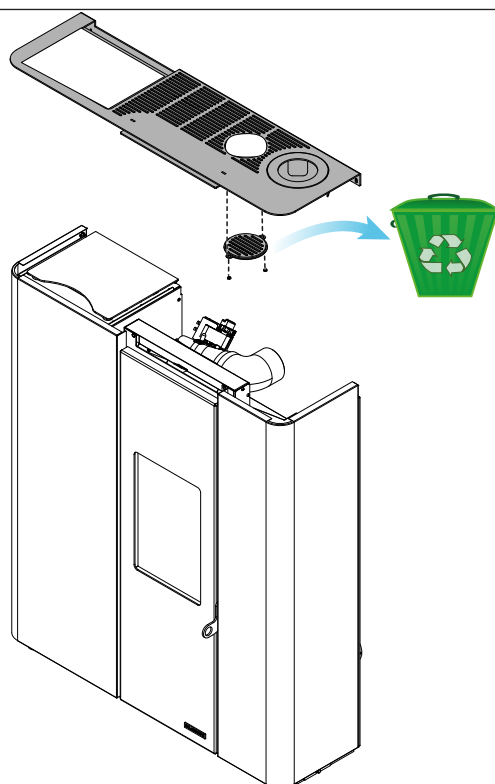


Fig. 11

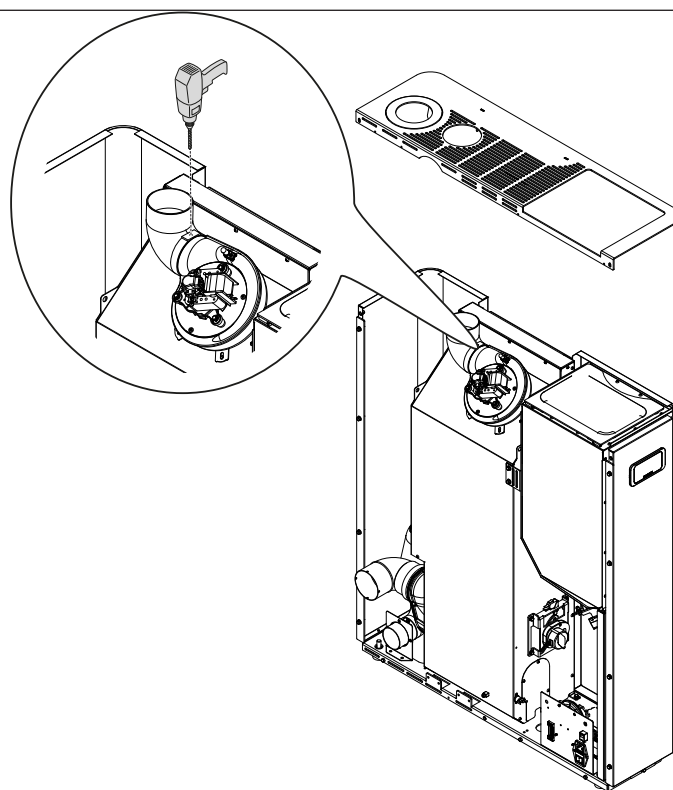
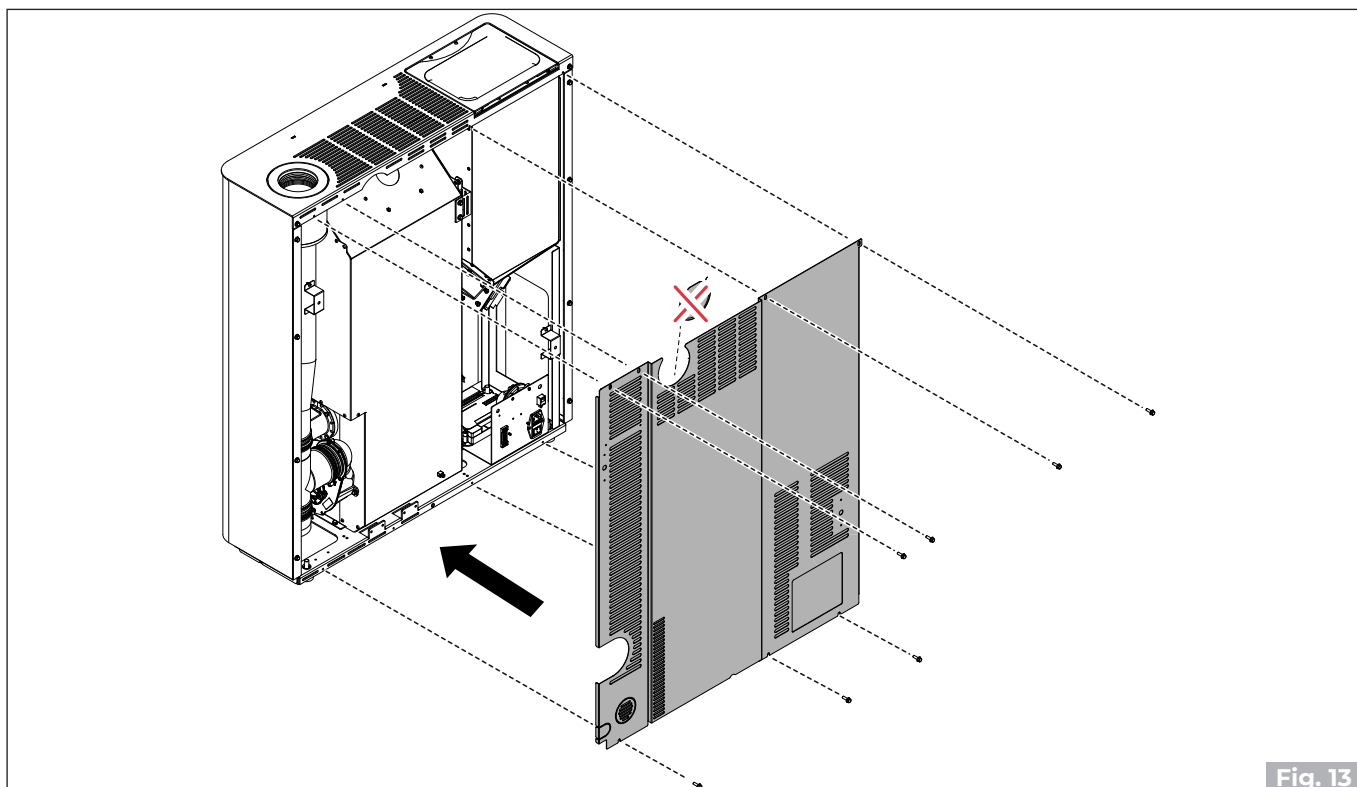


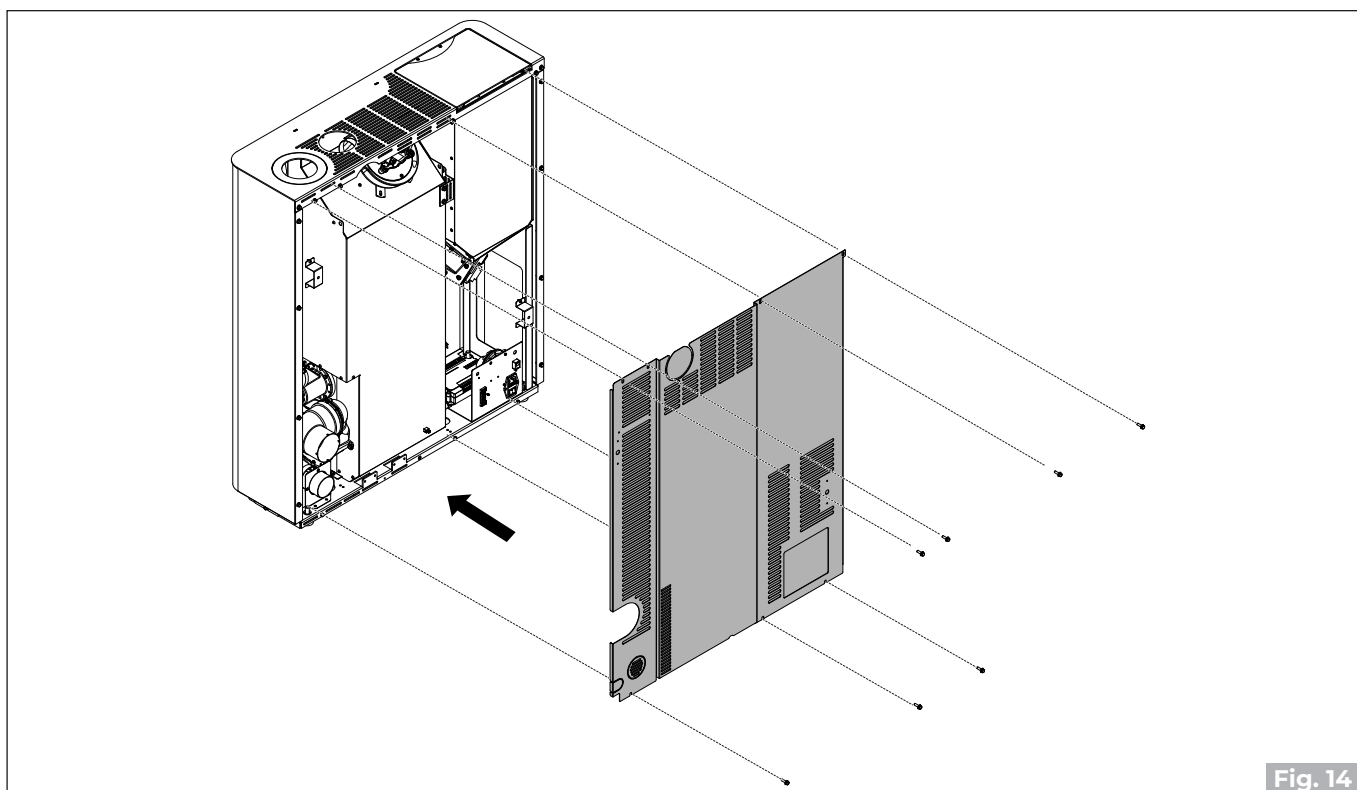
Fig. 12

2.3 Montaggio schienale

Configurazione uscita posteriore PRO2

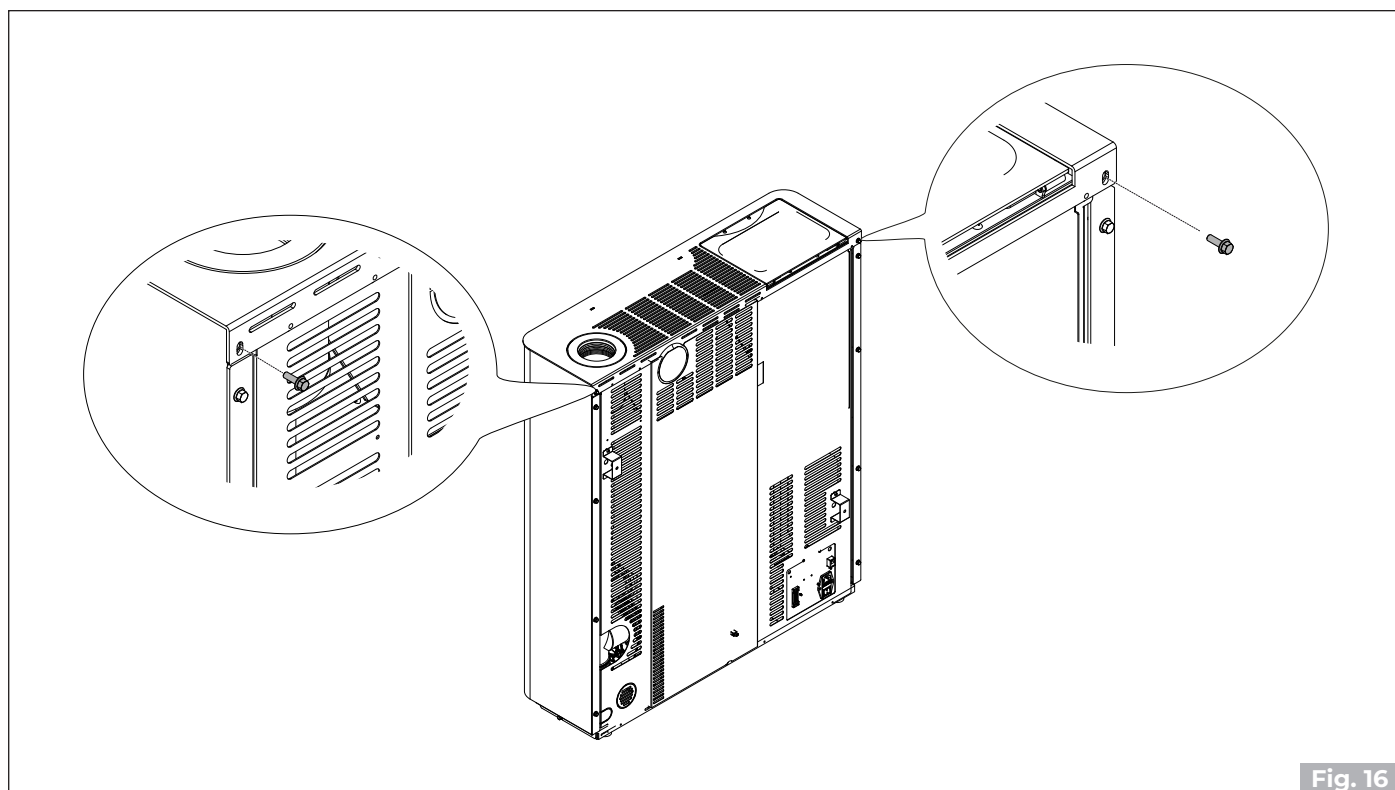
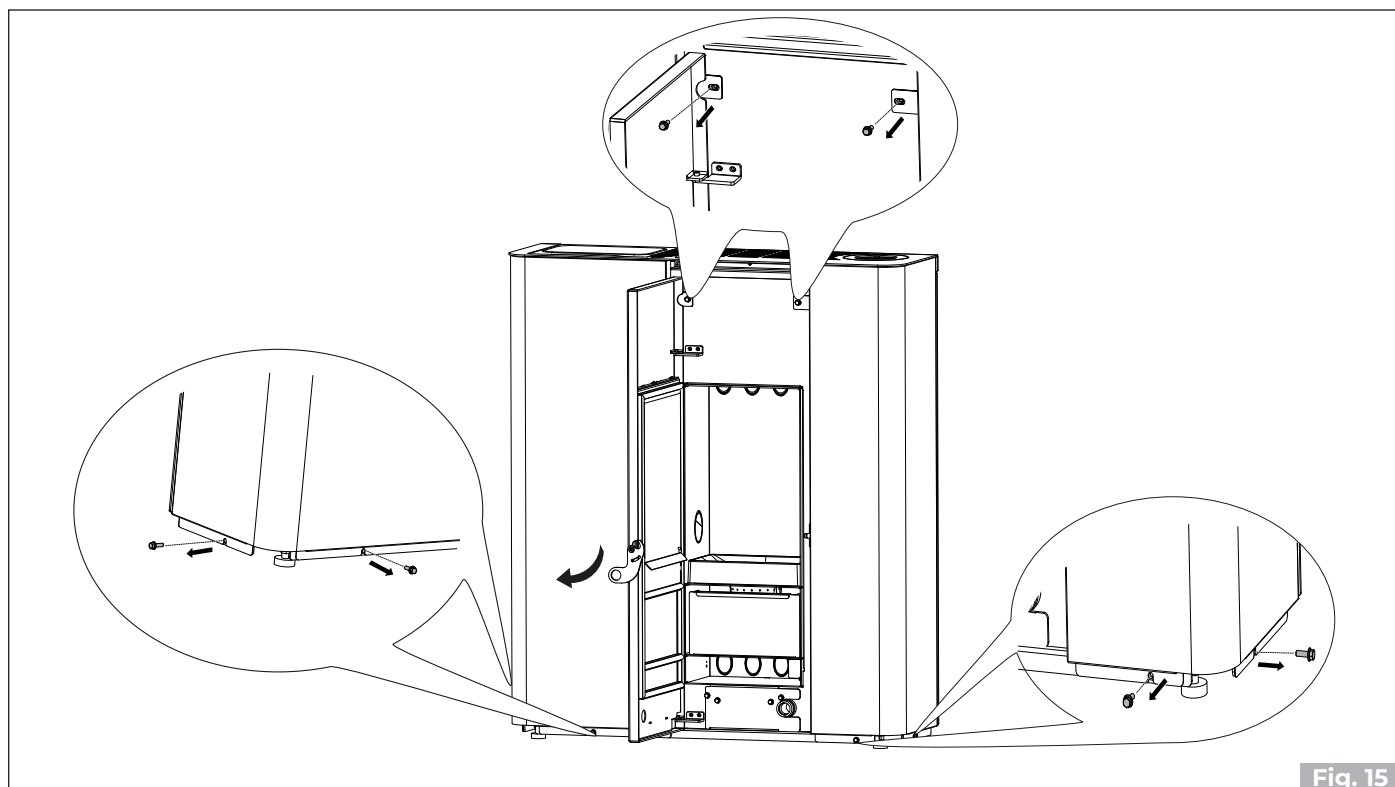


Configurazione uscita superiore PRO2



3 SMONTAGGIO, MONTAGGIO DELLA VESTIZIONE

3.1 Smontaggio fianchi



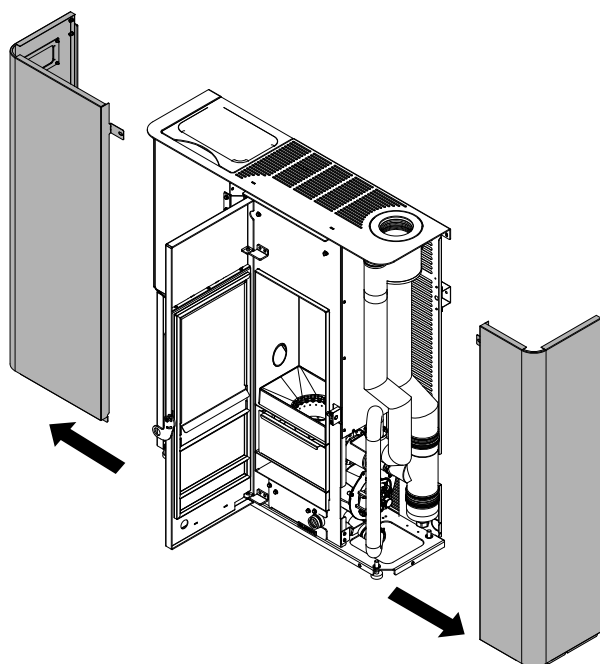


Fig. 17

3.2 Smontaggio Top

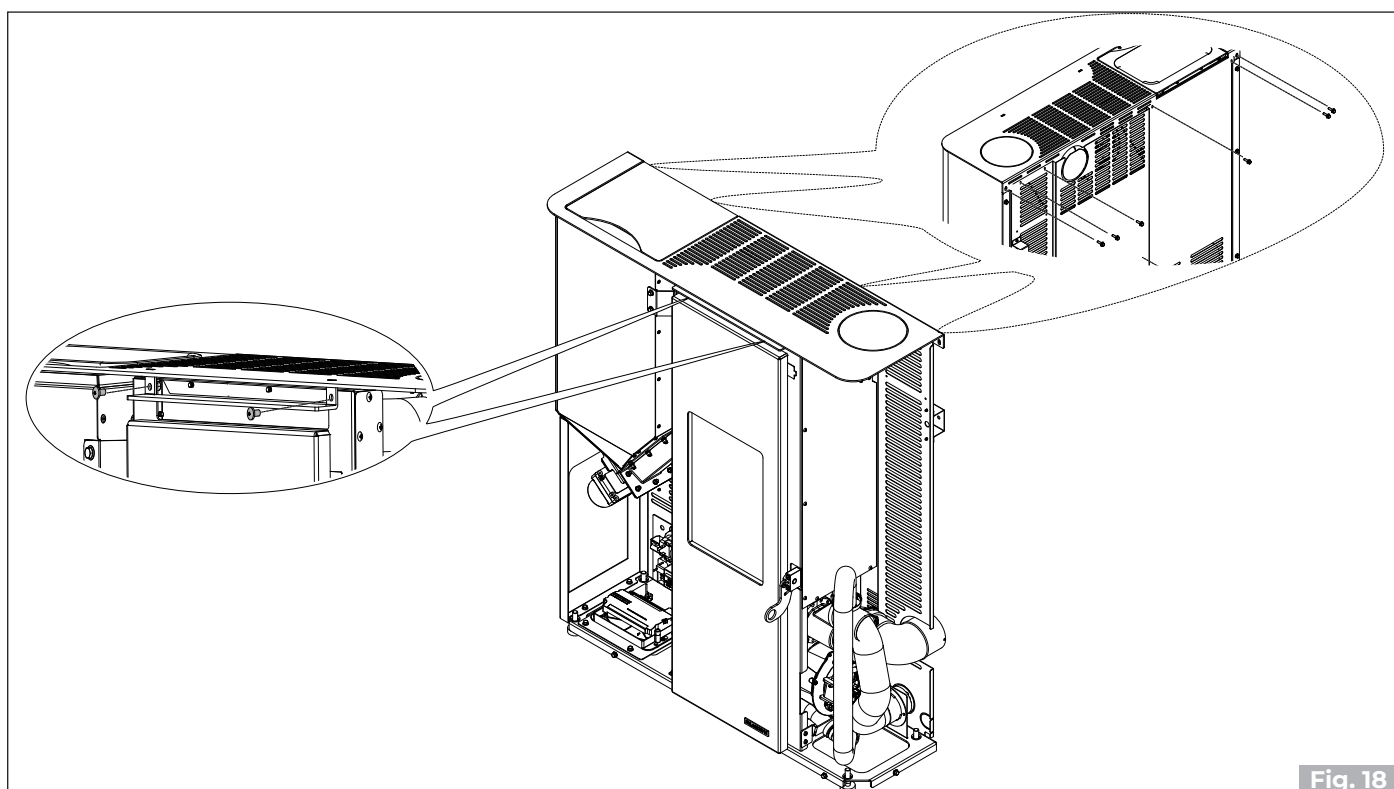


Fig. 18

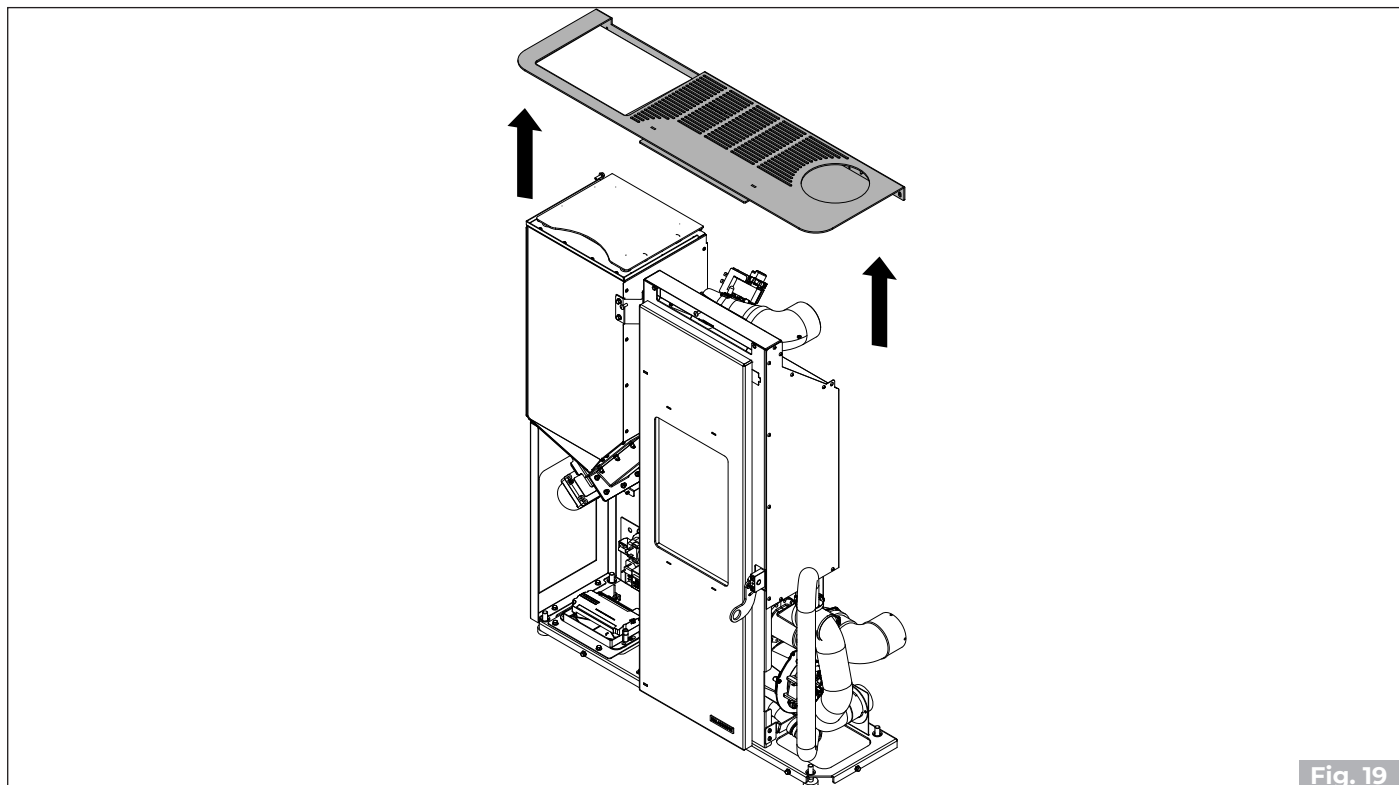
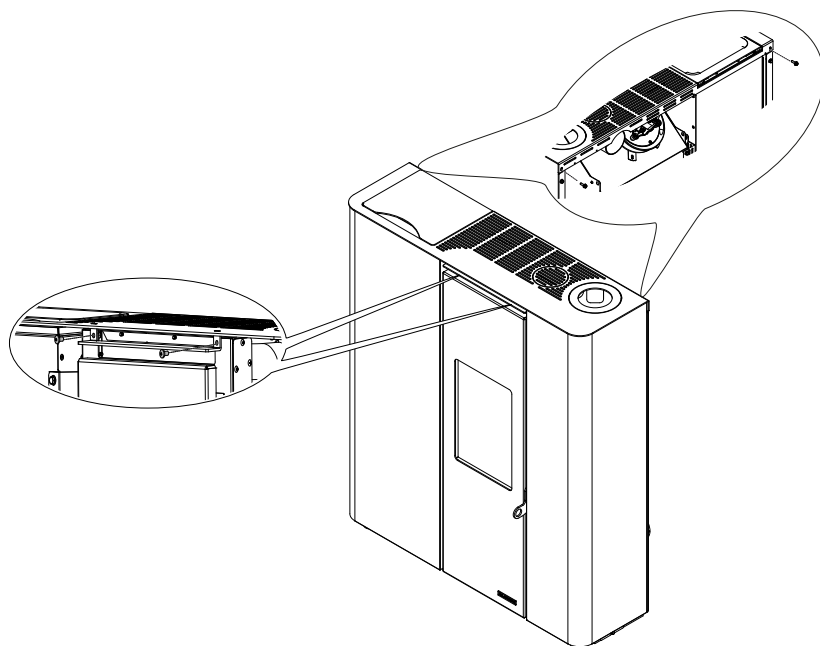
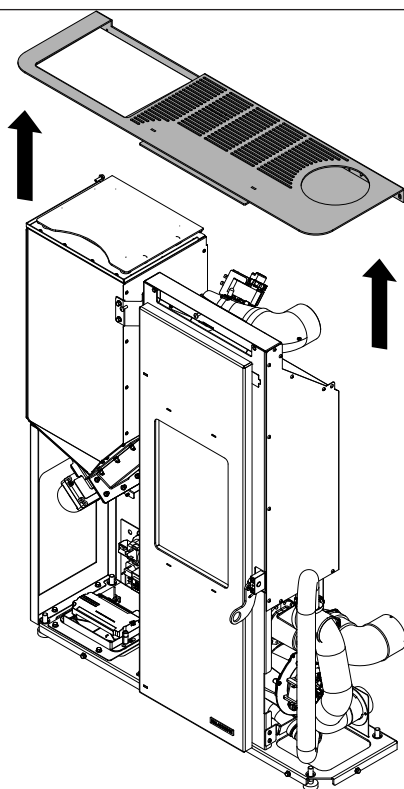


Fig. 19

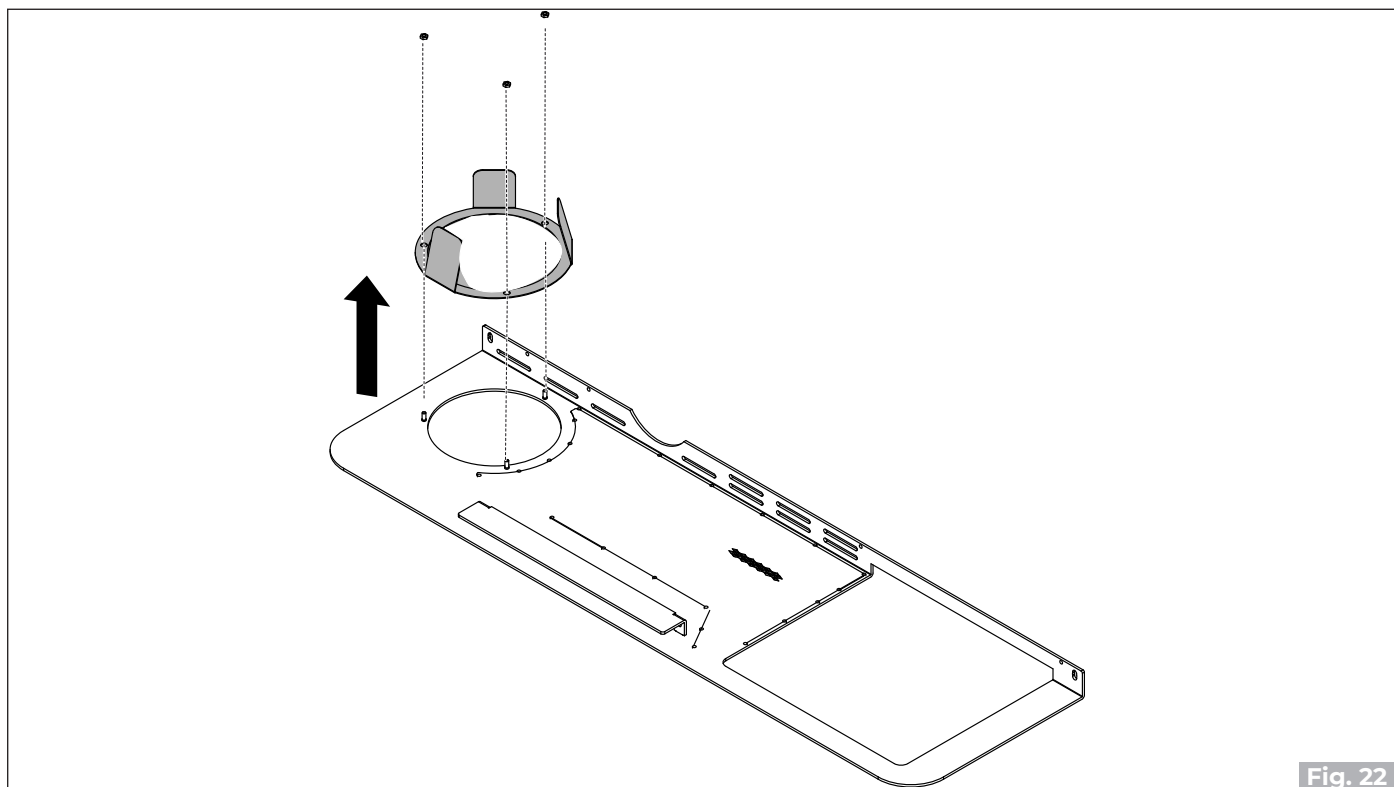
Per il montaggio è necessario procedere nell'ordine opposto a quanto riportato nelle figure di smontaggio.

4 MONTAGGIO ANELLO PER USCITA FUMI SUPERIORE CON TUBO MONOPARETE

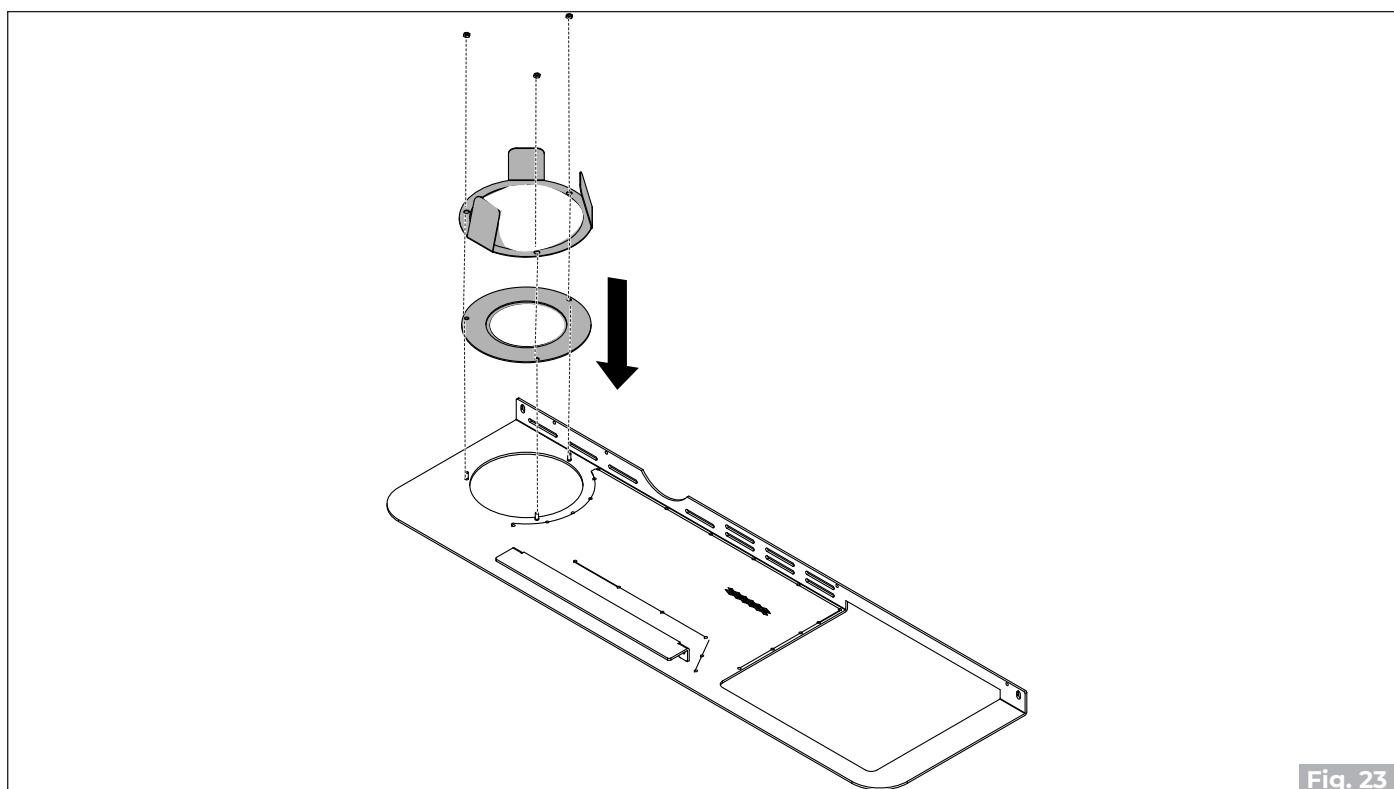
4.1 Smontaggio top

**Fig. 20****Fig. 21**

4.2 Smontaggio guida tubo fumi



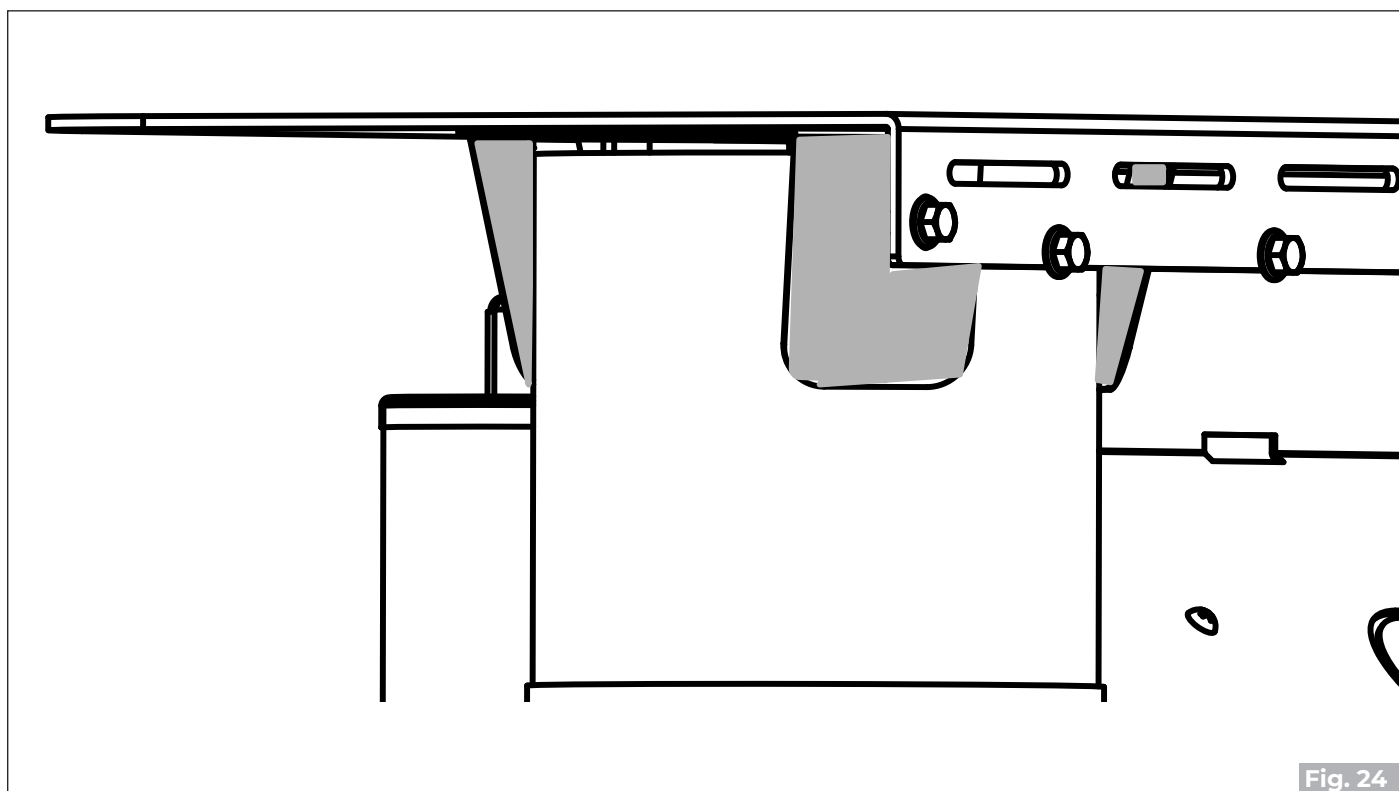
4.3 Montaggio anello per uscita fumi



Per il montaggio del top è necessario procedere nell'ordine opposto a quanto riportato nelle figure di smontaggio.



Prestare attenzione durante il montaggio del top alla guida per il tubo fumi, assicurandosi che le alette siano correttamente centrate rispetto all'asse del tubo (Fig. 24).



Contents

1 GENERAL DESCRIPTION	16
1.1 ECOFIRE SCARLET TCA UPPER OUTLET - PRO2 (KIT OPTIONAL)	17
1.2 Dimensions	18
1.3 Technical features	20
2 INSTALLATION OF PRO 2 KIT (OPTIONAL) AND DISASSEMBLY AND ASSEMBLY OF AESTHETIC COMPONENTS	22
2.1 Backrest disassembly	22
2.2 Install the fan and fix the fan curve by self-drilling screw	22
2.3 Backrest assembly	26
3 DISASSEMBLY AND ASSEMBLY OF AESTHETIC COMPONENTS	27
3.1 Sidewall disassembly	27
3.2 Top disassembly	28
4 UPPER FLUE GAS OUTLET RING ASSEMBLY WITH SINGLE-WALL PIPE	30
4.1 Top disassembly	30
4.2 Smoke pipe guide disassembly	31
4.3 Smoke outlet ring assembly	31

1 GENERAL DESCRIPTION

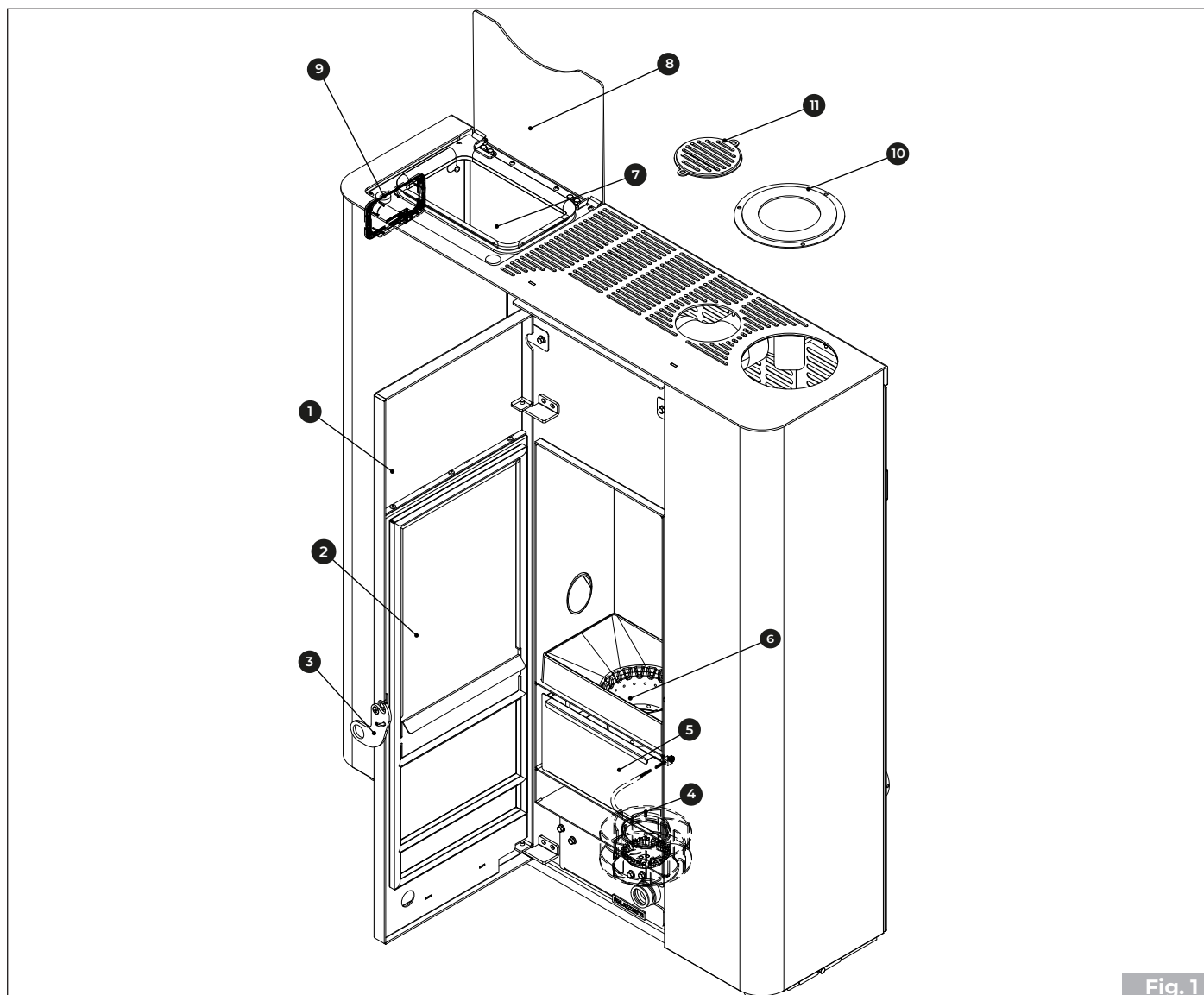


Fig. 1

1	Door
2	Glass door
3	Opening handle
4	Room fan
5	Ash drawer
6	Burn pot
7	Tank lid
8	Pellet hopper
9	Display
10	Ring
11	Cap PRO 2

1.1 ECOFIRE SCARLET TCA UPPER OUTLET - PRO2 (KIT OPTIONAL)

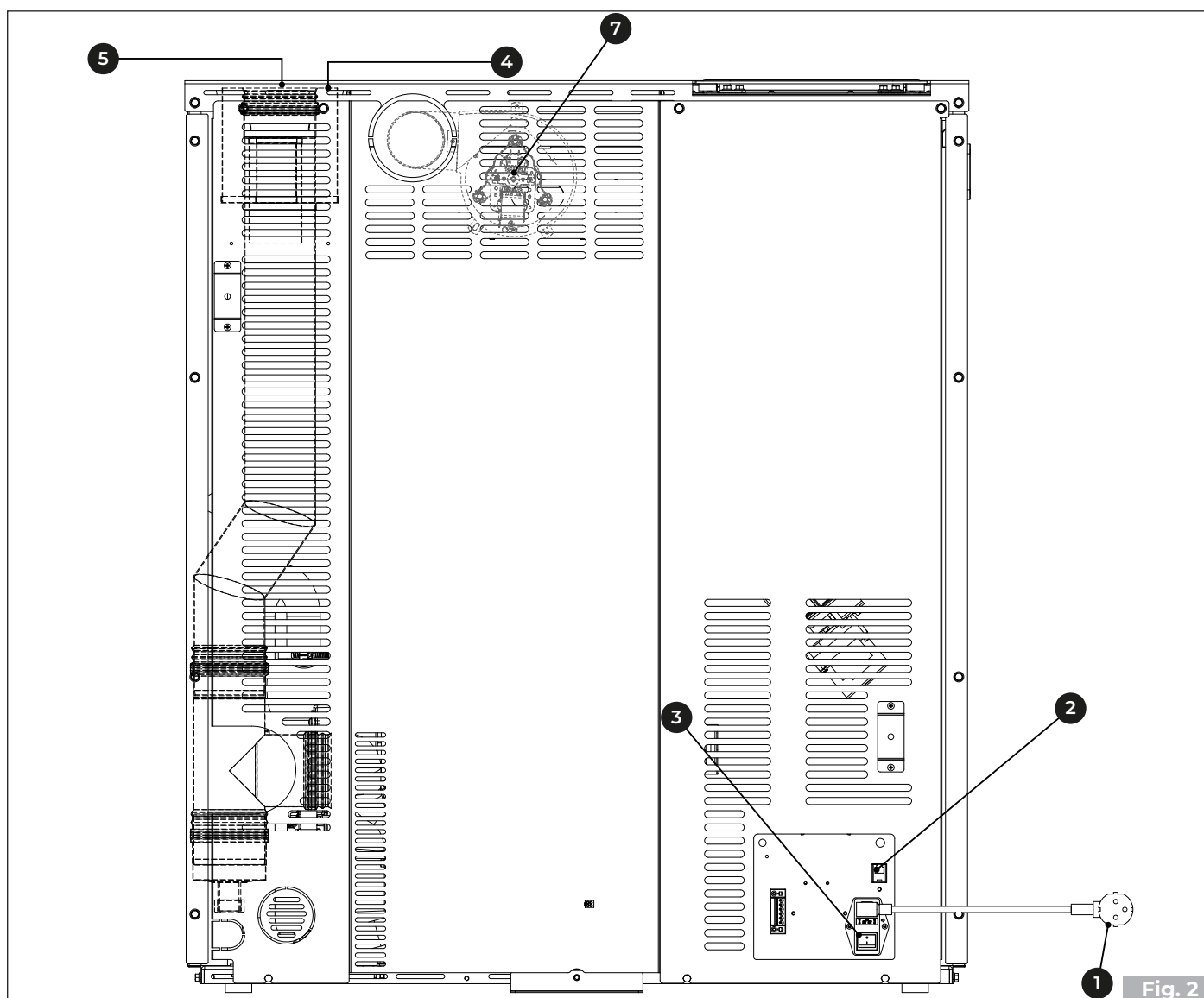
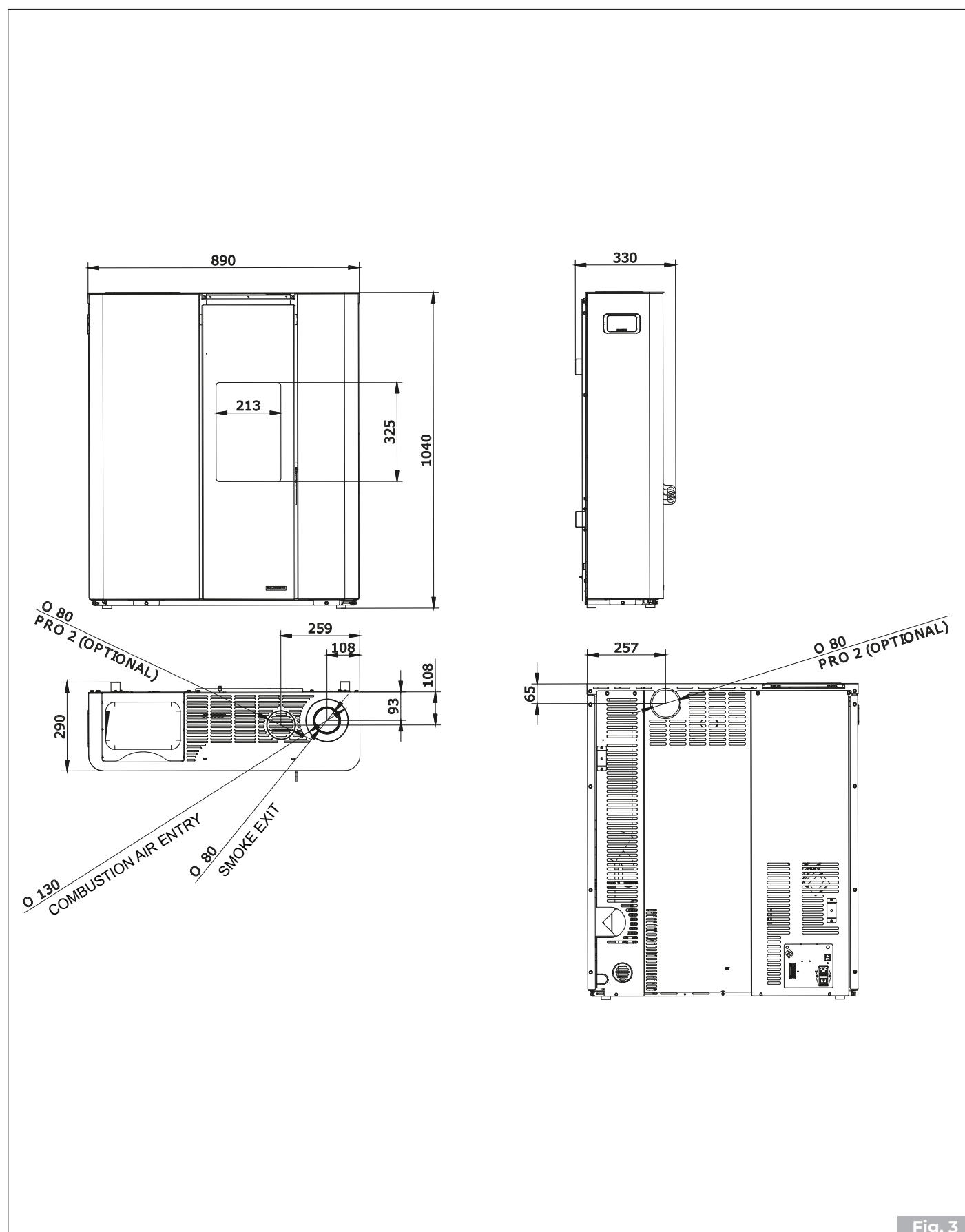


Fig. 2

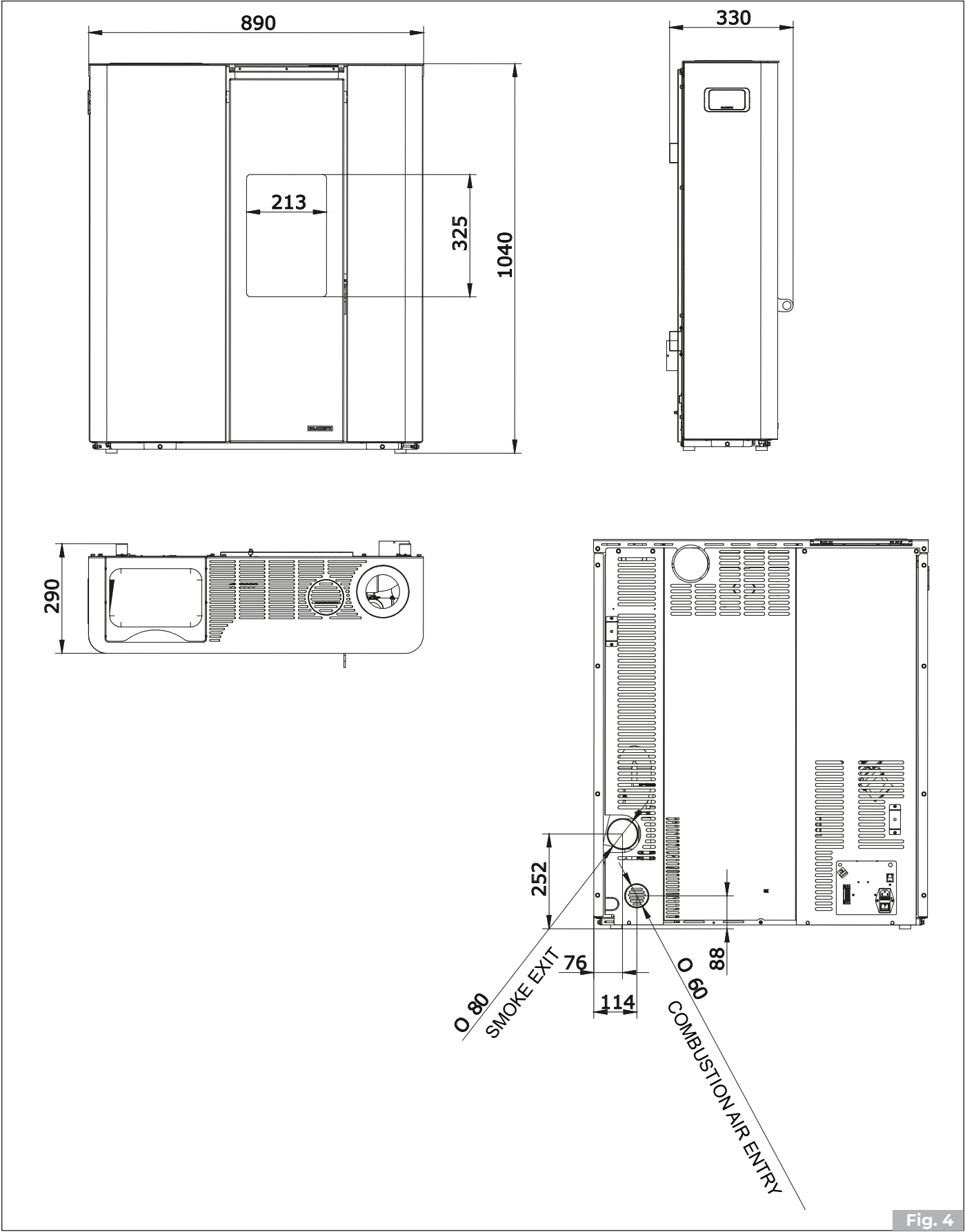
- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 | Power cable |
| 2 | RJ11 connector |
| 3 | Power switch |
| 4 | Combustion air pipe |
| 5 | Flue gas pipe |
| 6 | Rear fan (PRO 2 - optional) |

1.2 Dimensions

1.2.1 ECOFIRE SCARLET TCA UPPER OUTLET



1.2.2 ECOFIRE SCARLET TCA



1.3 Technical features

ECOFIRE SCARLET TCA UPPER OUTLET		ECOFIRE SCARLET TCA US 6		ECOFIRE SCARLET TCA US 9	
		Min	Max	Min	Max
Overall thermal power (output)	kW	2,8	6,1	2,8	9
Yield	%	90,1	90,3	90,4	89,4
Flue gas temperature	°C	112,8	154,2	112,8	209,9
Flue gas flow rate	g/s	3,17	4,63	3,17	5,16
Hourly fuel consumption	kg/h	0,63	1,38	0,63	2,06
Emissions of CO (at 13% of O2)	mg/ Nm³	282	118	282	73
Flue gas outlet	mm	Ø 80			
Combustion air inlet	mm	Ø 130			
Outside air intake	mm	Ø 100		Ø 100	
Fuel		Pellet di legno			
Flue draught	Pa	12 ± 2			
Minimum draught for chimney sizing	Pa	0,0			
Stove suitable for rooms no smaller than	m³	28		28	
Feeding tank capacity	kg	20			
Weight	kg	134			
N° of room fans	n°	1 (PRO2)			
Room fan flow rate	m³/h	100			

Electrical data		ECOFIRE SCARLET TCA UPPER OUTLET	
		6 - 9	9 PRO2
Voltage	V	220-240	220-240
Frequency	Hz	50	50
Max power absorbed during operation	W	48	48
Power absorbed at electric ignition	W	380	380

ECOFIRE SCARLET TCA		ECOFIRE SCARLET TCA 6		ECOFIRE SCARLET TCA 9	
		Min	Max	Min	Max
Overall thermal power (output)	kW	2,8	6,1	2,8	9
Yield	%	90,1	90,3	90,4	89,4
Flue gas temperature	°C	112,8	154,2	112,8	209,9
Flue gas flow rate	g/s	3,17	4,63	3,17	5,16
Hourly fuel consumption	kg/h	0,63	1,38	0,63	2,06
Emissions of CO (at 13% of O2)	mg/ Nm³	275	39	275	130
Flue gas outlet	mm	Ø 80			
Combustion air inlet	mm	Ø 60			
Outside air intake	mm	Ø 100		Ø 100	
Fuel		Pellet di legno			
Flue draught	Pa	12 ± 2			
Minimum draught for chimney sizing	Pa	0,0			
Stove suitable for rooms no smaller than	m³	28		28	
Feeding tank capacity	kg	20			
Weight	kg	134			
N° of room fans	n°	1 (PRO2)			
Room fan flow rate	m³/h	100			

Electrical data		ECOFIRE SCARLET TCA	
		6- 9	9 PRO2
Voltage	V	220-240	220-240
Frequency	Hz	50	50
Max power absorbed during operation	W	48	48
Power absorbed at electric ignition	W	380	380

2 INSTALLATION OF PRO 2 KIT (OPTIONAL) AND DISASSEMBLY AND ASSEMBLY OF AESTHETIC COMPONENTS

The Pro 2 kit (optional) consists of the following components:

1. CENTRIFUGAL MOTOR
2. M5X16 SCREW (3 PCS FOR MOTOR FIXING)
3. FAN SUPPORT BRACKET
4. 3.9X9.5 SCREW (3 PCS FOR BRACKET FIXING AND CURVE FIXING)

The following steps must be followed to install the kit:

2.1 Backrest disassembly

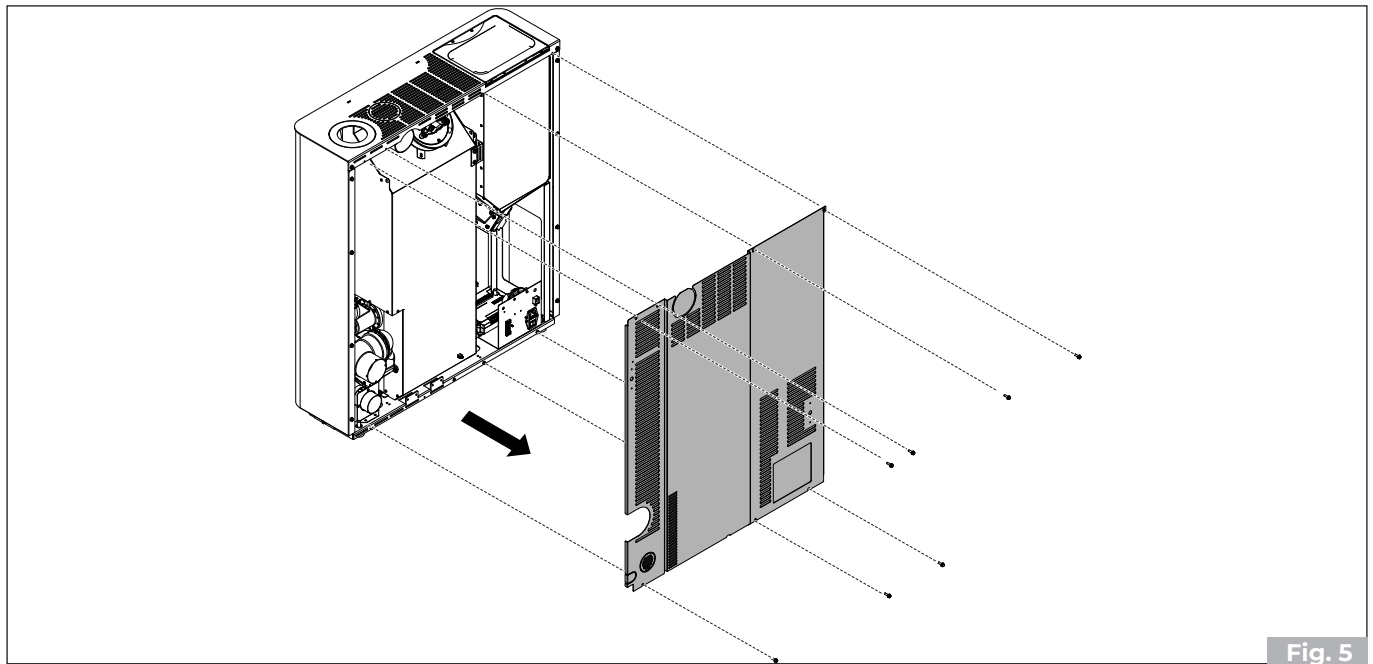


Fig. 5

2.2 Install the fan and fix the fan curve by self-drilling screw

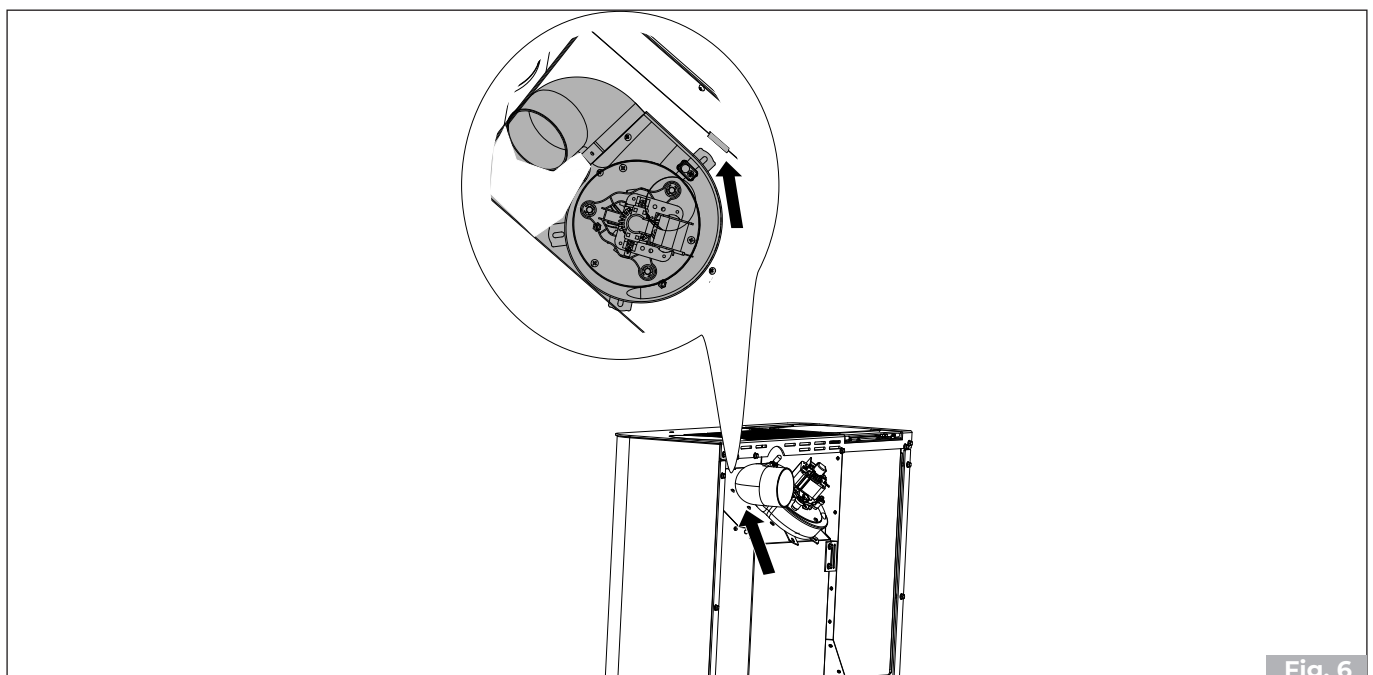


Fig. 6

The fan curve can be arranged for installation with top or rear outlet, depending on configuration requirements.

Rear output configuration PRO2

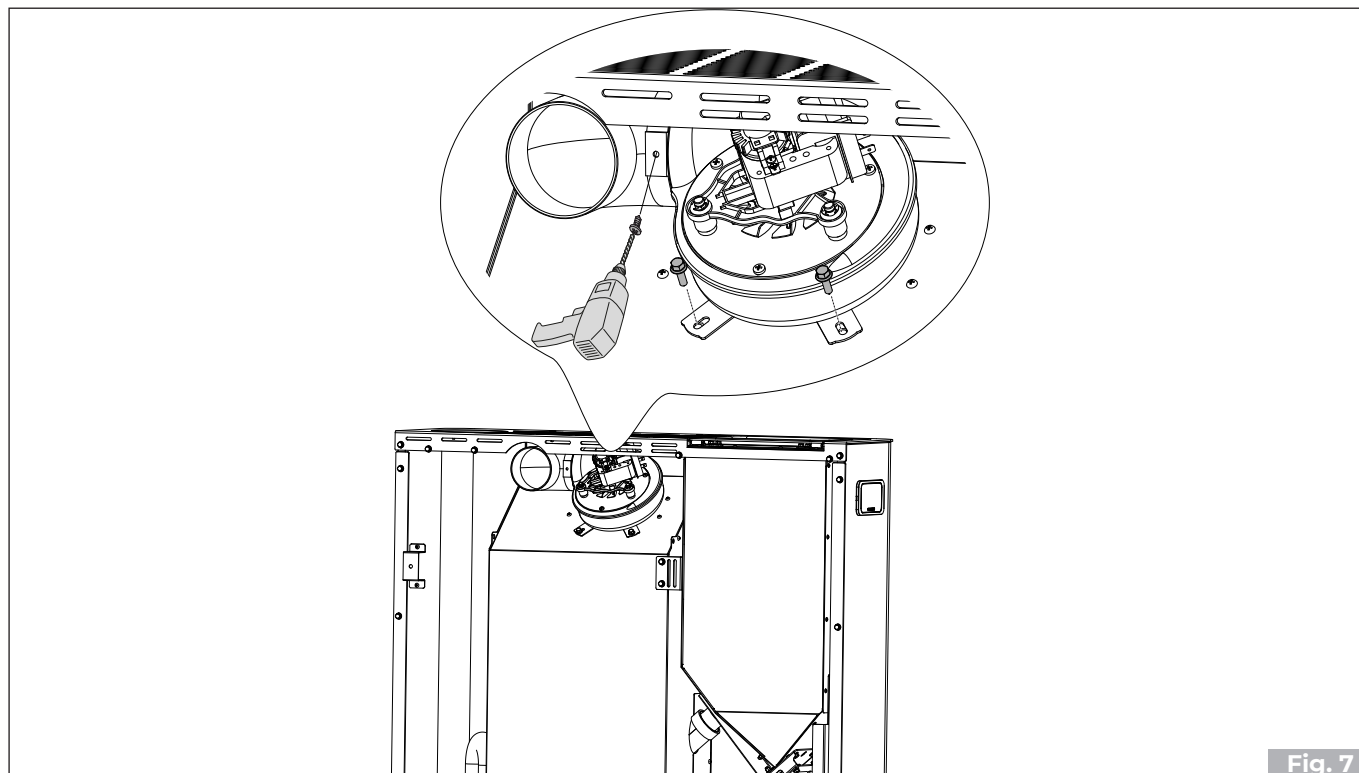


Fig. 7

To connect the fan, it is necessary to connect the free phase, neutral and ground wires in the product's electrical system located near the tank. **(Fig.8)**

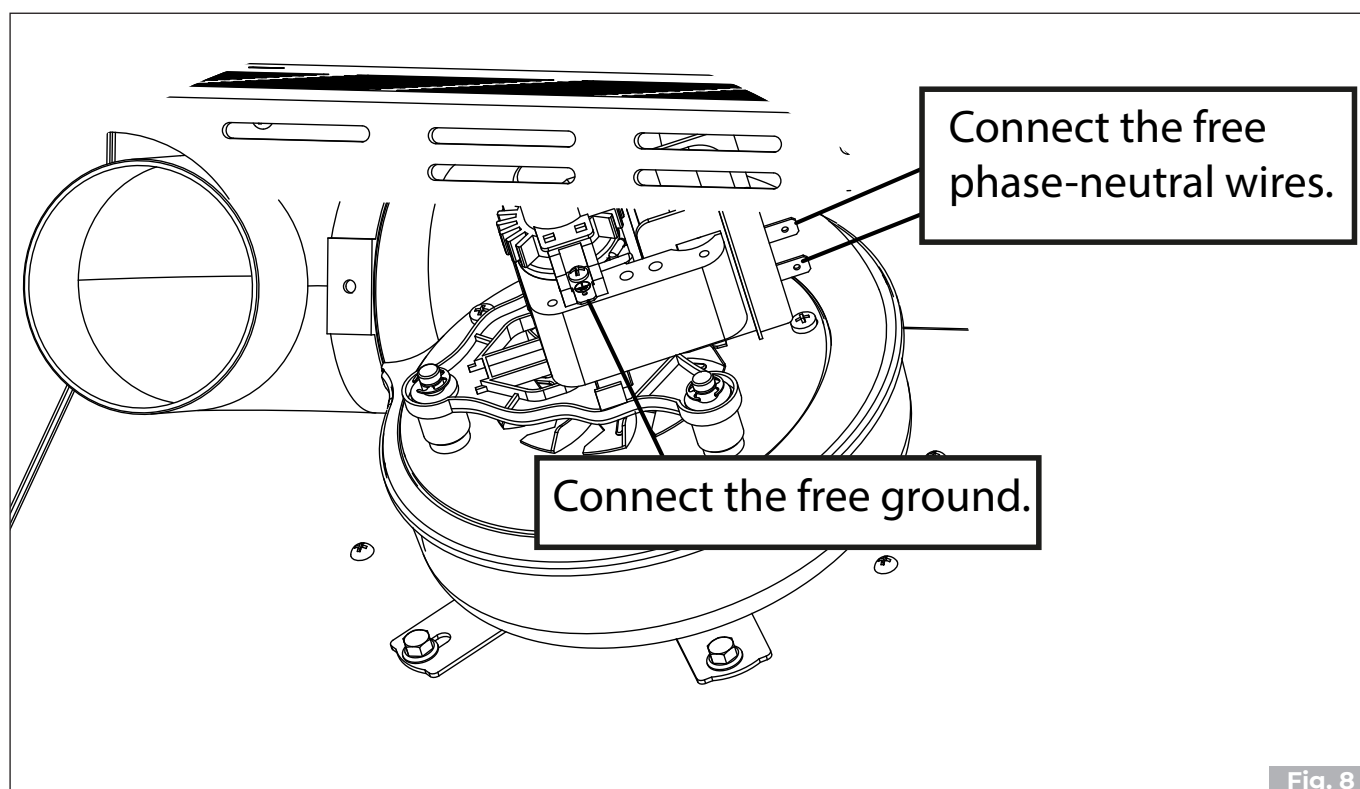
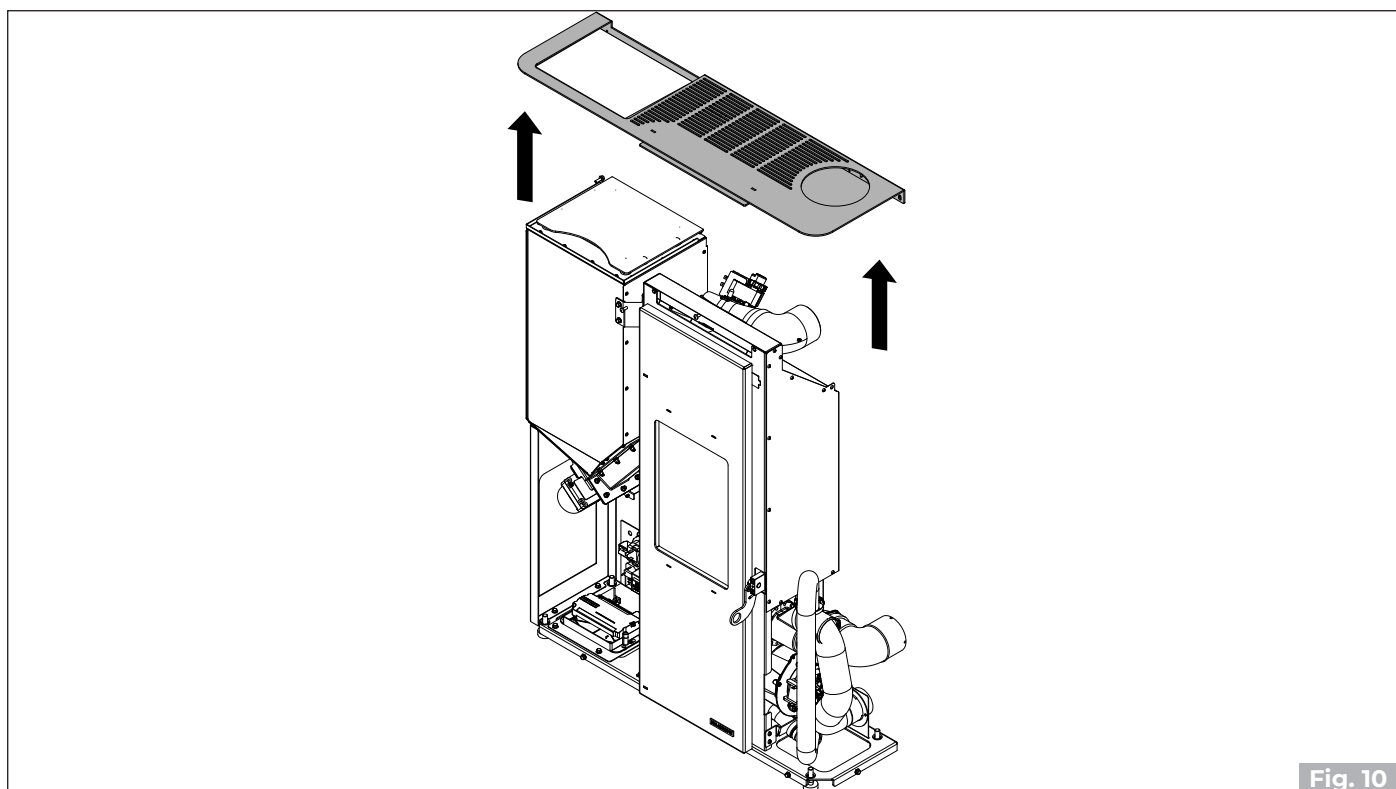
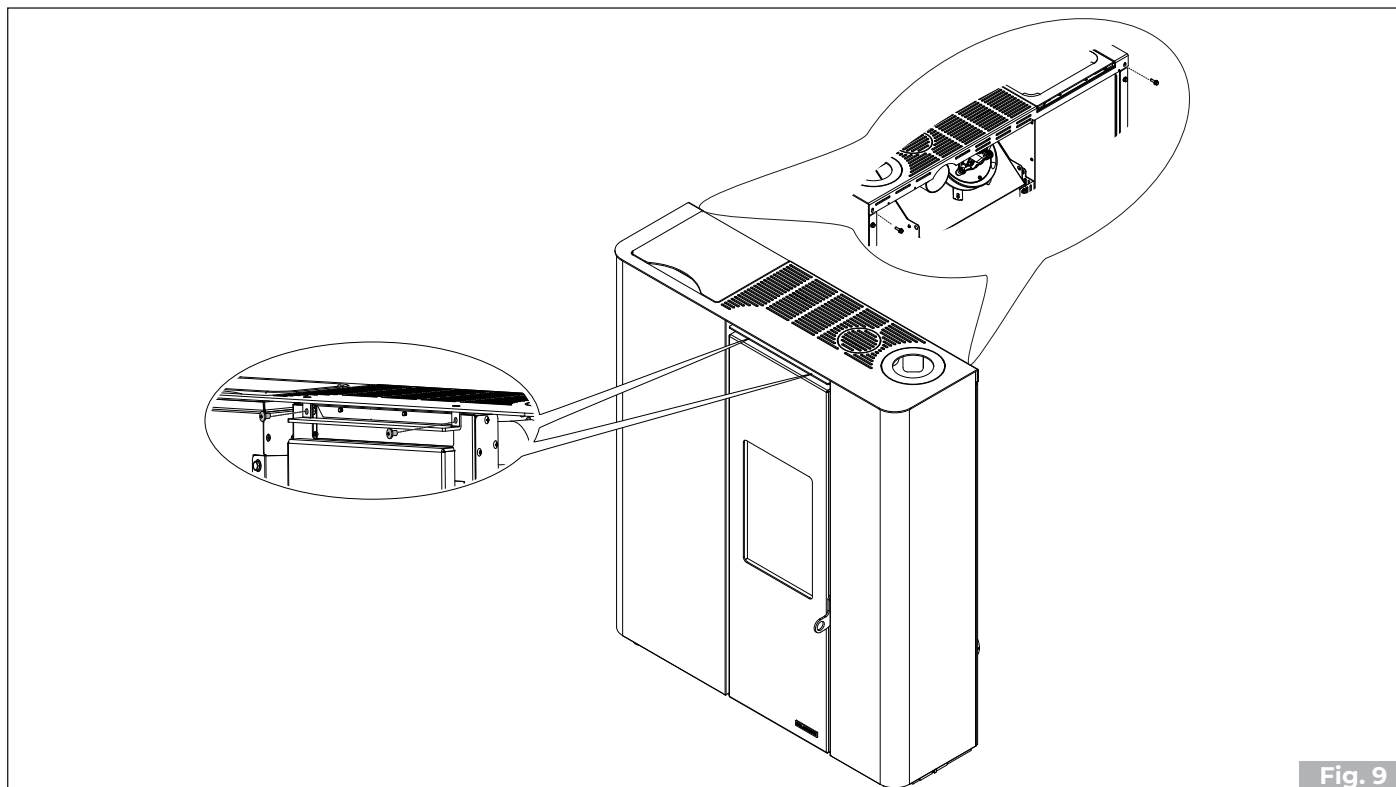


Fig. 8

Upper output configuration PRO2

It is necessary to remove the cap located in the top to allow the ductwork to be installed in the top configuration as below:



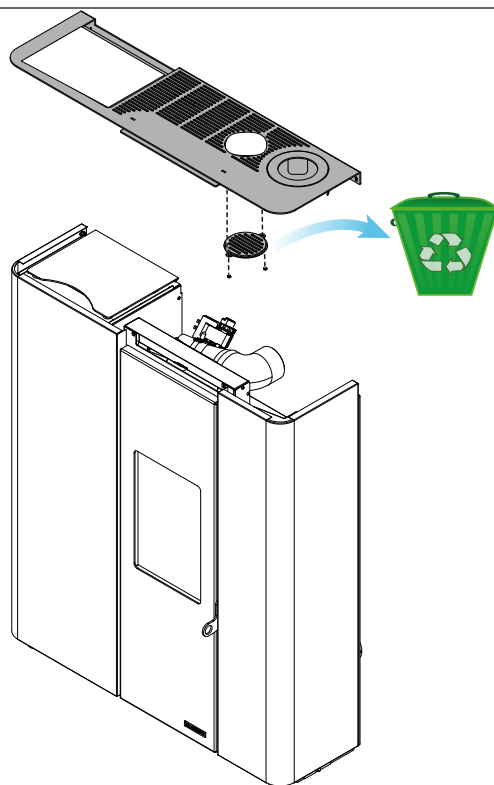


Fig. 11

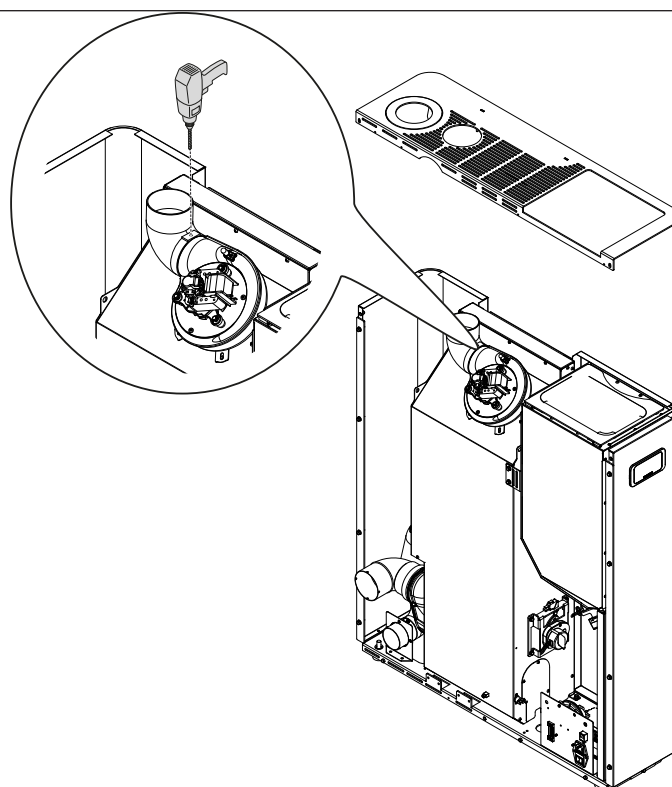
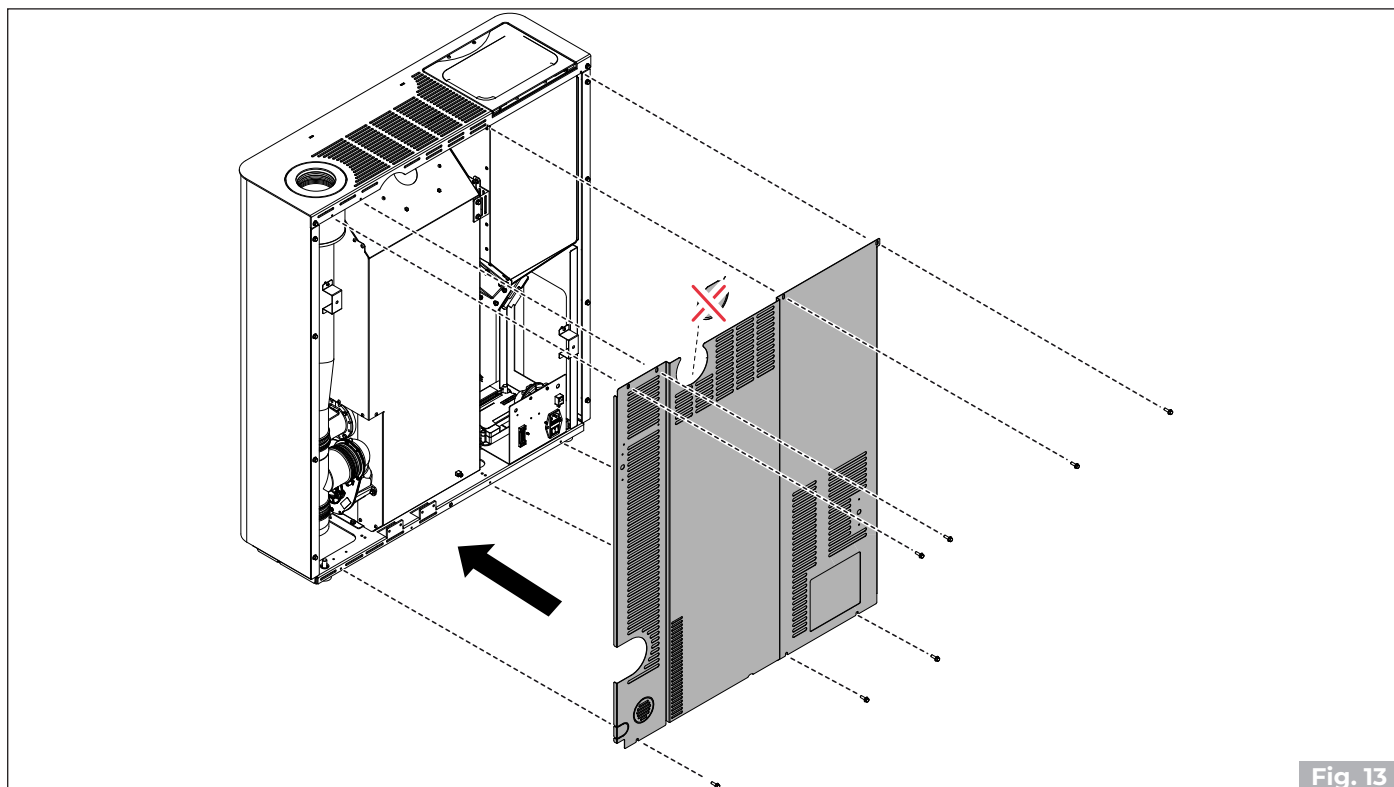


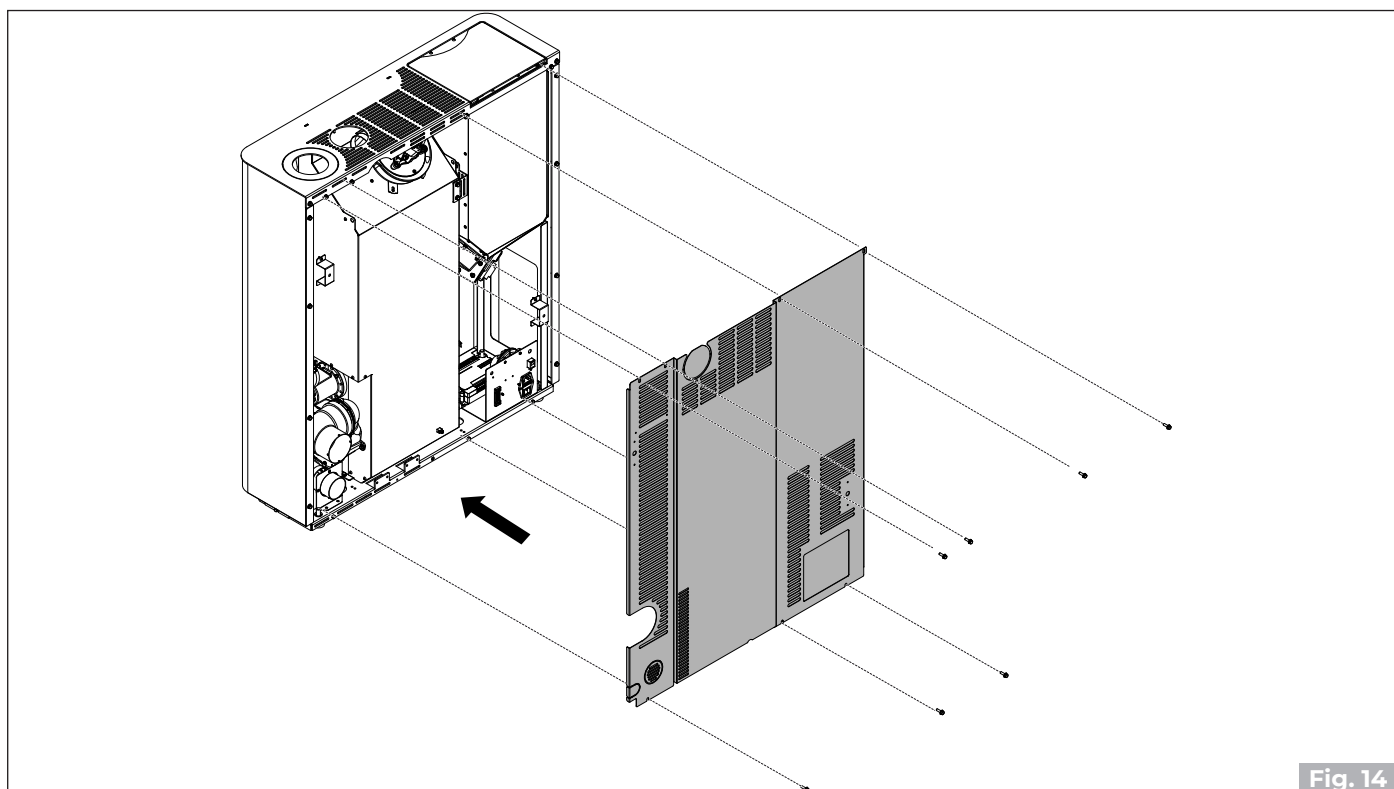
Fig. 12

2.3 Backrest assembly

Rear output configuration PRO2

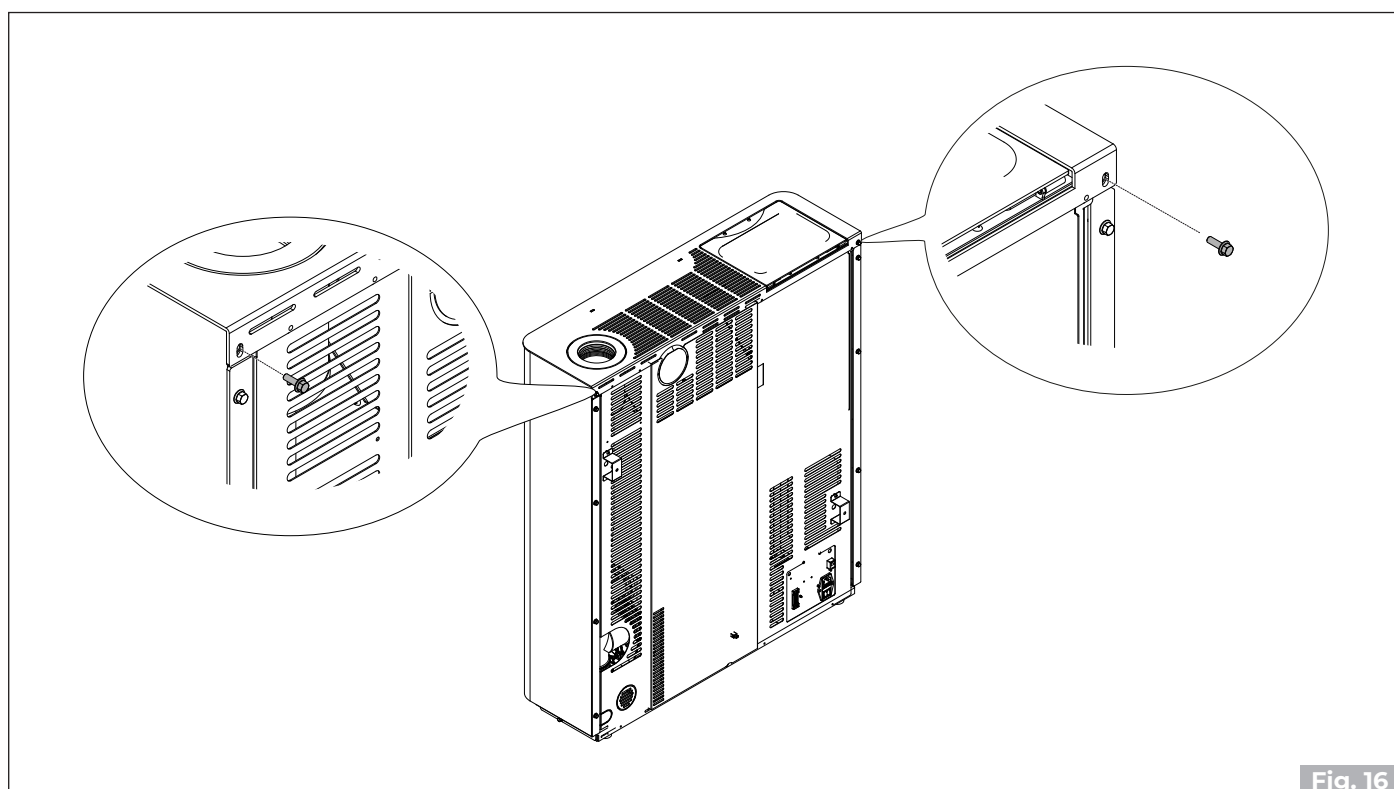
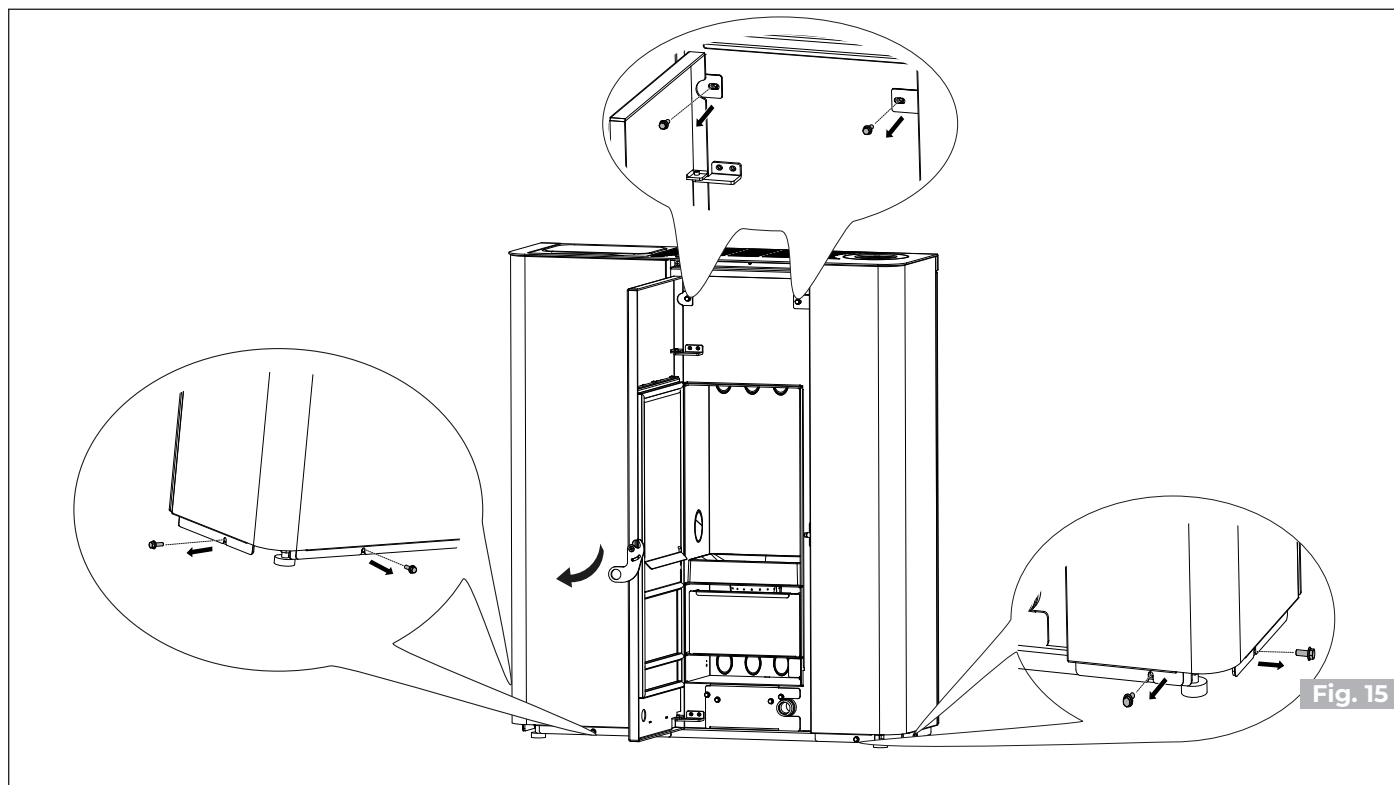


Upper output configuration PRO2



3 DISASSEMBLY AND ASSEMBLY OF AESTHETIC COMPONENTS

3.1 Sidewall disassembly



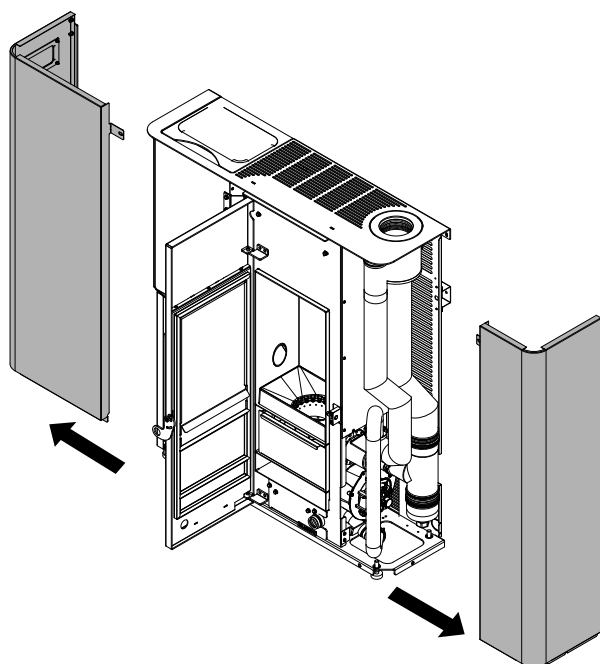


Fig. 17

3.2 Top disassembly

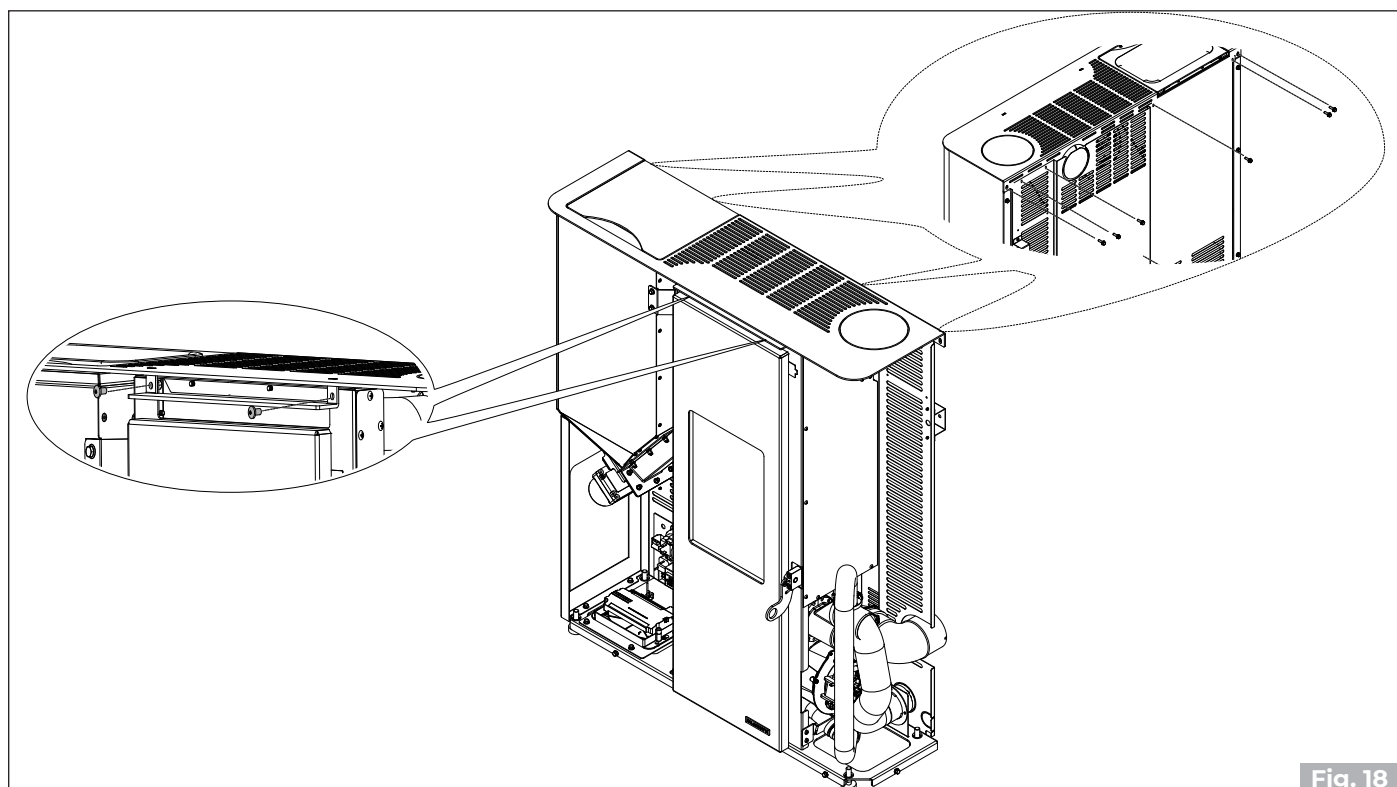


Fig. 18

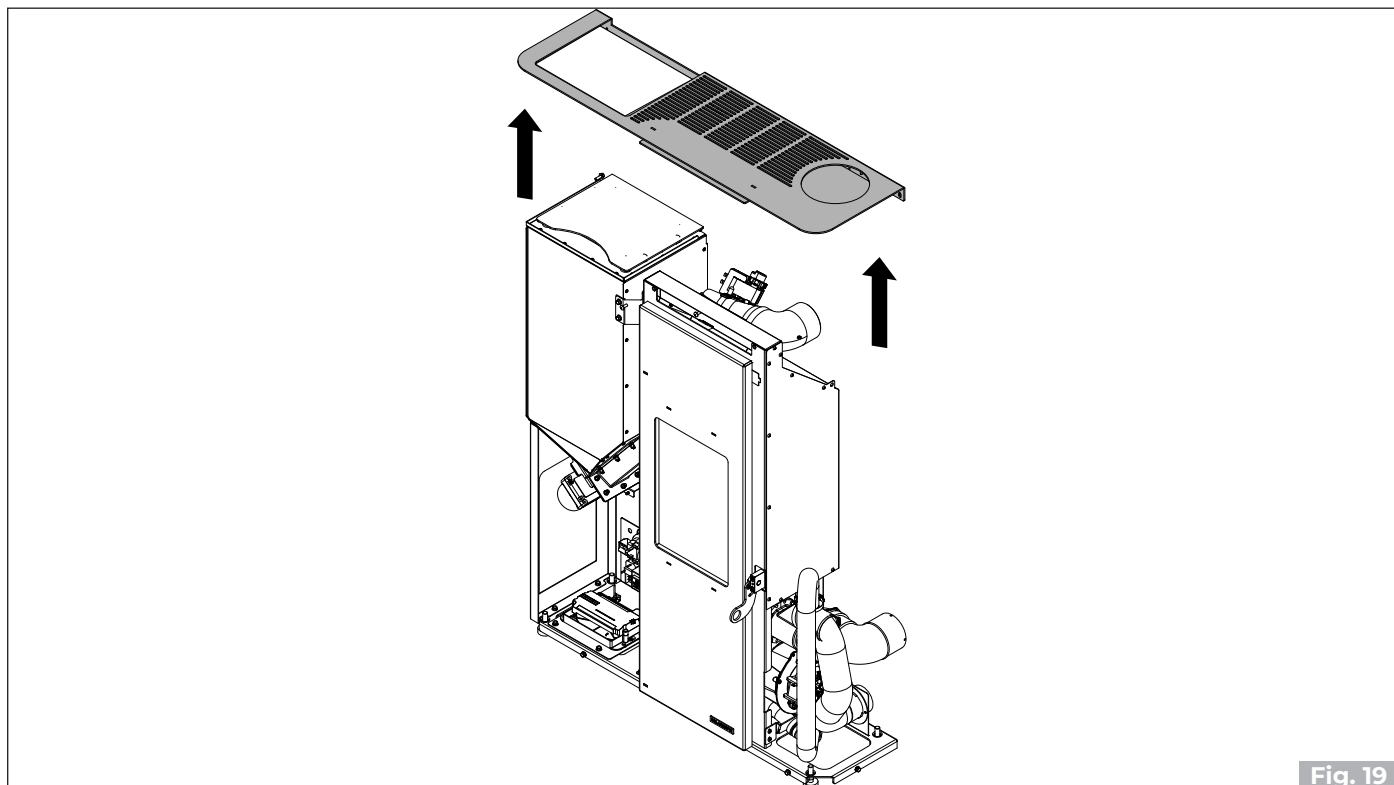
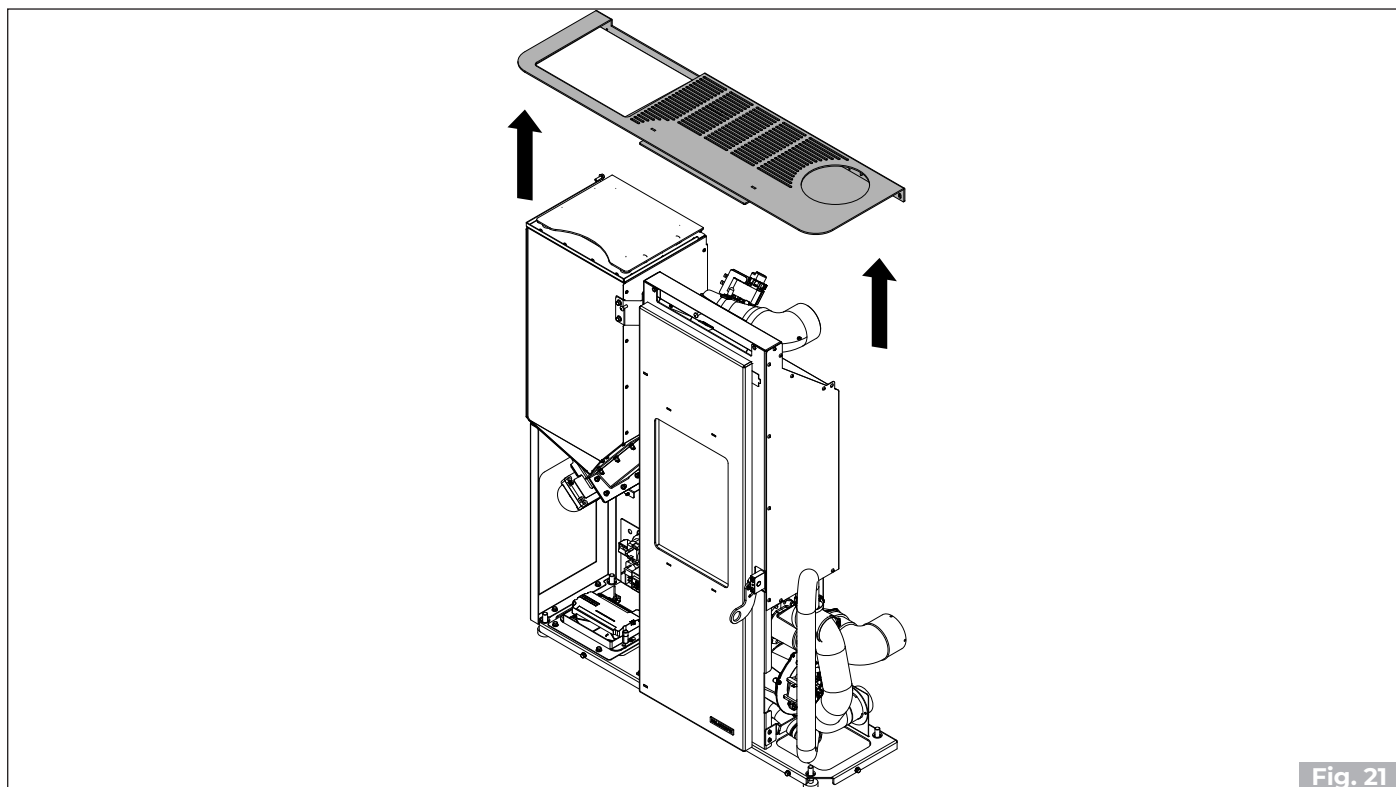
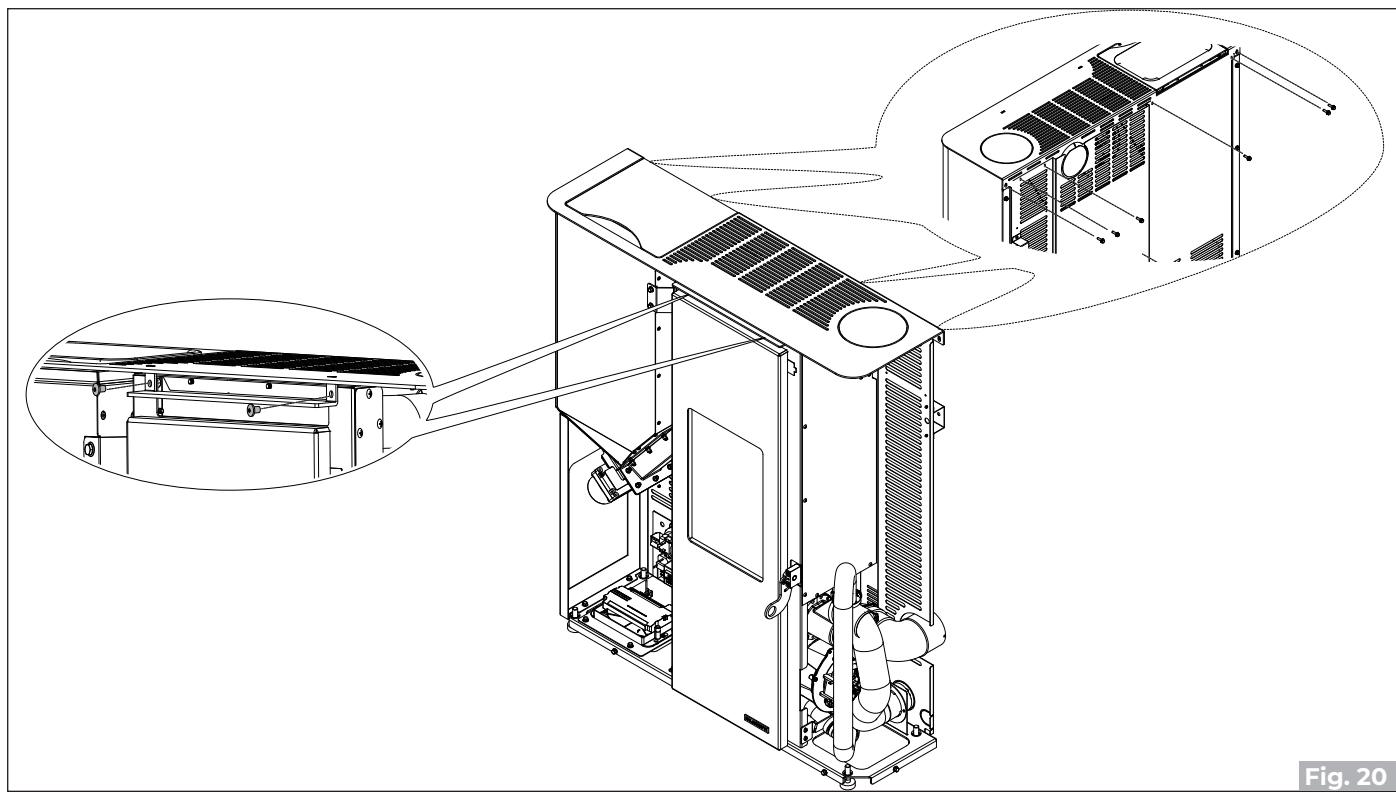


Fig. 19

For assembly, it is necessary to proceed in the opposite order as shown in the disassembly figures.

4 UPPER FLUE GAS OUTLET RING ASSEMBLY WITH SINGLE-WALL PIPE

4.1 Top disassembly



4.2 Smoke pipe guide disassembly

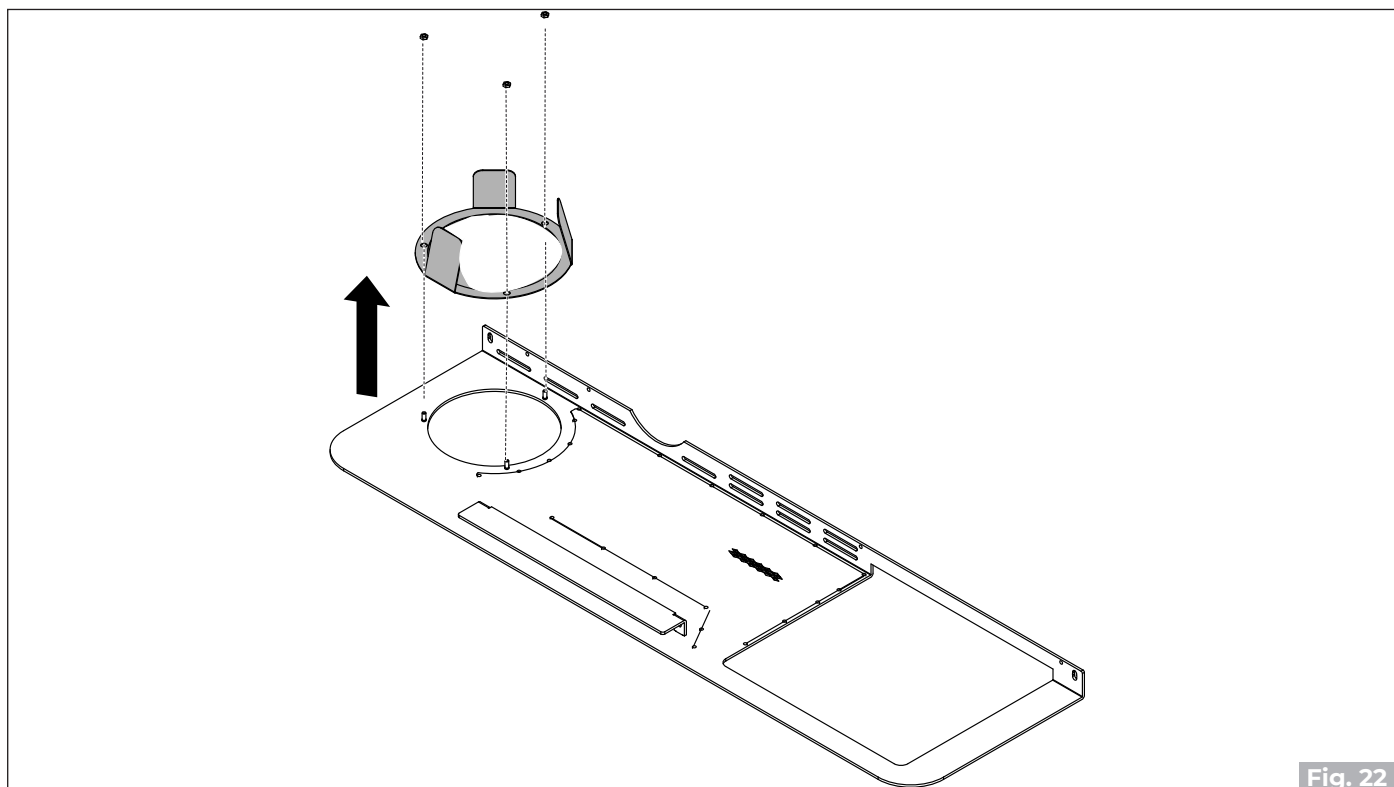


Fig. 22

4.3 Smoke outlet ring assembly

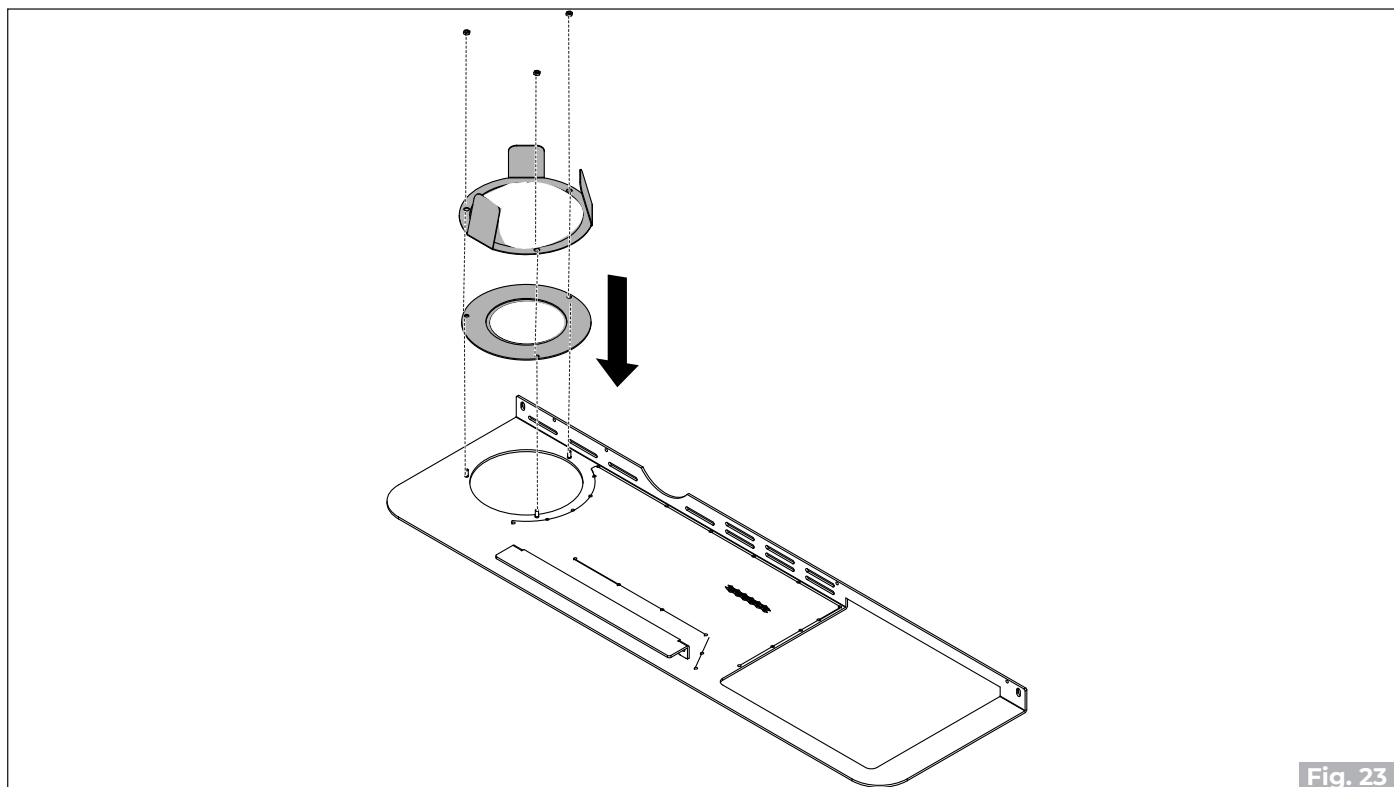


Fig. 23

To assemble the top, it is necessary to proceed in the opposite order as shown in the disassembly figures.



Pay attention when mounting the top to the flue pipe guide, making sure the fins are properly centered with respect to the axis of the pipe (Fig. 24).

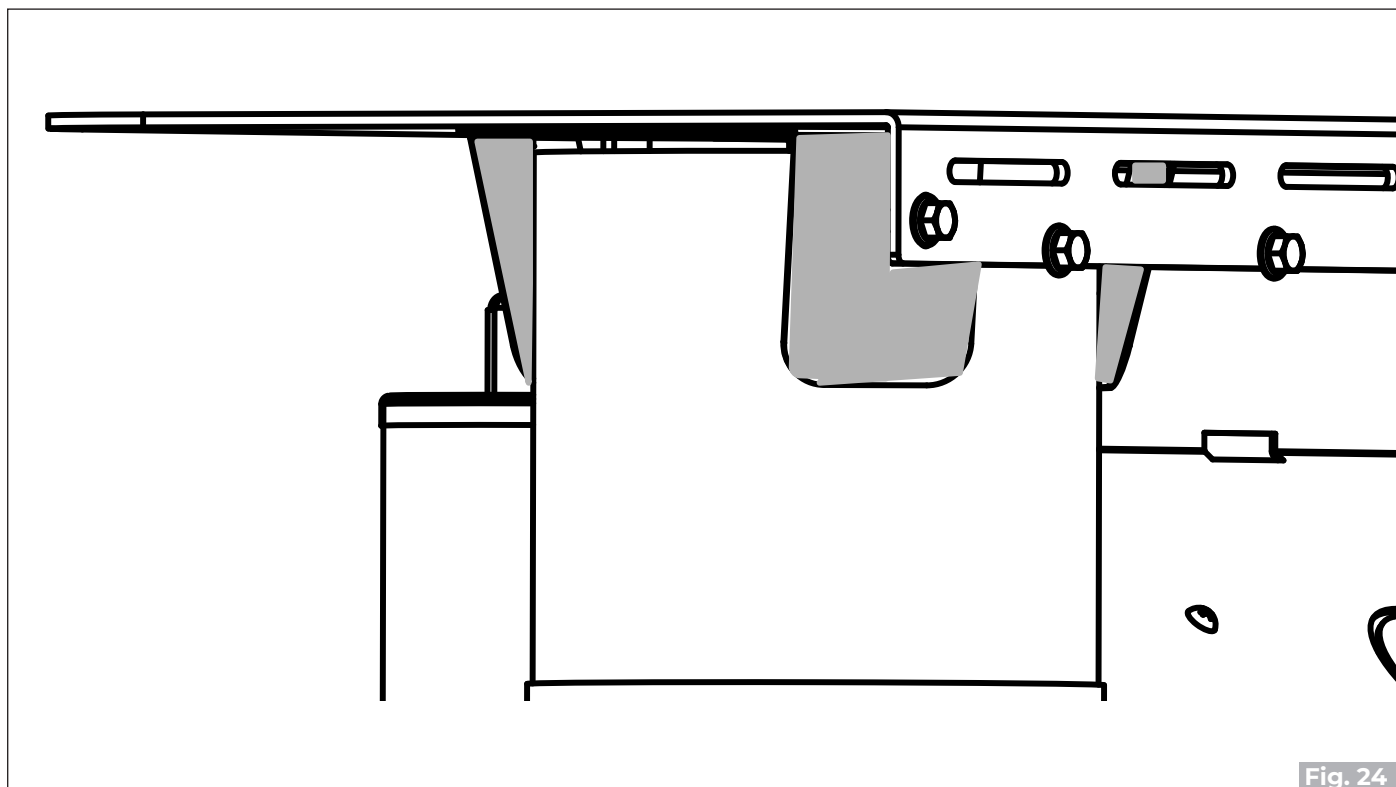


Fig. 24

Index

1 DESCRIPTION GÉNÉRALE	28
1.1 ECOFIRE SCARLET TCA SORTIE SUPERIEURE - PRO2 (KIT OPTIONAL)	29
1.2 Dimensions	30
1.3 Caractéristiques techniques	32
2 INSTALLATION DU KIT PRO 2 (OPTIONNEL) DÉMONTAGE, MONTAGE DE L'HABILLAGE	34
2.1 Démontage du dossier	34
2.2 Installer le ventilateur et fixer la courbe du ventilateur à l'aide d'une vis autoperceuse.	34
2.3 Assemblage du dossier	38
3 DÉMONTAGE, MONTAGE DE L'HABILLAGE	39
3.1 Retrait des côtés	39
3.2 Démontage de la partie supérieure	40
4 ANNEAU SUPÉRIEUR DE SORTIE DES GAZ DE COMBUSTION AVEC TUYAU À SIMPLE PAROI	42
4.1 Démontage de la partie supérieure	42
4.2 Démontage guide du tuyau de fumée	43
4.3 Assemblage de l'anneau de sortie des fumées	43

1 DESCRIPTION GÉNÉRALE

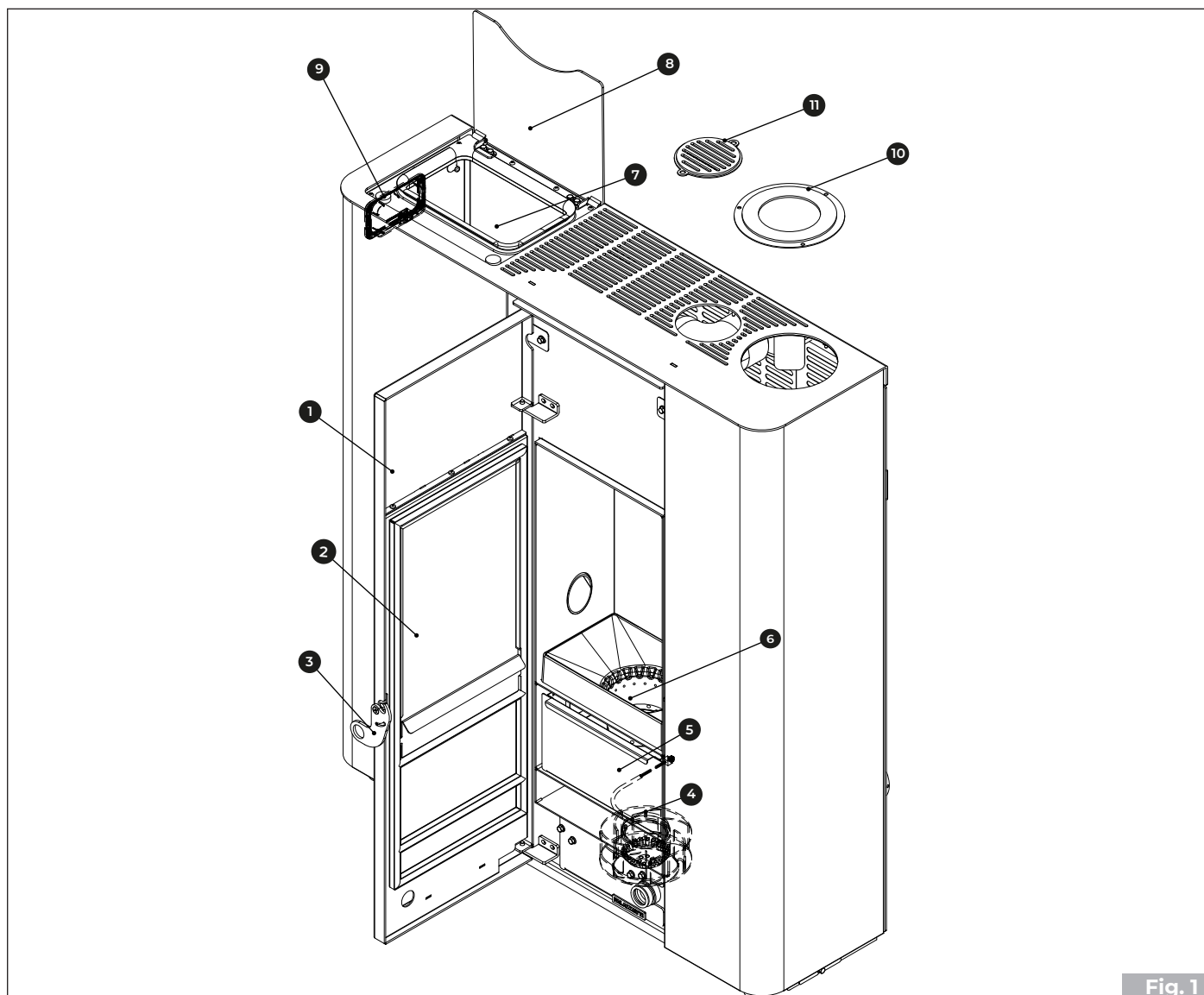


Fig. 1

1	Porte
2	Vitre porte
3	Poignée d'ouverture
4	Ventilateur ambiant
5	Tiroir à cendres
6	Brasier
7	Réservoir granulés
8	Couvercle réservoir
9	Afficheur
10	Rosace
11	Capuchon PRO2

1.1 ECOFIRE SCARLET TCA SORTIE SUPERIEURE - PRO2 (KIT OPTIONAL)

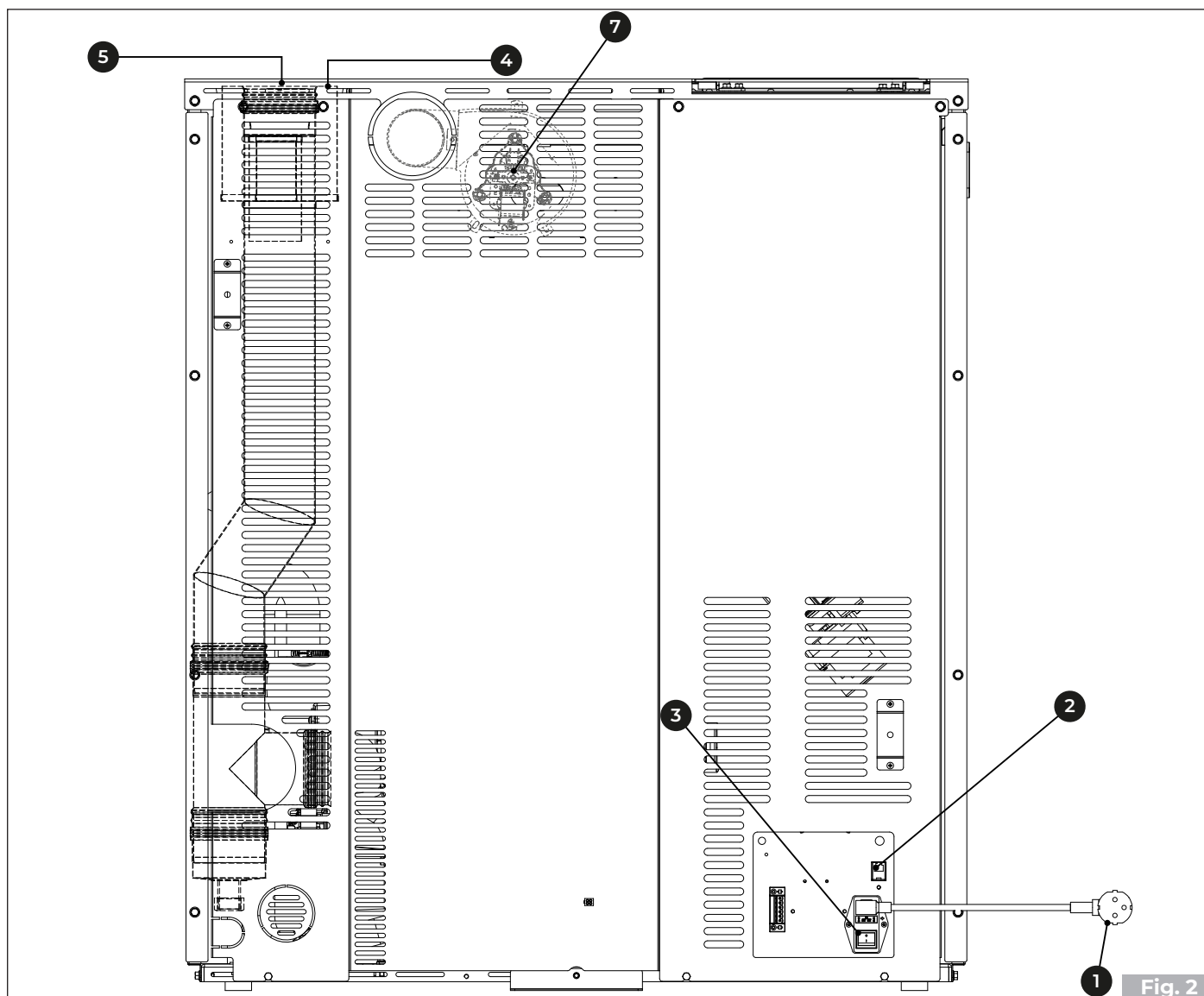


Fig. 2

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 | Câble d'alimentation |
| 2 | Connecteur RJ11 |
| 3 | Interrupteur d'allumage |
| 4 | Tube air de combustion |
| 5 | Tube évacuation des fumées |
| 6 | Ventilateur arrière (PRO 2) |

1.2 Dimensions

1.2.1 ECOFIRE SCARLET TCA US

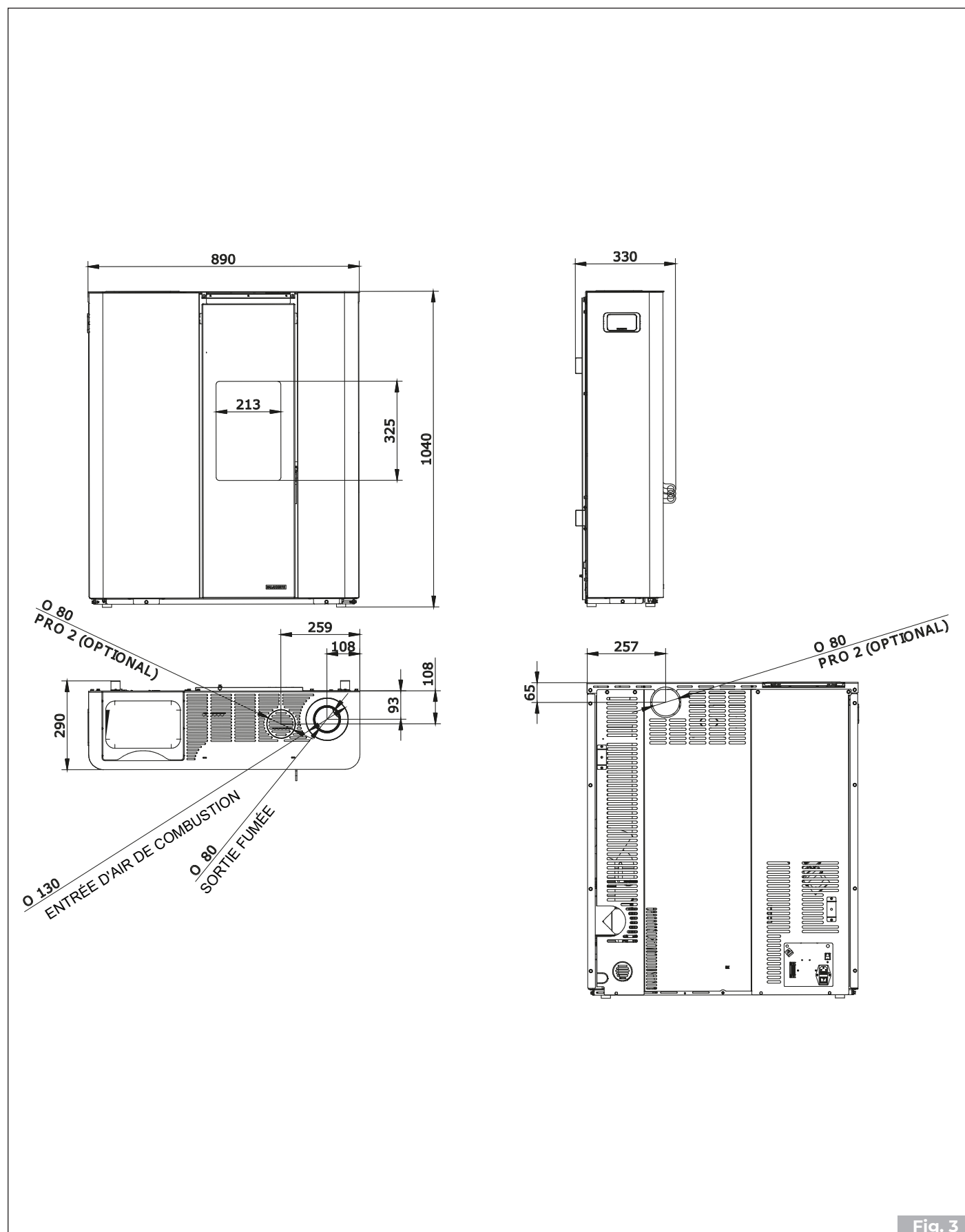


Fig. 3

1.2.2 ECOFIRE SCARLET TCA

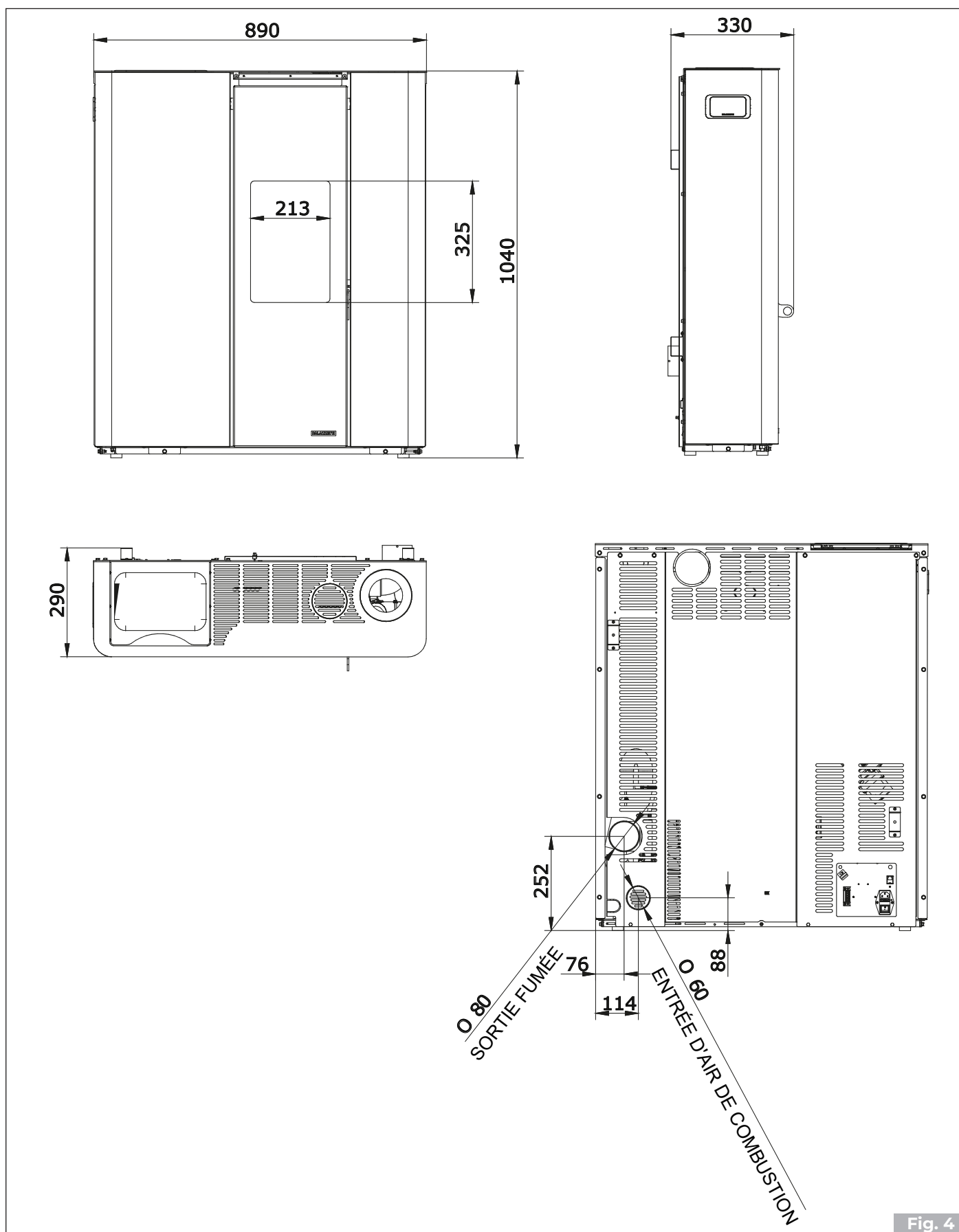


Fig. 4

1.3 Caractéristiques techniques

ECOFIRE SCARLET TCA SORTIE SUPERIEURE		ECOFIRE SCARLET TCA US 6		ECOFIRE SCARLET TCA US 9	
		Min	Max	Min	Max
Puissance thermique globale (délivrée)	kW	2,8	6,1	2,8	9
Rendement	%	90,1	90,3	90,4	89,4
Température des fumées	°C	112,8	154,2	112,8	209,9
Débit des fumées	g/s	3,17	4,63	3,17	5,16
Consommation horaire de combustible	kg/h	0,63	1,38	0,63	2,06
Émissions de CO (à 13% d'O2)	mg/ Nm³	282	118	282	73
Sortie fumée	mm	Ø 80			
Arrivée de l'air de combustion	mm	Ø 130			
Prise d'air externe	mm	Ø 100		Ø 100	
Combustible		Pellet di legno			
Tirage du conduit de fumée	Pa	12 ± 2			
Tirage minimum pour dimensionnement du poêle	Pa	0,0			
Poêle adapté aux locaux d'une surface non inférieure à	m³	28		28	
Capacité du réservoir d'alimentation	kg	20			
Poids	kg	134			
Nombre de ventilateurs ambiants	n°	1 (PRO2)			
Capacité des ventilateurs ambiants	m³/h	100			

Données électriques		ECOFIRE SCARLET TCA US	
		6 - 9	9 PRO2
Tension	V	220-240	220-240
Fréquence	Hz	50	50
Puissance max absorbée durant le fonctionnement	W	48	48
Puissance absorbée à l'allumage électrique	W	380	380

ECOFIRE SCARLET TCA		ECOFIRE SCARLET TCA 6		ECOFIRE SCARLET TCA 9	
		Min	Max	Min	Max
Puissance thermique globale (délivrée)	kW	2,8	6,1	2,8	9
Rendement	%	90,1	90,3	90,4	89,4
Température des fumées	°C	112,8	154,2	112,8	209,9
Débit des fumées	g/s	3,17	4,63	3,17	5,16
Consommation horaire de combustible	kg/h	0,63	1,38	0,63	2,06
Émissions de CO (à 13% d'O2)	mg/ Nm³	275	39	275	130
Sortie fumée	mm	Ø 80			
Arrivée de l'air de combustion	mm	Ø 60			
Prise d'air externe	mm	Ø 100		Ø 100	
Combustible		Pellet di legno			
Tirage du conduit de fumée	Pa	12 ± 2			
Tirage minimum pour dimensionnement du poêle	Pa	0,0			
Poêle adapté aux locaux d'une surface non inférieure à	m³	28		28	
Capacité du réservoir d'alimentation	kg	20			
Poids	kg	134			
Nombre de ventilateurs ambiants	n°	1 (PRO2)			
Capacité des ventilateurs ambiants	m³/h	100			

Données électriques		ECOFIRE SCARLET TCA	
		6- 9	9 PRO2
Tension	V	220-240	220-240
Fréquence	Hz	50	50
Puissance max absorbée durant le fonctionnement	W	48	48
Puissance absorbée à l'allumage électrique	W	380	380

2 INSTALLATION DU KIT PRO 2 (OPTIONNEL) DÉMONTAGE, MONTAGE DE L'HABILLAGE

Le kit Pro2 (en option) se compose des éléments suivants:

1. MOTEUR CENTRIFUGE
2. VIS M5X16 (3 PIÈCES POUR LA FIXATION DU MOTEUR)
3. SUPPORT DE VENTILATEUR
4. VIS 3.9X9.5 (3 PCS POUR LA FIXATION DU SUPPORT ET DE LA COURBE)

Les étapes suivantes doivent être suivies pour installer le kit:

2.1 Démontage du dossier

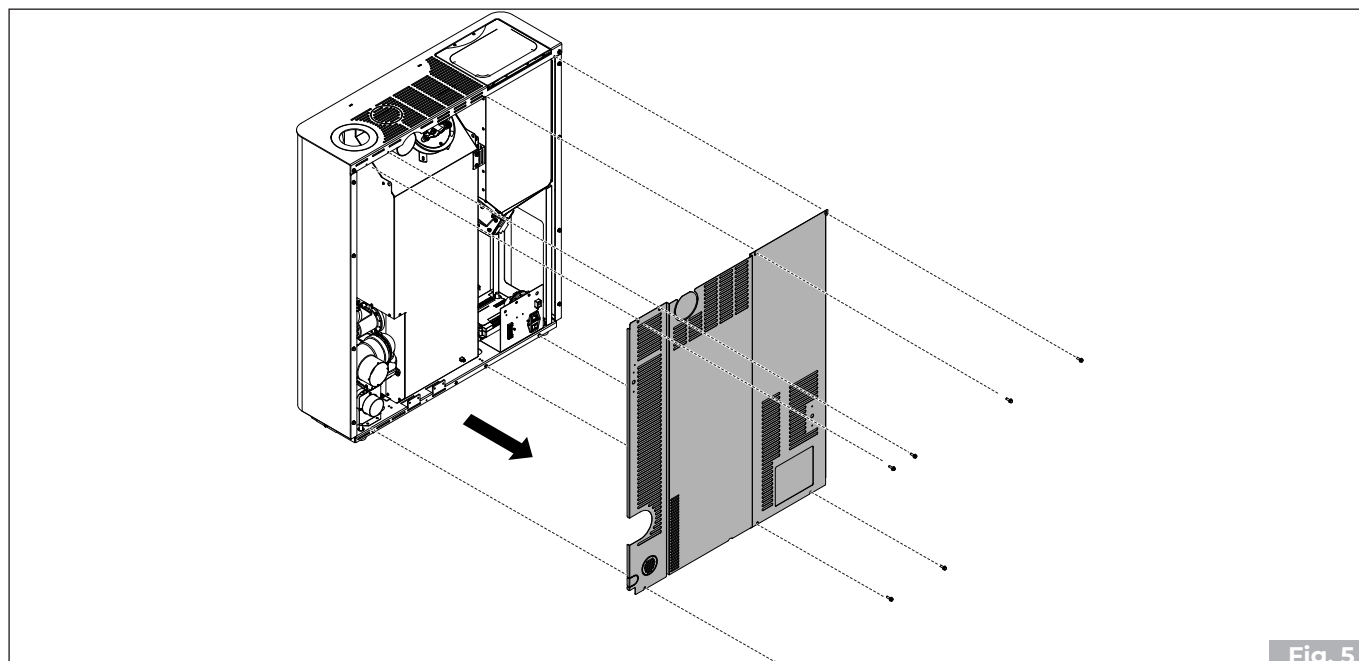


Fig. 5

2.2 Installer le ventilateur et fixer la courbe du ventilateur à l'aide d'une vis autoperceuse.

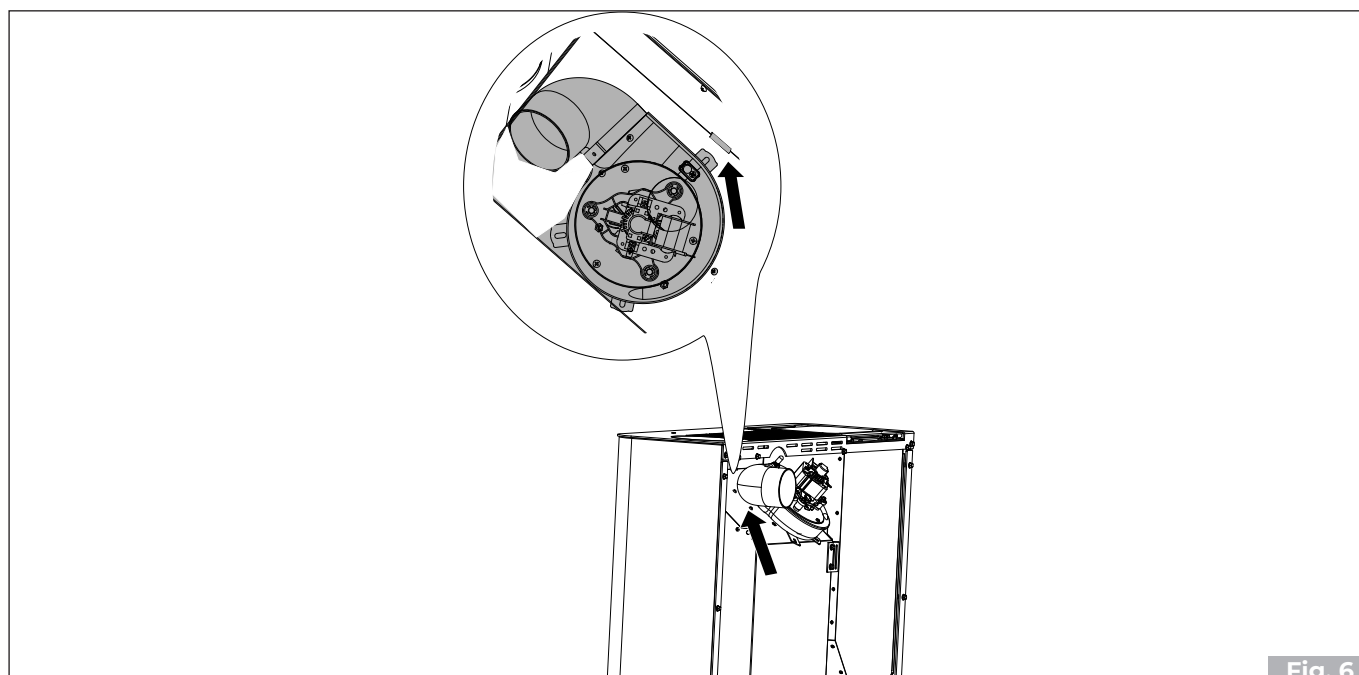


Fig. 6

La courbe du ventilateur peut être installée avec une sortie par le haut ou par l'arrière, selon les besoins de la configuration.

Configuration de la sortie arrière du PRO2

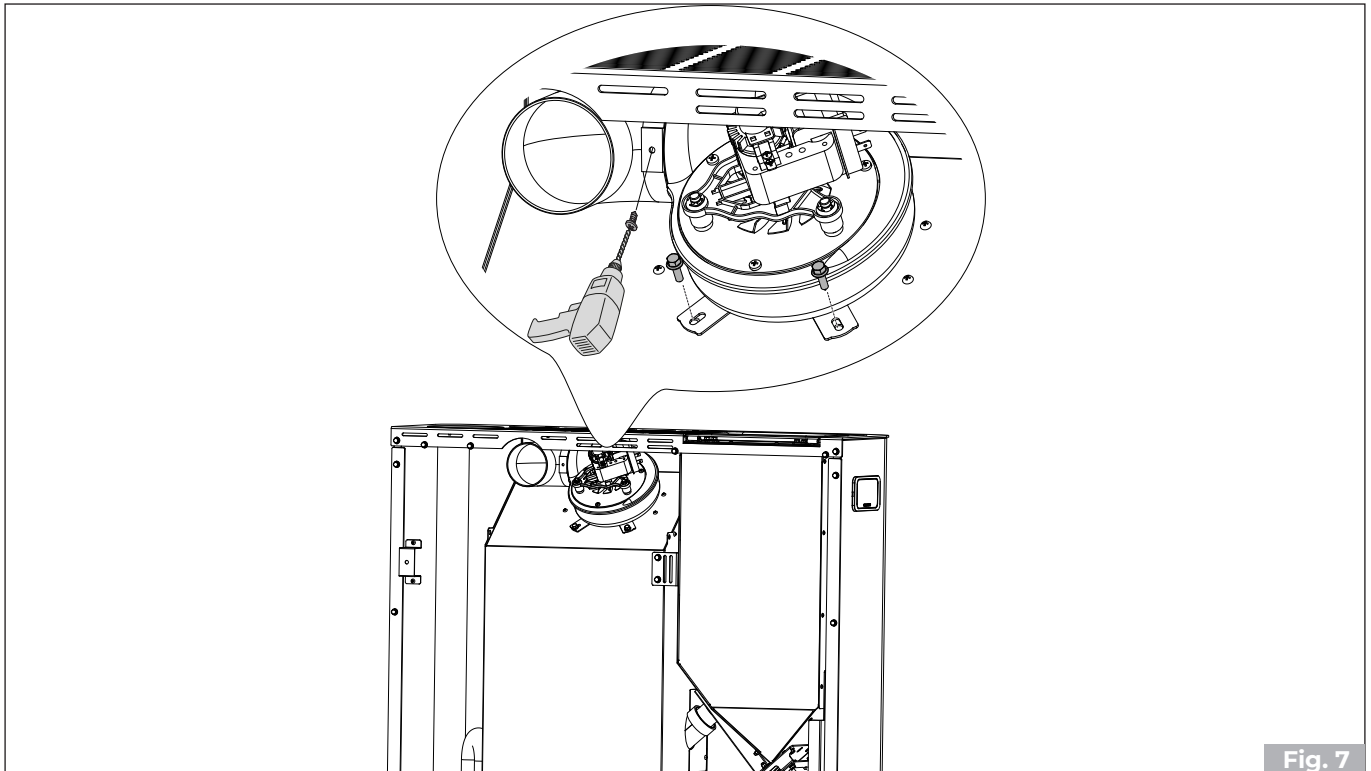


Fig. 7

Pour brancher le ventilateur, il est nécessaire de raccorder les câbles libres de phase, de neutre et de terre dans le système électrique du produit et situés à proximité du réservoir. (Fig.8)

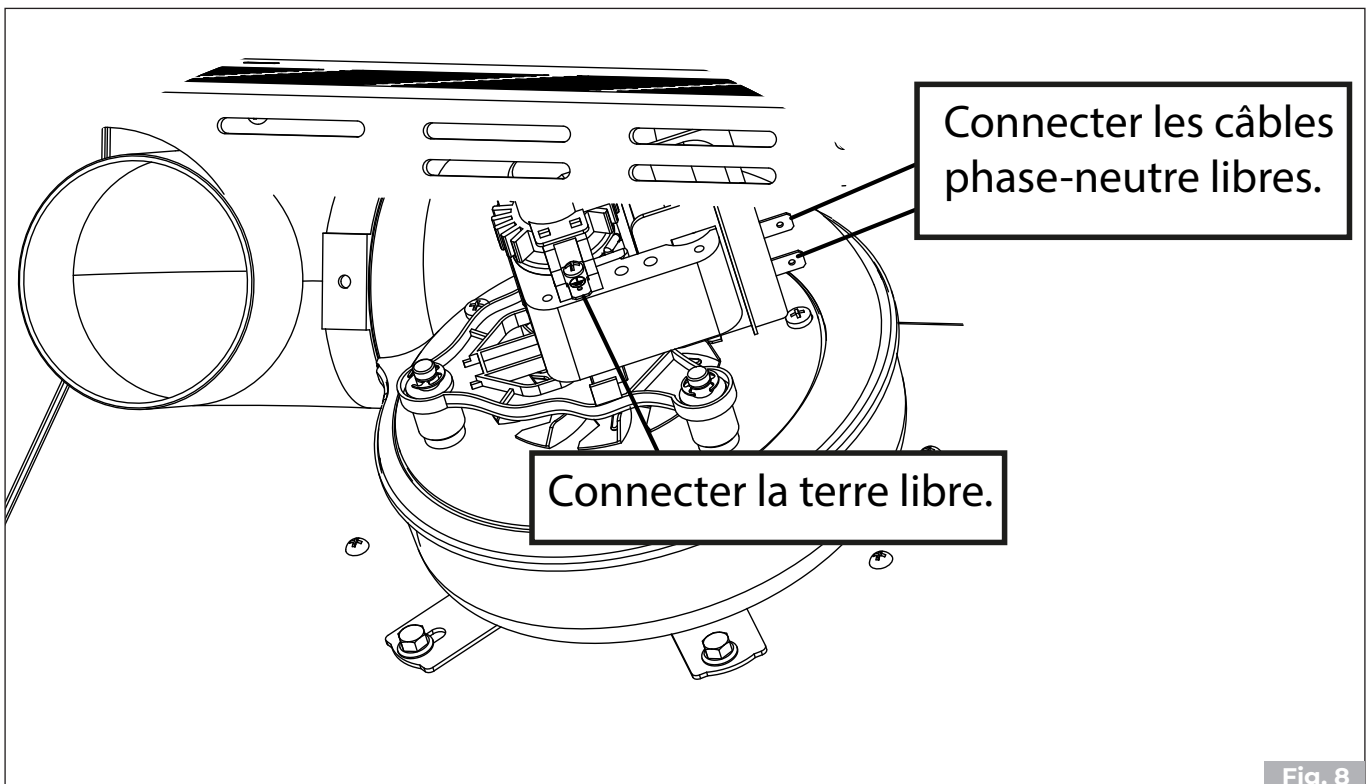
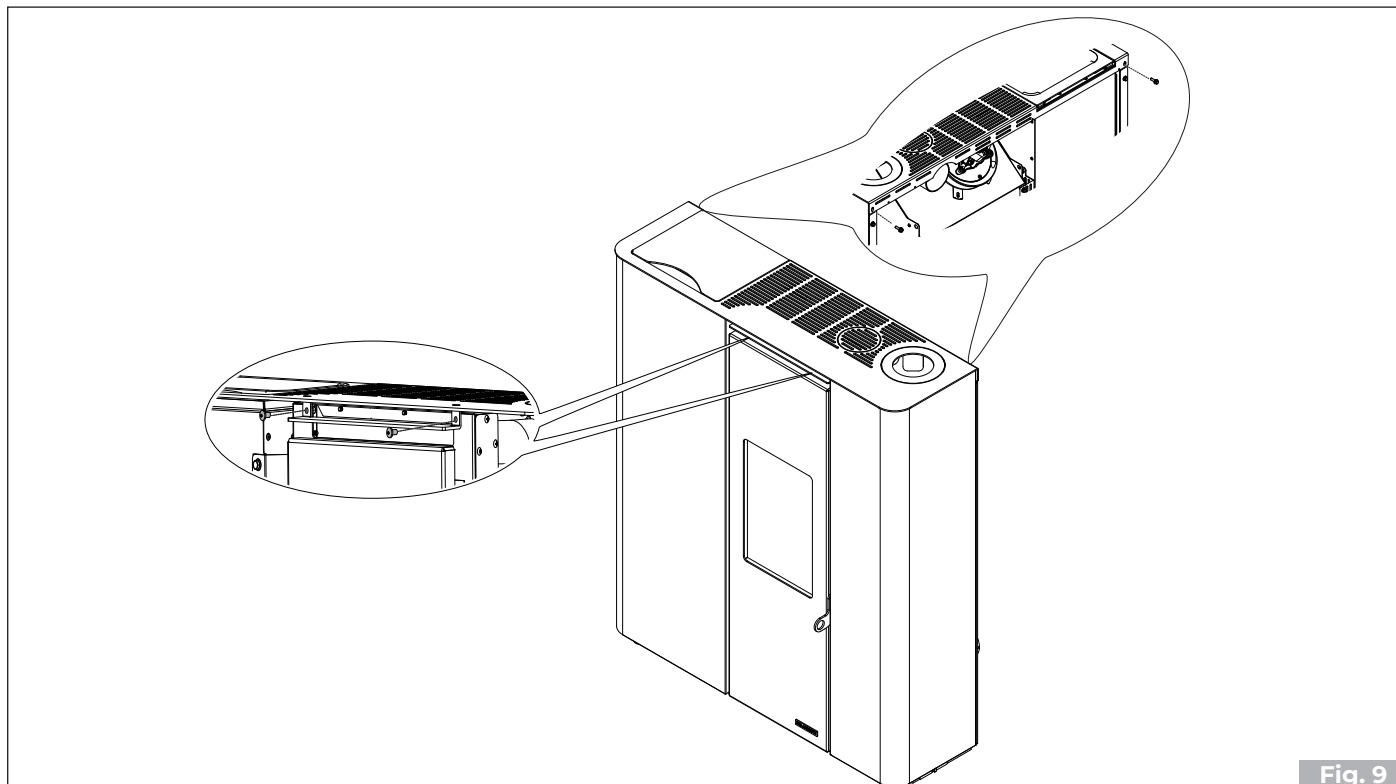
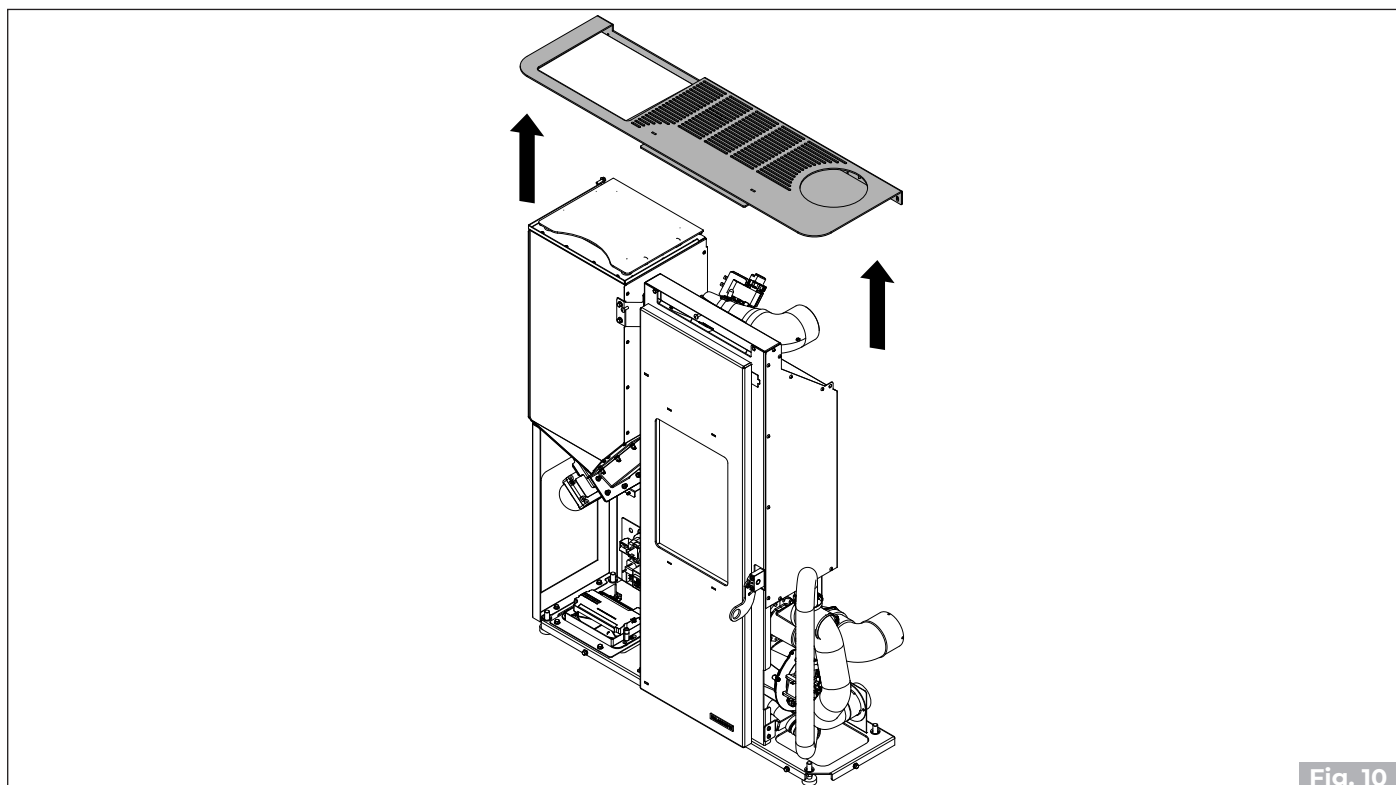


Fig. 8

Configuration de la sortie arrière du PRO2

Il est nécessaire de retirer le capuchon situé dans la partie supérieure pour permettre l'installation de la gaine dans la configuration supérieure comme suit :

**Fig. 9****Fig. 10**

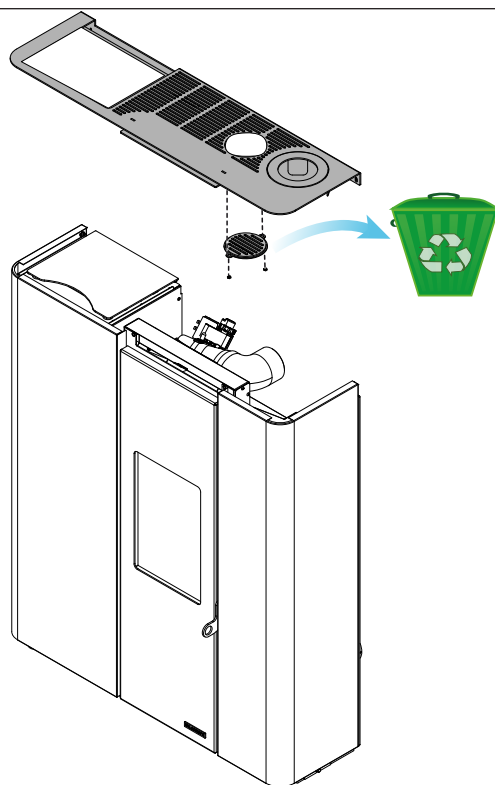


Fig. 11

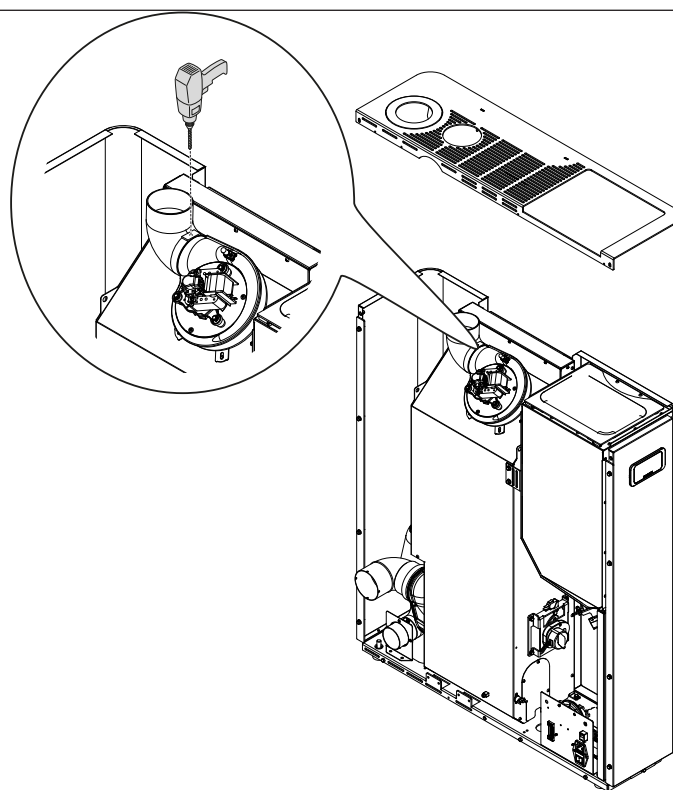
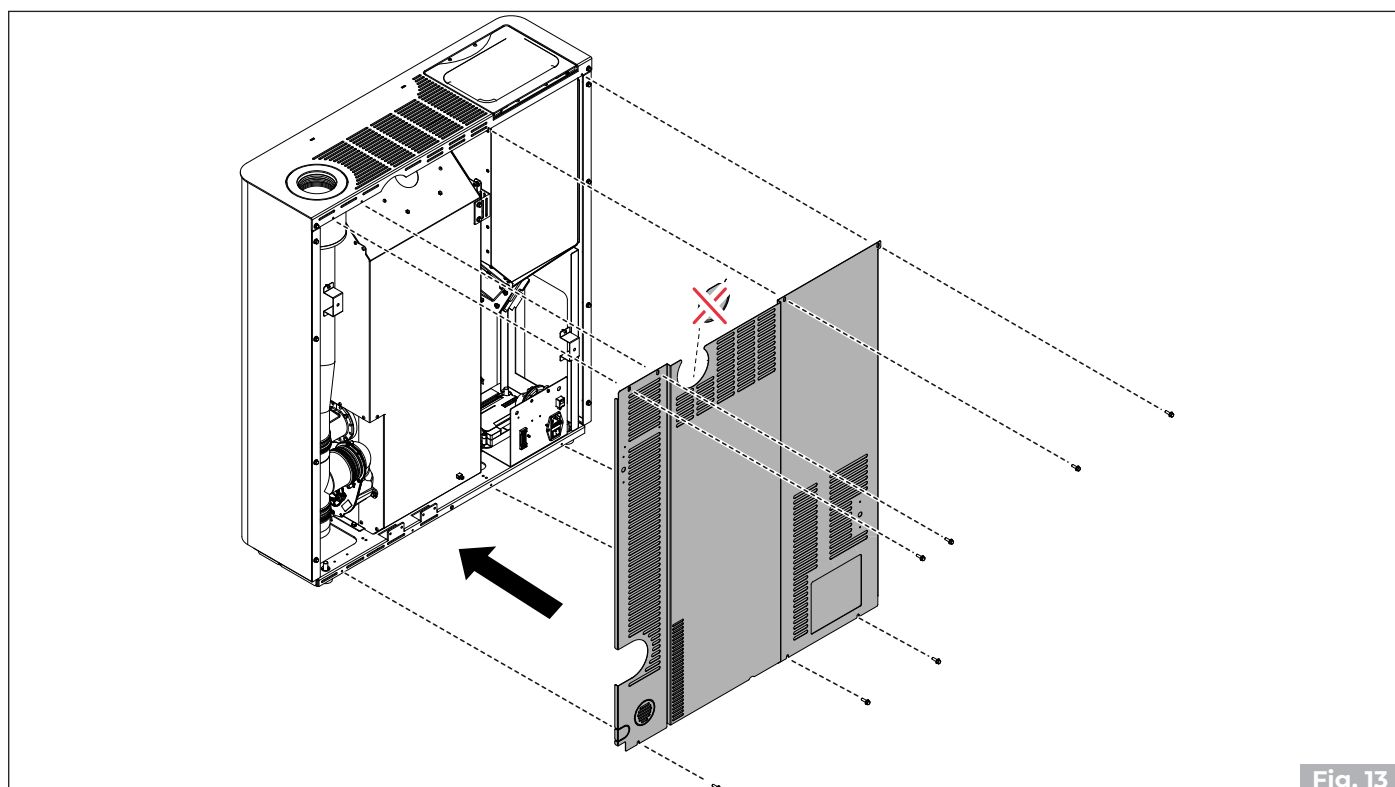


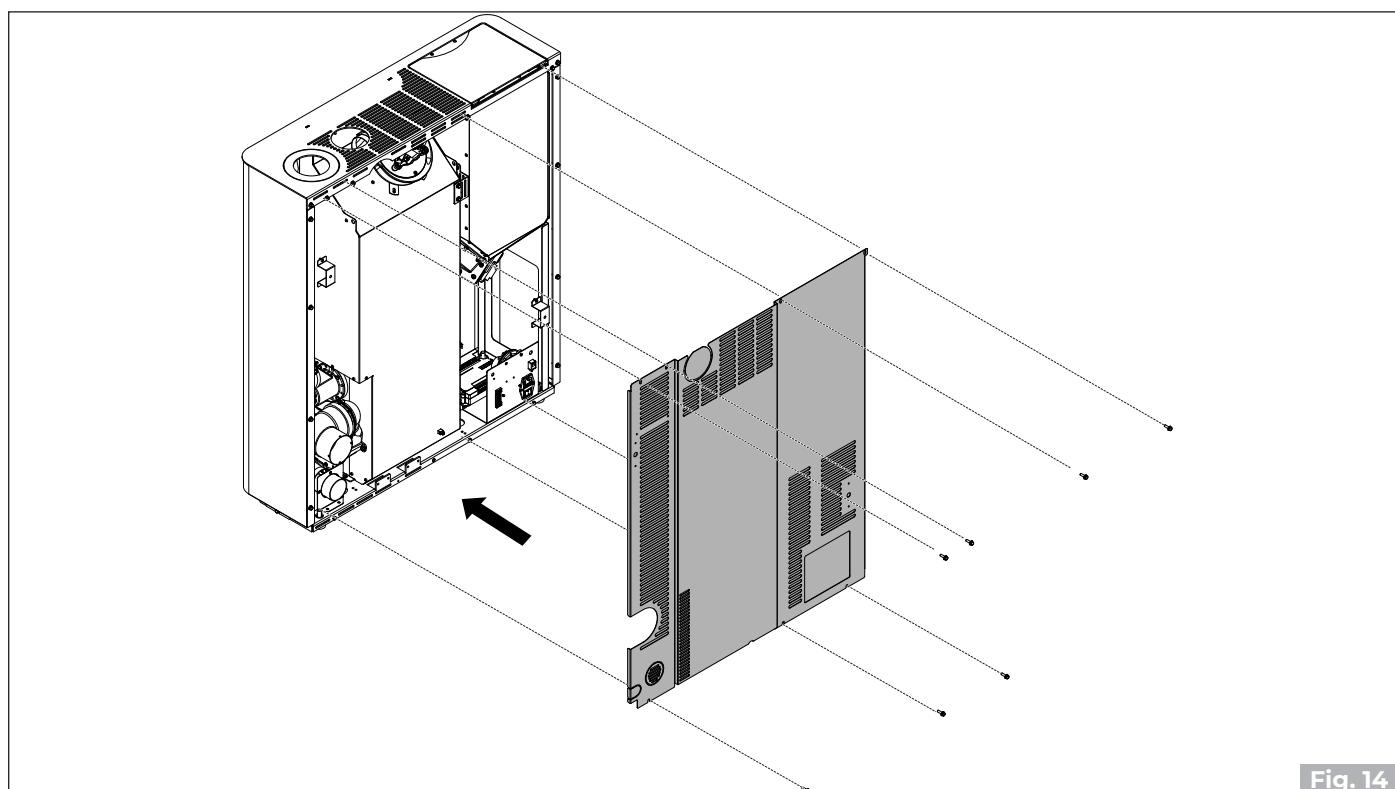
Fig. 12

2.3 Assemblage du dossier

Configuration de la sortie arrière du PRO2

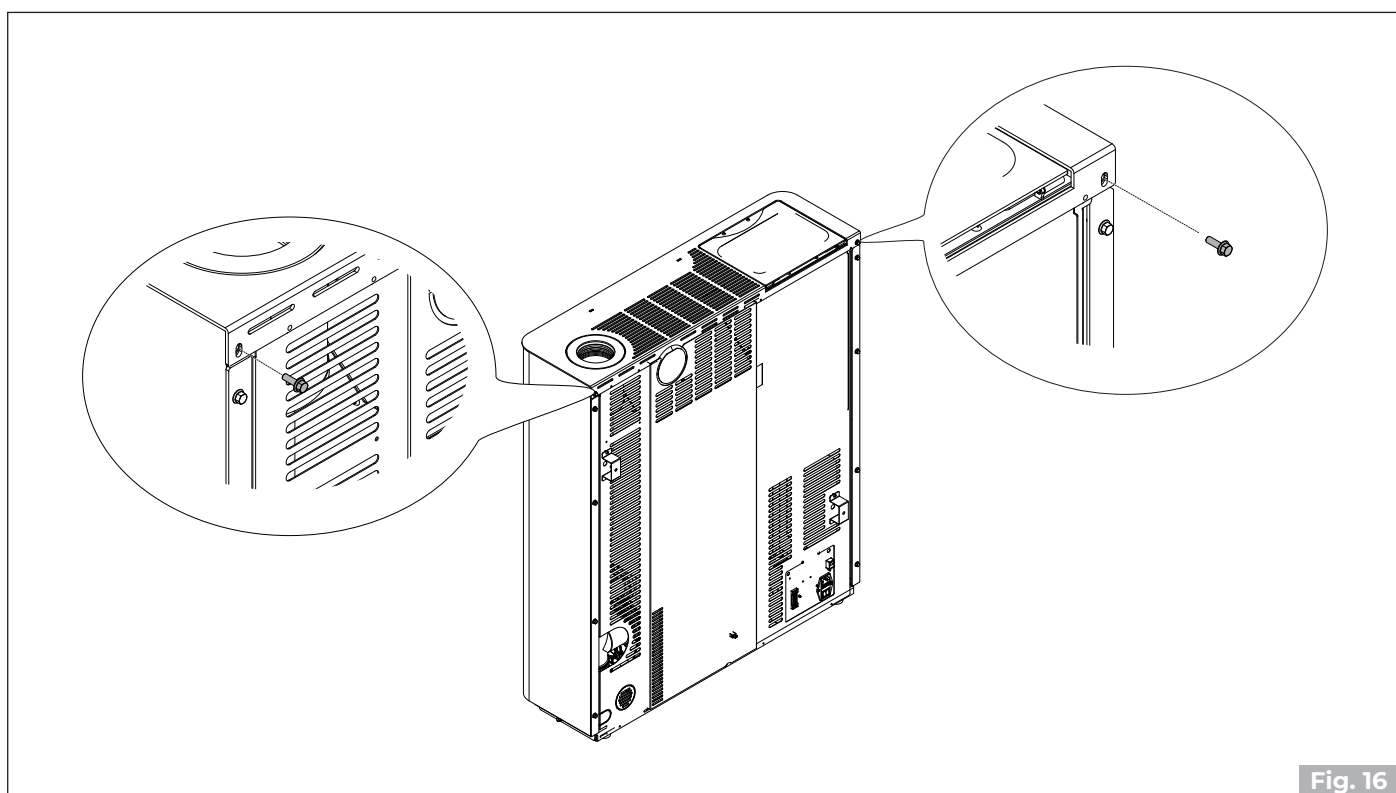
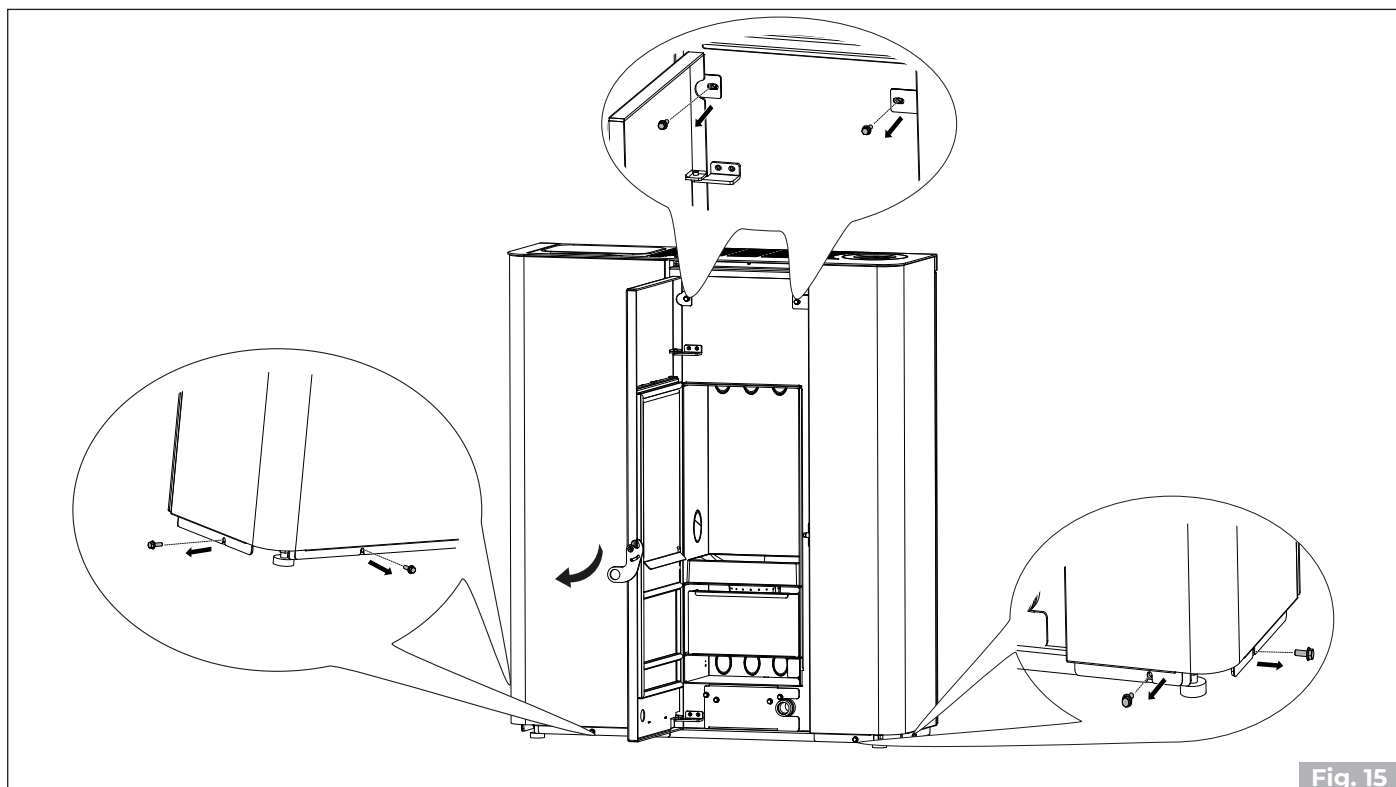


Configuration de la sortie supérieure PRO2



3 DÉMONTAGE, MONTAGE DE L'HABILLAGE

3.1 Retrait des côtés



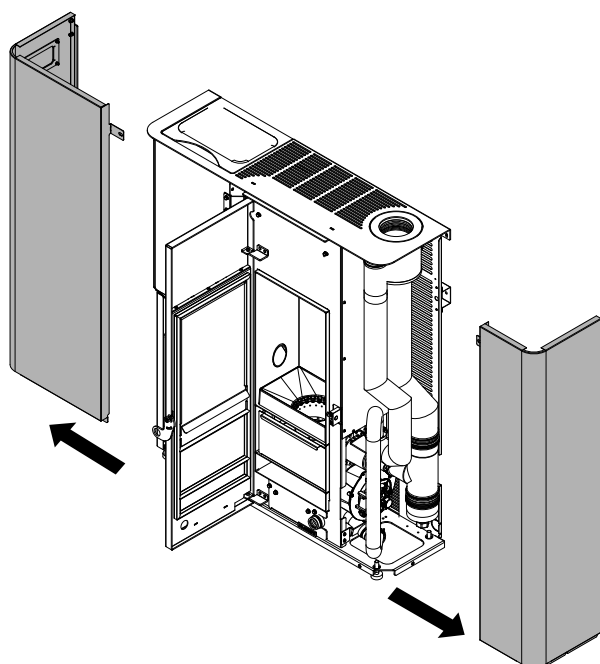


Fig. 17

3.2 Démontage de la partie supérieure

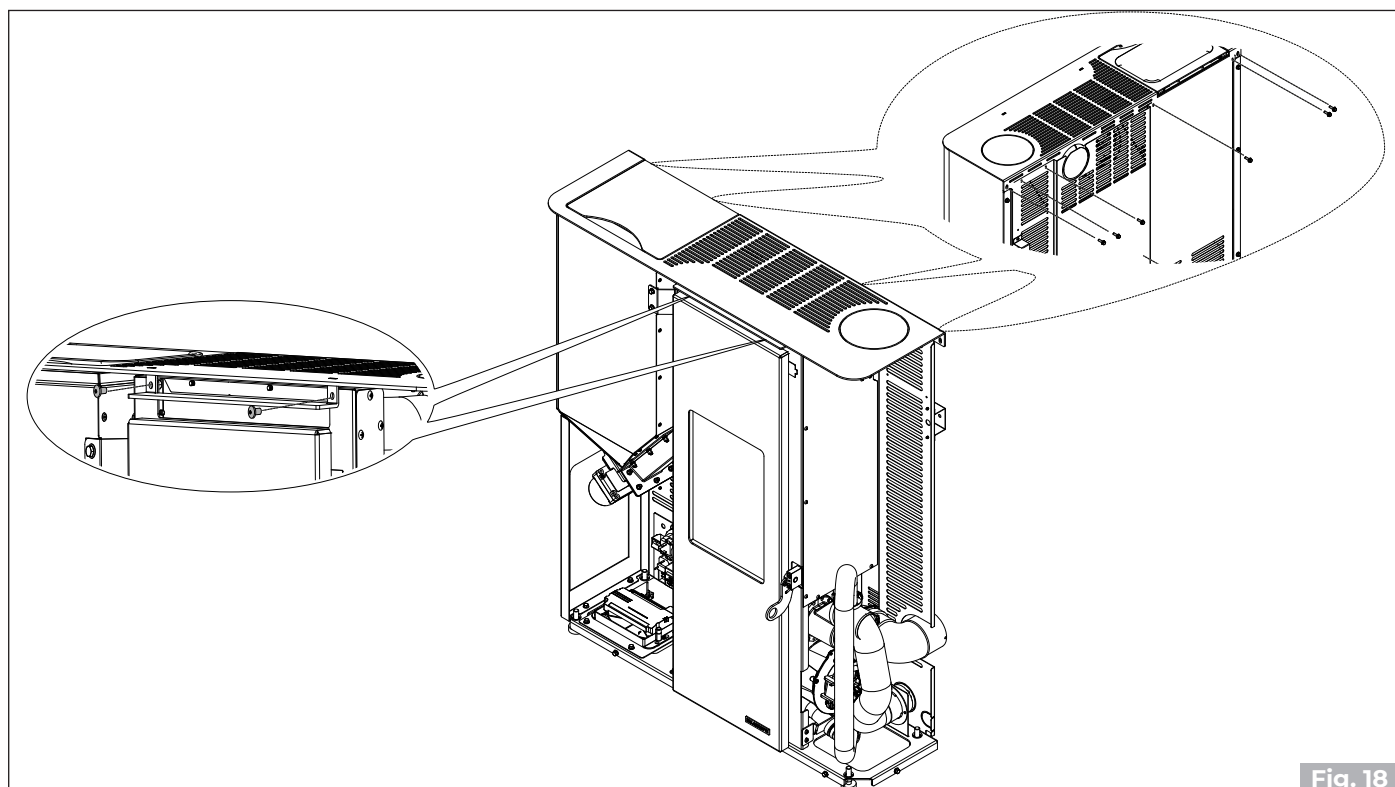
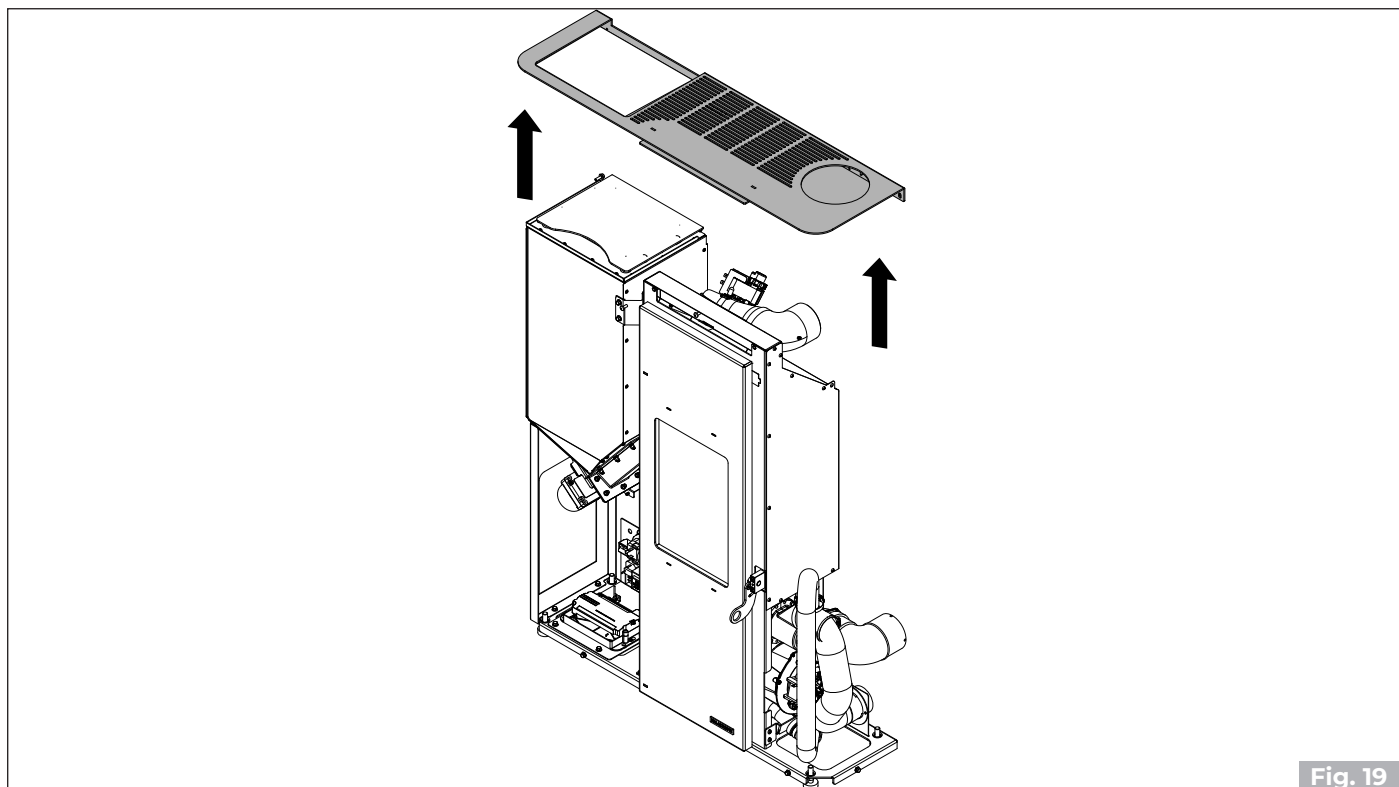


Fig. 18



Pour le montage, il est nécessaire de procéder dans l'ordre inverse de celui indiqué dans les figures de démontage.

4 ANNEAU SUPÉRIEUR DE SORTIE DES GAZ DE COMBUSTION AVEC TUYAU À SIMPLE PAROI

4.1 Démontage de la partie supérieure

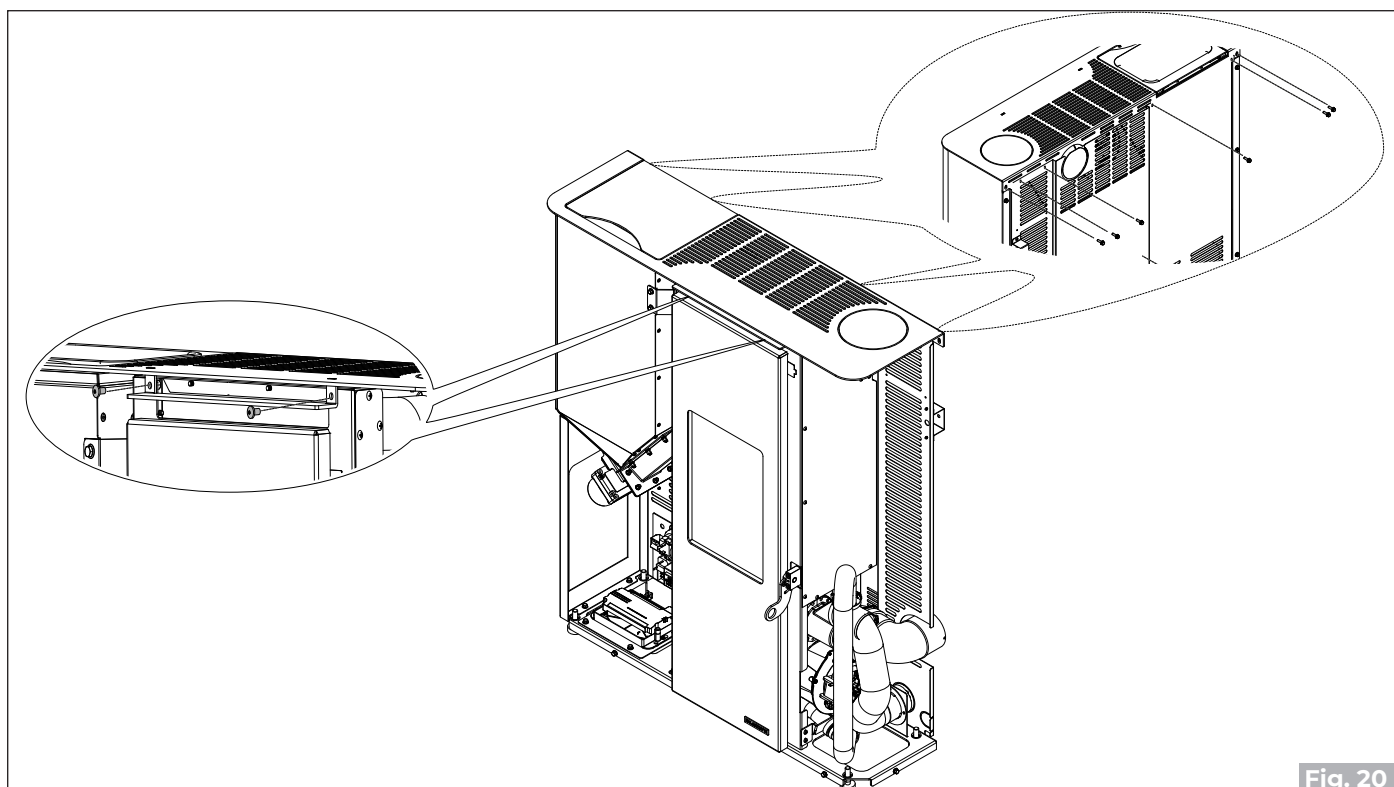


Fig. 20

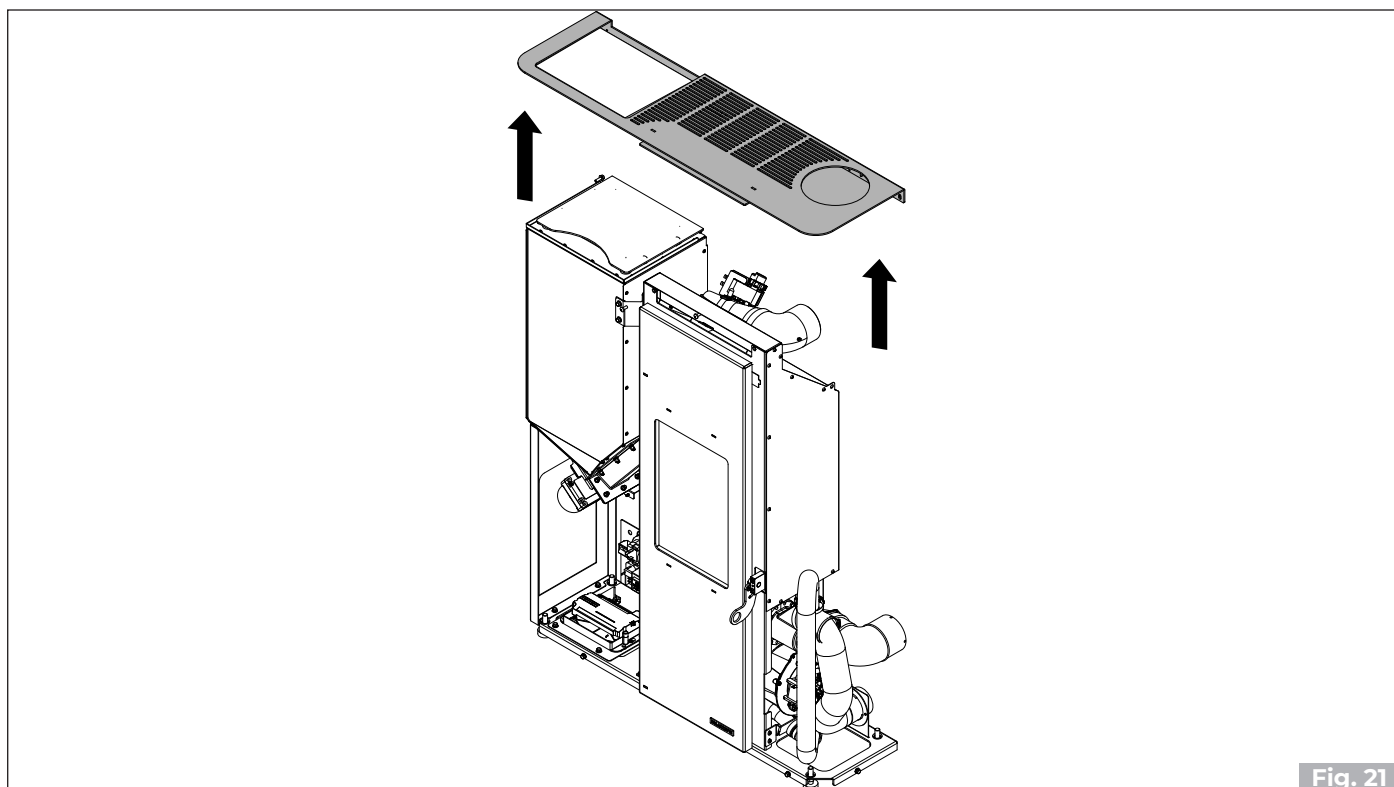


Fig. 21

4.2 Démontage guide du tuyau de fumée

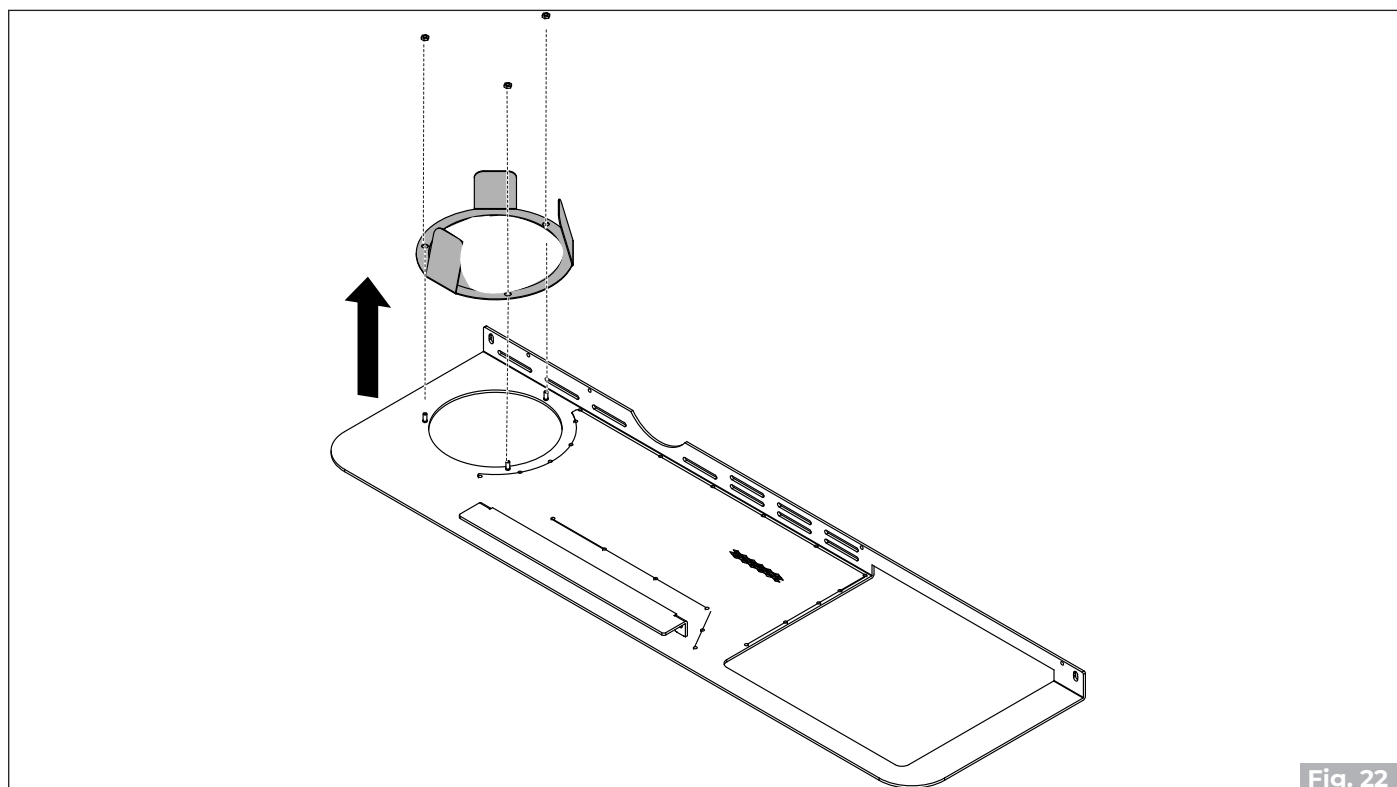


Fig. 22

4.3 Assemblage de l'anneau de sortie des fumées

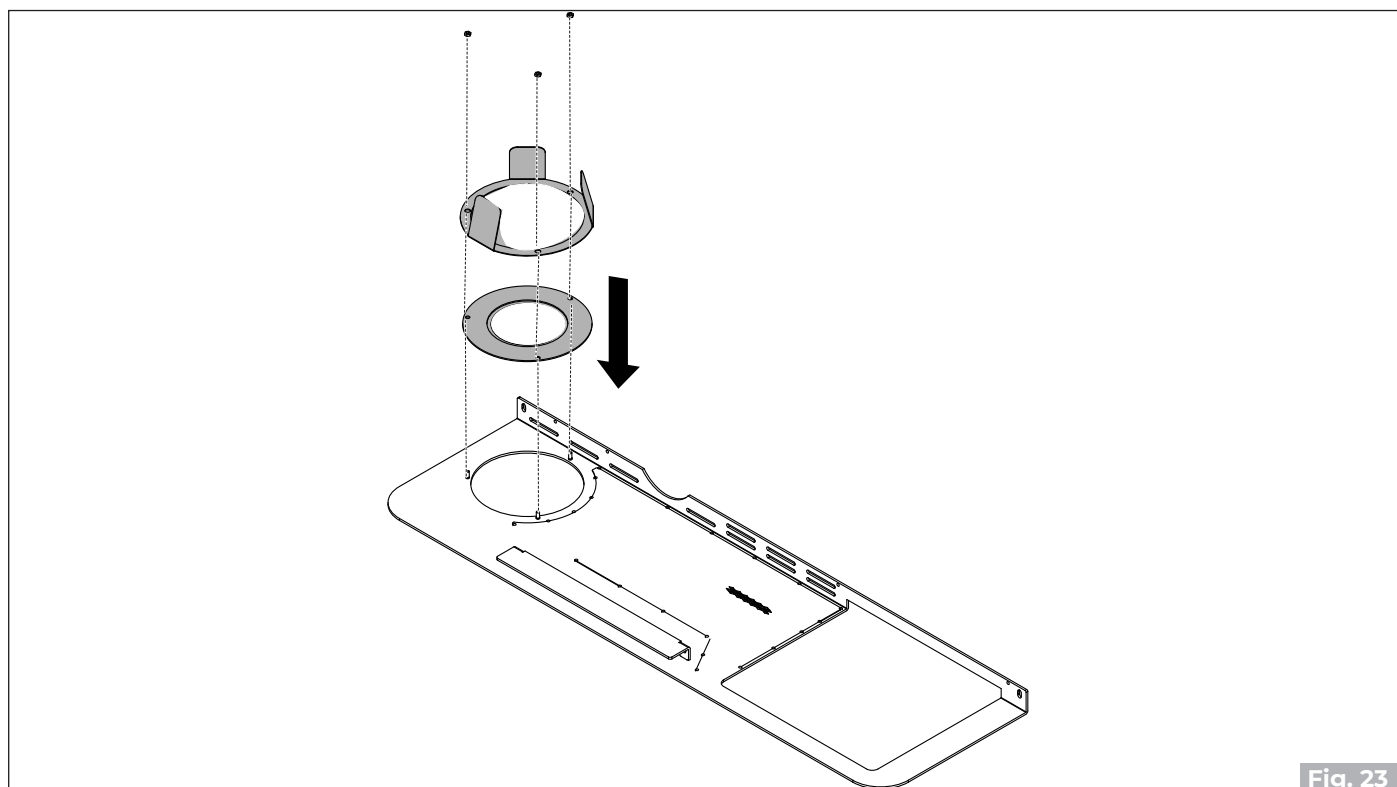


Fig. 23

Pour assembler de la partie supérieure, il est nécessaire de procéder dans l'ordre inverse de celui indiqué dans les figures de démontage.



Lors du montage de la partie supérieure sur le guide du tuyau de fumée, veillez à ce que les ailettes soient correctement centrées par rapport à l'axe du tuyau (Fig. 24).

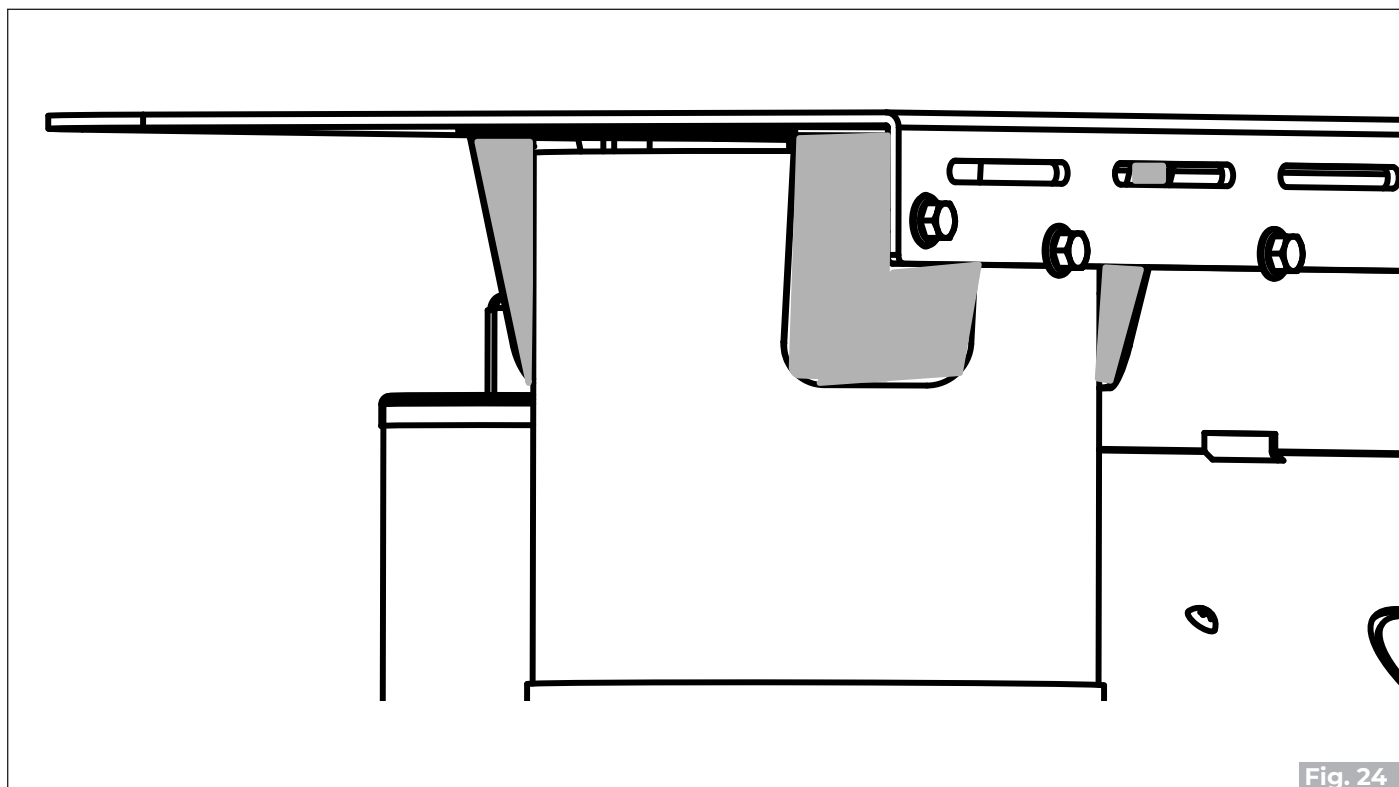


Fig. 24

Inhaltsverzeichnis

1 ALLGEMEINE BESCHREIBUNG	40
1.1 ECOFIRE SCARLET TCA OBERER AUSGANG - PRO2 (OPTIONALES KIT)	41
1.2 Abmessungen	42
1.3 Technische Eigenschaften	44
2 EINBAU DES PRO 2-KITS (OPTIONAL) UND DEMONTAGE UND MONTAGE DER ÄSTHETIK-KOMPONENTEN	46
2.1 Demontage der Rückenlehne	46
2.2 Installieren Sie den Ventilator und befestigen Sie die Ventilatorkurve mit selbstbohrenden Schrauben	46
2.3 Montage der Rückenlehne	50
3 DEMONTAGE UND MONTAGE DER ÄSTHETIK-KOMPONENTEN	51
3.1 Demontage der Seitenwand	51
3.2 Demontage des Oberteils	52
4 OBERER RAUCHGASABZUGSRING MIT EINWANDIGEM ROHR	54
4.1 Demontage des Oberteils	54
4.2 Demontage der Rauchrohrführung	55
4.3 Rauchabzugsring-Baugruppe	55

1 ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

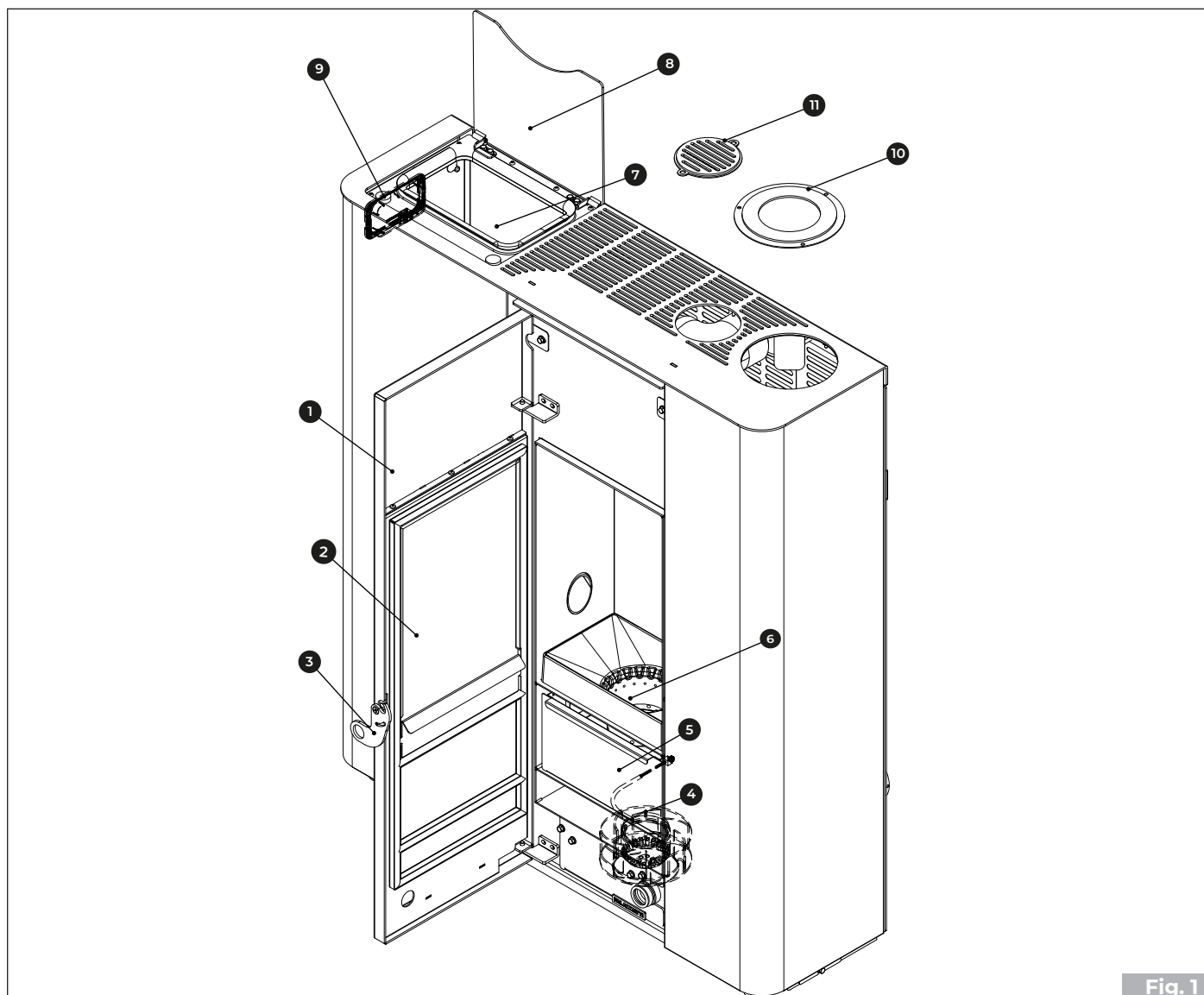


Fig. 1

1	Tür
2	Glastür
3	Öffnungsgriff
4	Türgriff für Kaltöffnung
5	Aschekasten
6	Brennschale
7	Pelletbehälter
8	Behälterdeckel
9	Display
10	Rosette
11	Kappe PRO2

1.1 ECOFIRE SCARLET TCA OBERER AUSGANG - PRO2 (OPTIONALES KIT)

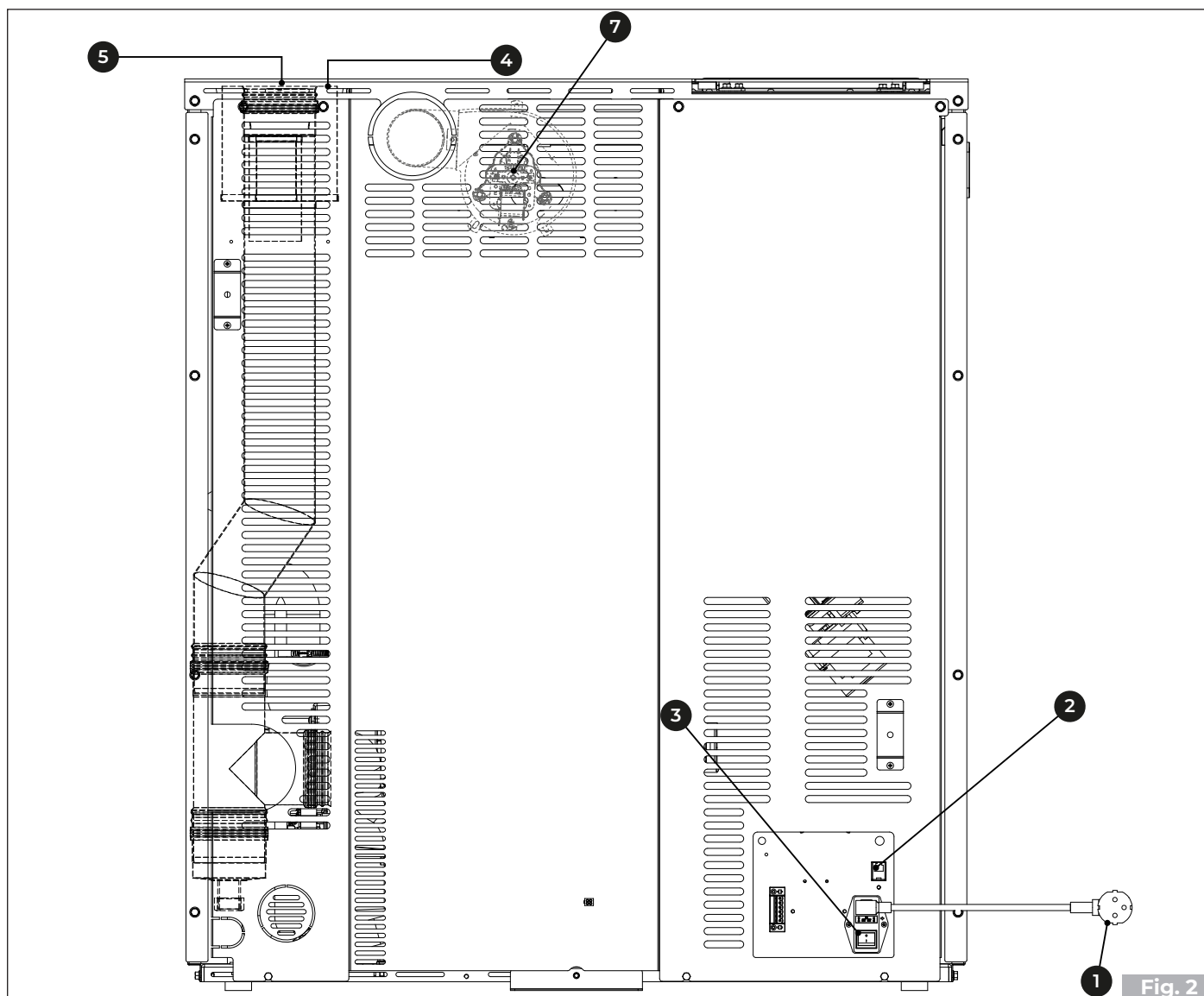
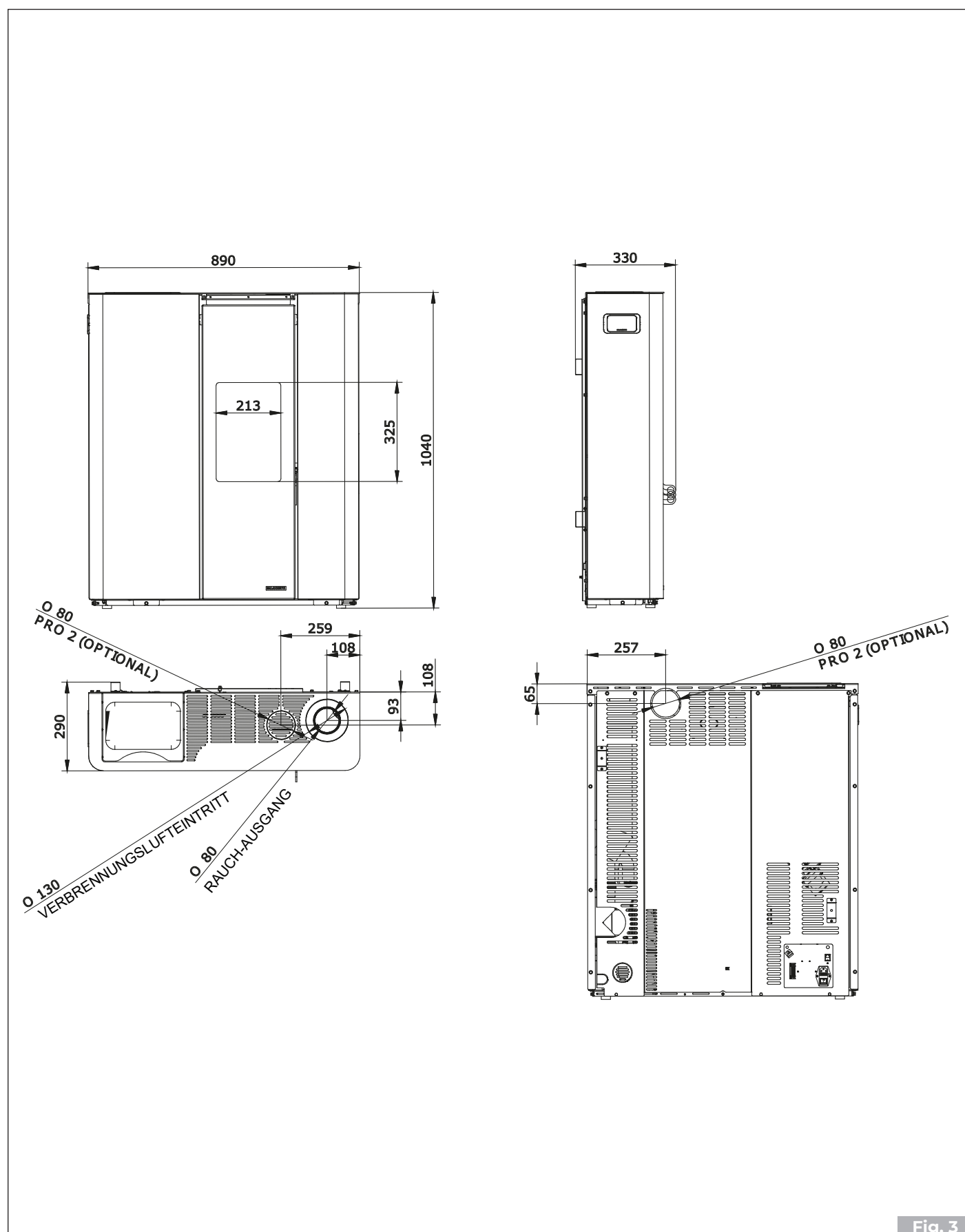


Fig. 2

- | | |
|---|--|
| 1 | Stromkabe |
| 2 | Anschluss RJ11 |
| 3 | Zündschalter |
| 4 | Verbrennungsluftschlauch |
| 5 | Rauchabzugsroh |
| 6 | Hinterer Ventilator (PRO 2 - optional) |

1.2 Abmessungen

1.2.1 ECOFIRE SCARLET TCA OBERER AUSGANG



1.2.2 ECOFIRE SCARLET TCA

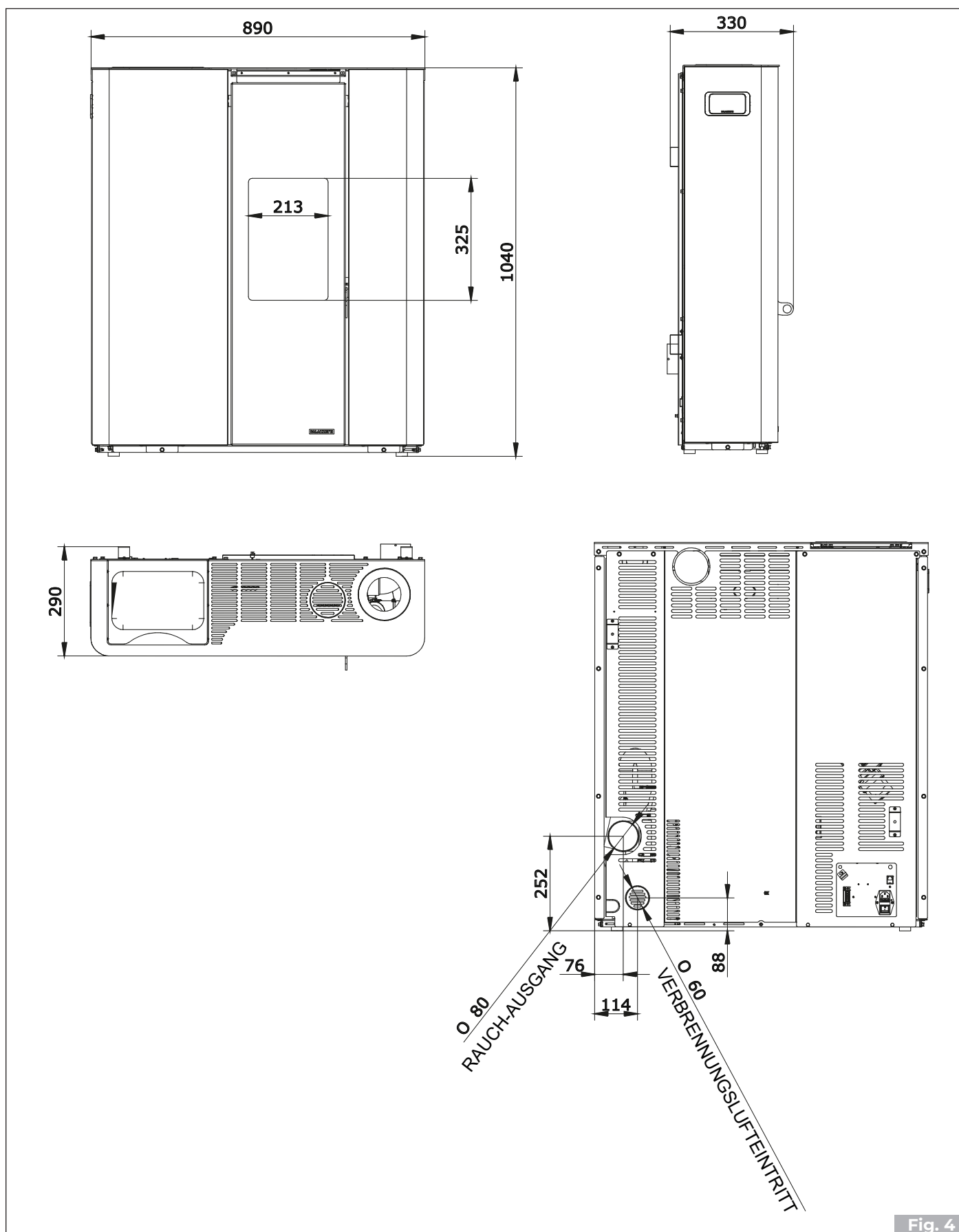


Fig. 4

1.3 Technische Eigenschaften

ECOFIRE SCARLET TCA UPPER OUTLET		ECOFIRE SCARLET TCA US 6		ECOFIRE SCARLET TCA US 9	
		Min	Max	Min	Max
Gesamtwärmeleistung (Leistung)	kW	2,8	6,1	2,8	9
Leistungsgrad	%	90,1	90,3	90,4	89,4
Rauchtemperatur	°C	112,8	154,2	112,8	209,9
Rauchgasstrom	g/s	3,17	4,63	3,17	5,16
Stündlicher Kraftstoffverbrauch	kg/h	0,63	1,38	0,63	2,06
CO-Emissionen (13% O2)	mg/ Nm³	282	118	282	73
Rauchabzug	mm	Ø 80			
Eingang Verbrennungsluft	mm	Ø 130			
Außenlufteinlass	mm	Ø 100		Ø 100	
Brennstoff		Pellet di legno			
Zug des Abgasrohres	Pa	12 ± 2			
Mindestzug für die Schornsteingröße	Pa	0,0			
Ofen geeignet für Räume nicht kleiner als	m³	28		28	
Kapazität des Zuführungsbehälter	kg	20			
Gewicht	kg	134			
Anzahl der Raumlufthebläse	n°	1 (PRO2)			
Durchsatz der Raumlufthebläse	m³/h	100			

Elektrische Daten		ECOFIRE SCARLET TCA UPPER OUTLET	
		6 - 9	9 PRO2
Spannung	V	220-240	220-240
Frequenz	Hz	50	50
Max. aufgenommene Leistung im Betrieb	W	48	48
Leistungsaufnahme bei elektrischer Zündung	W	380	380

ECOFIRE SCARLET TCA		ECOFIRE SCARLET TCA 6		ECOFIRE SCARLET TCA 9	
		Min	Max	Min	Max
Gesamtwärmeleistung (Leistung)	kW	2,8	6,1	2,8	9
Leistungsgrad	%	90,1	90,3	90,4	89,4
Rauchtemperatur	°C	112,8	154,2	112,8	209,9
Rauchgasstrom	g/s	3,17	4,63	3,17	5,16
Stündlicher Kraftstoffverbrauch	kg/h	0,63	1,38	0,63	2,06
CO-Emissionen (13% O2)	mg/ Nm³	275	39	275	130
Rauchabzug	mm	Ø 80			
Eingang Verbrennungsluft	mm	Ø 60			
Außenlufteinlass	mm	Ø 100		Ø 100	
Brennstoff		Pellet di legno			
Zug des Abgasrohres	Pa	12 ± 2			
Mindestzug für die Schornsteingröße	Pa	0,0			
Ofen geeignet für Räume nicht kleiner als	m³	28		28	
Kapazität des Zuführungsbehälter	kg	20			
Gewicht	kg	134			
Anzahl der Raumlufthebläse	n°	1 (PRO2)			
Durchsatz der Raumlufthebläse	m³/h	100			

Elektrische Daten		ECOFIRE SCARLET TCA	
		6- 9	9 PRO2
Spannung	V	220-240	220-240
Frequenz	Hz	50	50
Max. aufgenommene Leistung im Betrieb	W	48	48
Leistungsaufnahme bei elektrischer Zündung	W	380	380

2 EINBAU DES PRO 2-KITS (OPTIONAL) UND DEMONTAGE UND MONTAGE DER ÄSTHETIK-KOMPONENTEN

Der Bausatz Pro 2 (optional) besteht aus den folgenden Komponenten:

1. ZENTRIFUGALMOTOR
2. SCHRAUBE M5X16 (3 STÜCK FÜR DIE MOTORBEFESTIGUNG)
3. HALTERUNG FÜR DEN VENTILATOR
4. SCHRAUBE 3.9X9.5 (3 STÜCK FÜR DIE BEFESTIGUNG DER HALTERUNG UND DER KURVE)

Für den Einbau des Bausatzes sind die folgenden Schritte zu beachten:

2.1 Demontage der Rückenlehne

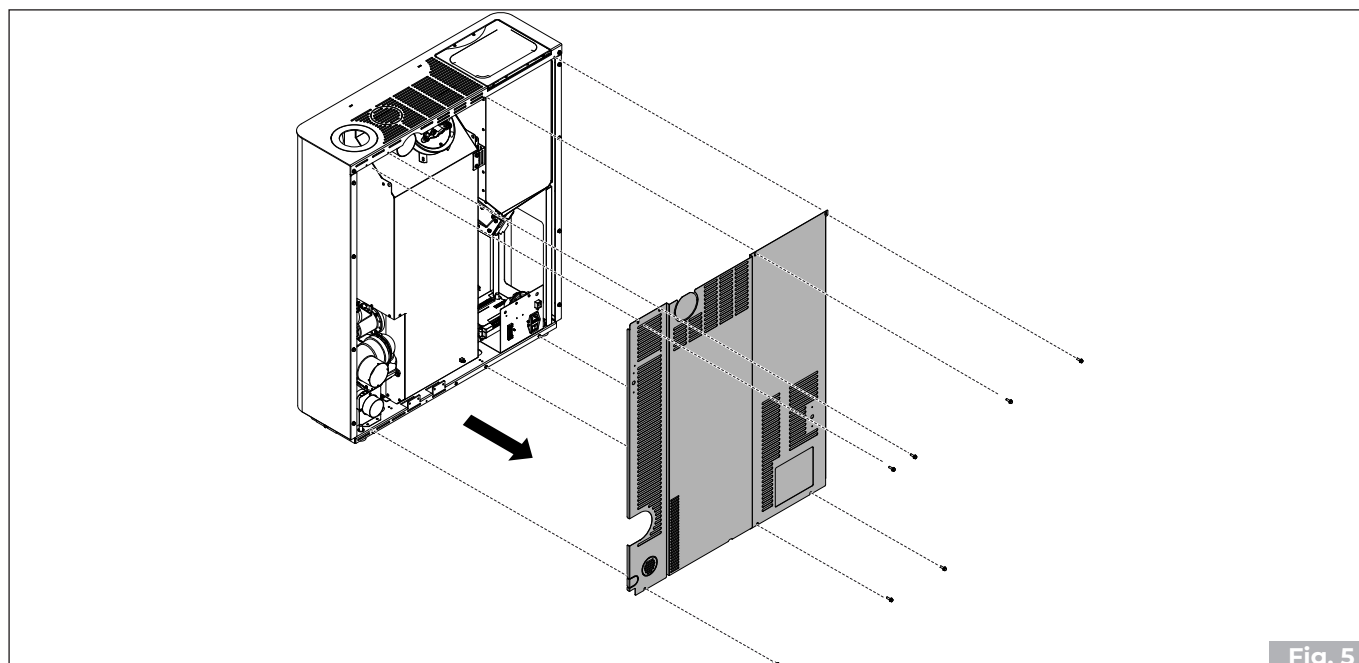


Fig. 5

2.2 Installieren Sie den Ventilator und befestigen Sie die Ventilatorkurve mit selbstbohrenden Schrauben

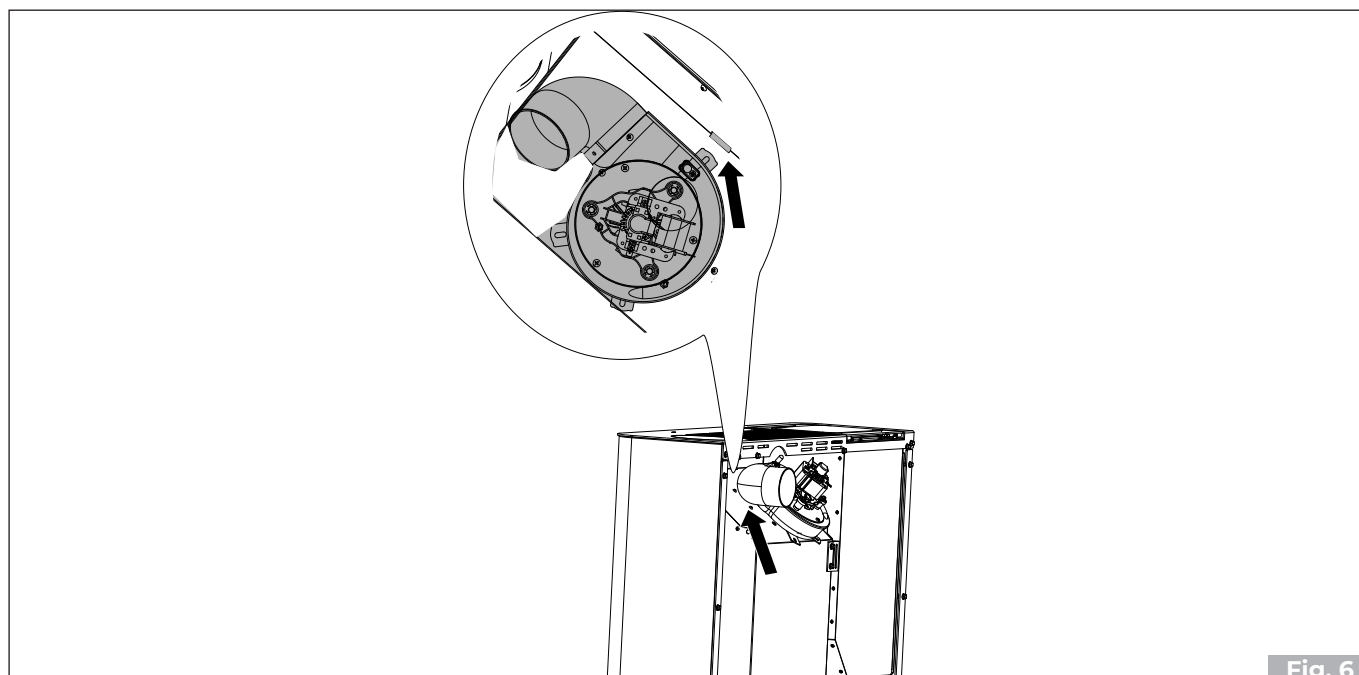


Fig. 6

Die Ventilatorkurve kann je nach Konfigurationserfordernissen für den Einbau mit oberem oder hinterem Auslass angeordnet werden.

Rückseitige Ausgangskonfiguration PRO2

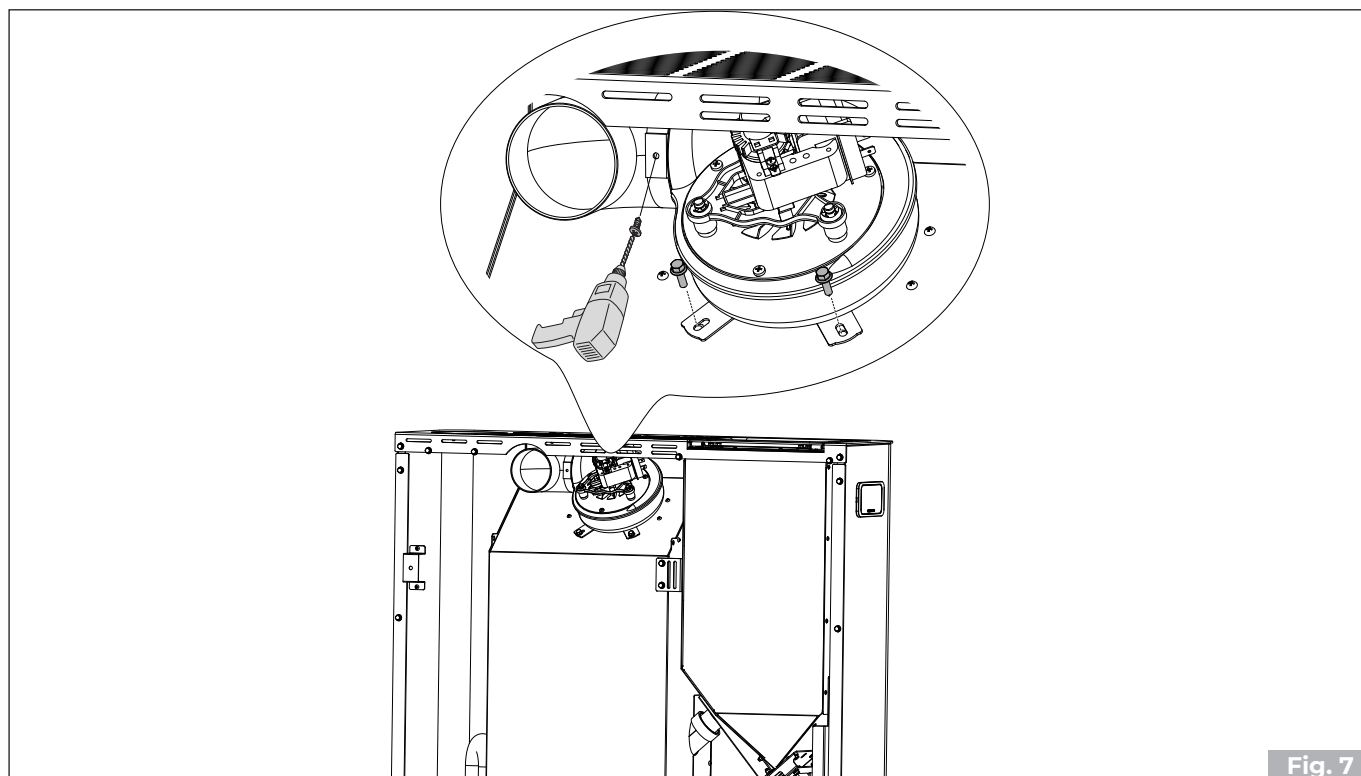


Fig. 7

Um das Gebläse anzuschließen, müssen die freie Phase, der Nullleiter und der Erdleiter in der elektrischen Anlage des Produkts in der Nähe des Tanks angeschlossen werden. **(Fig.8)**

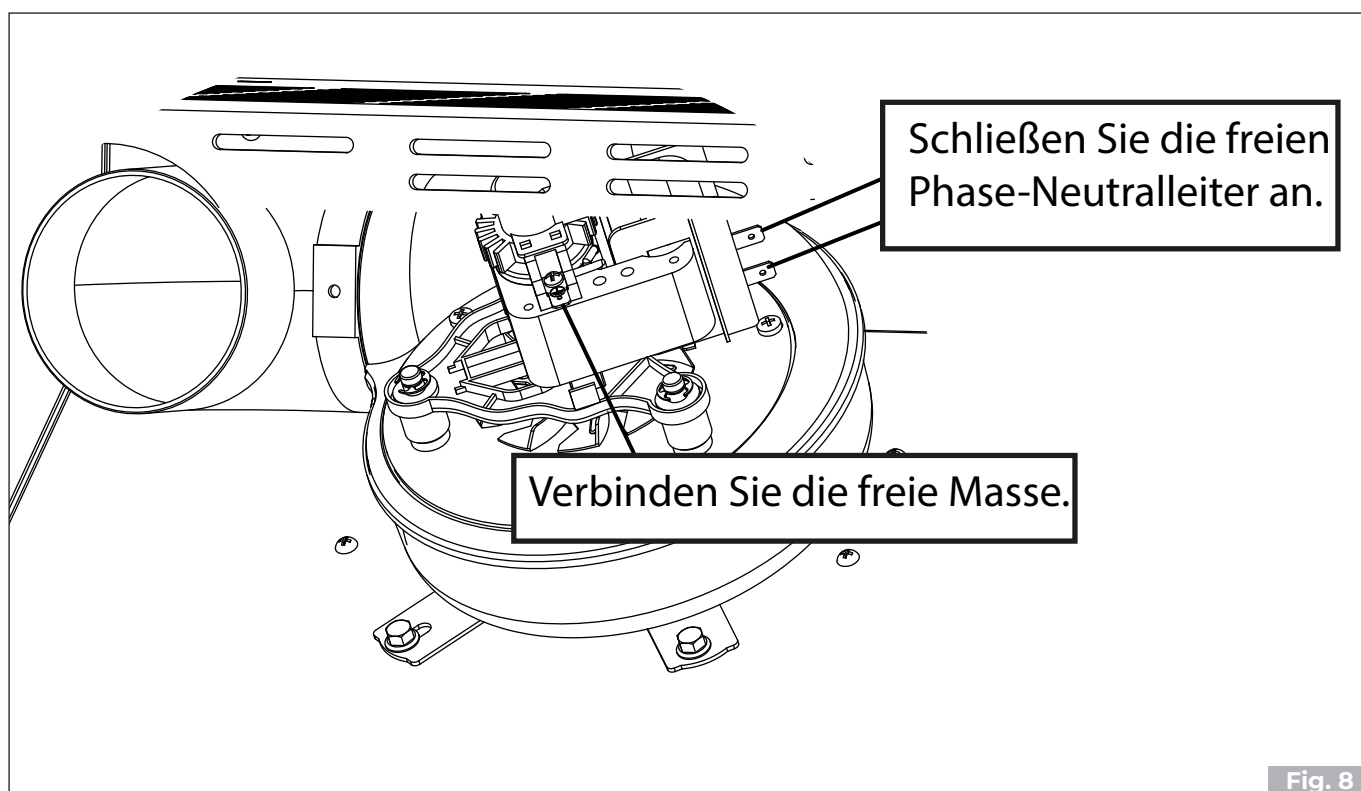
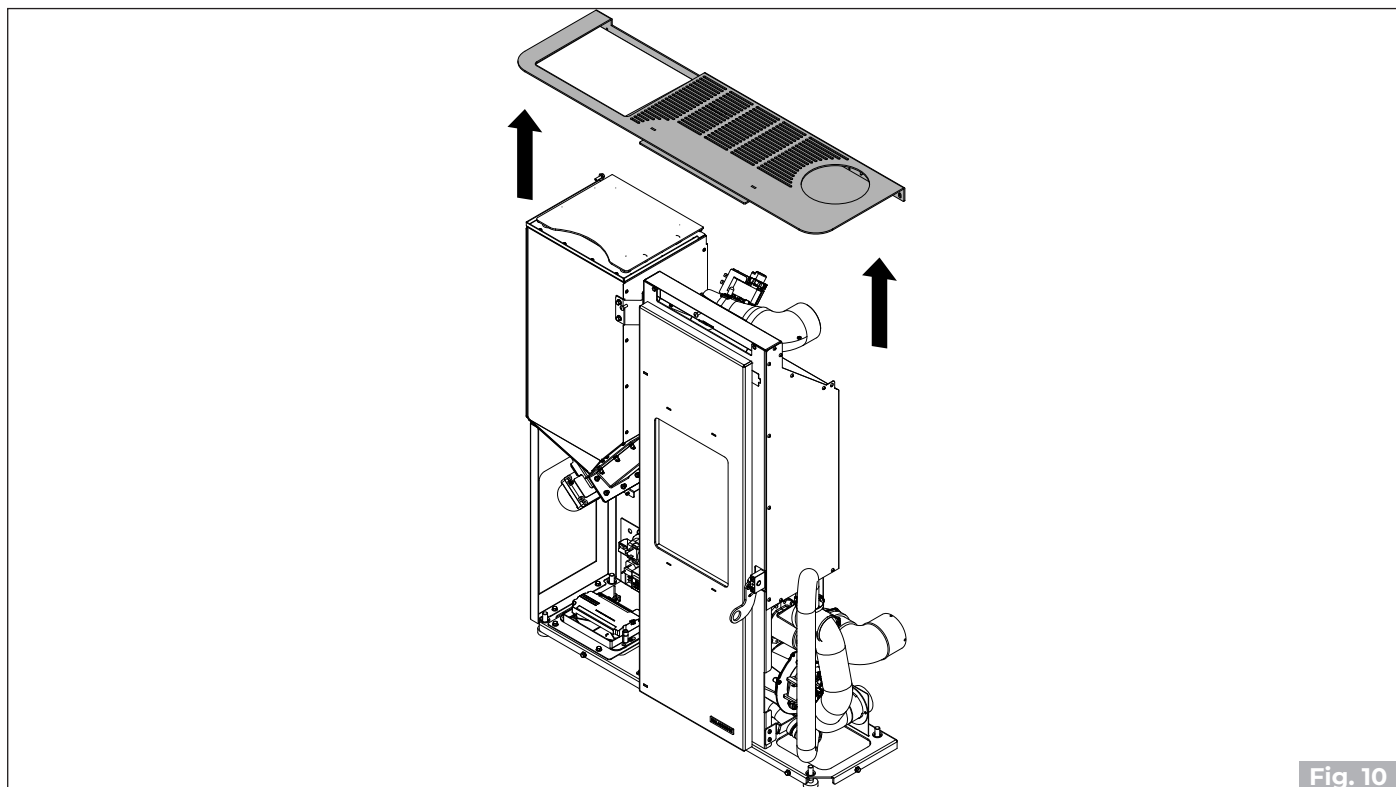
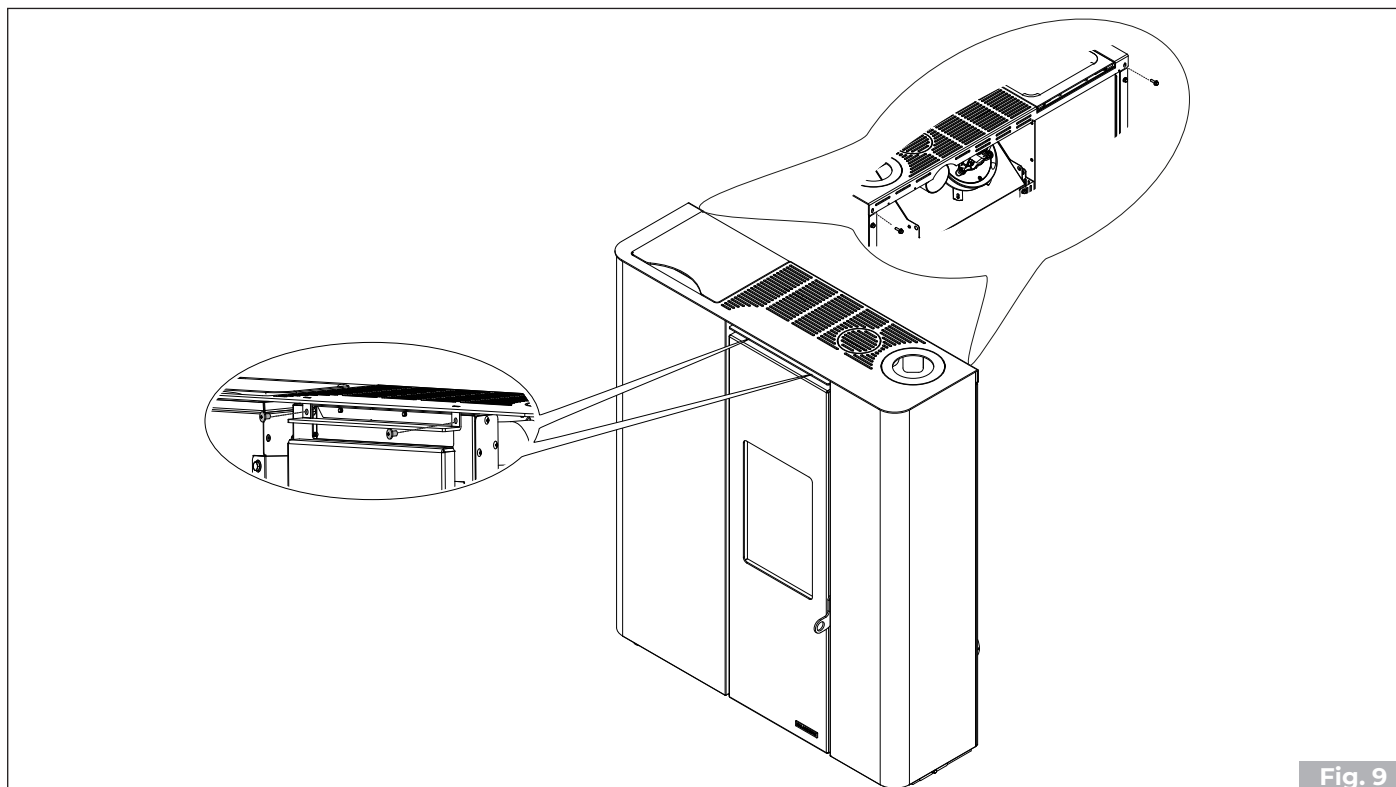


Fig. 8

Obere Ausgangskonfiguration PRO2

Es ist notwendig, die Kappe im Oberteil zu entfernen, um die Installation des Kanals in der oberen Konfiguration wie folgt zu ermöglichen:



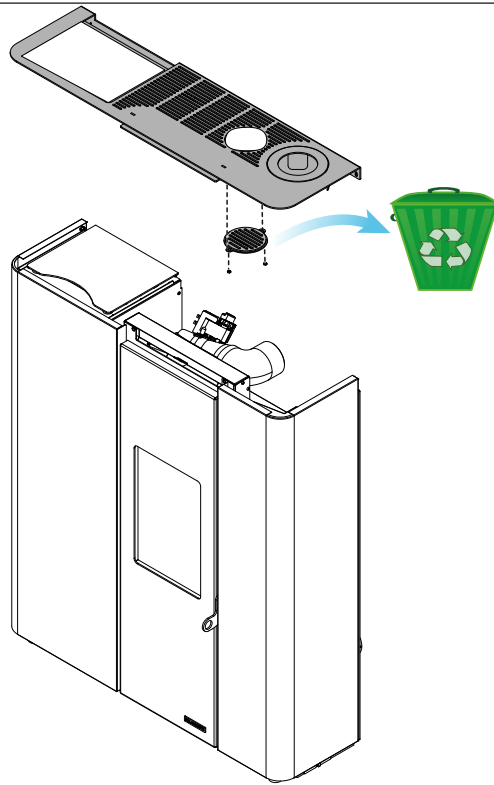


Fig. 11

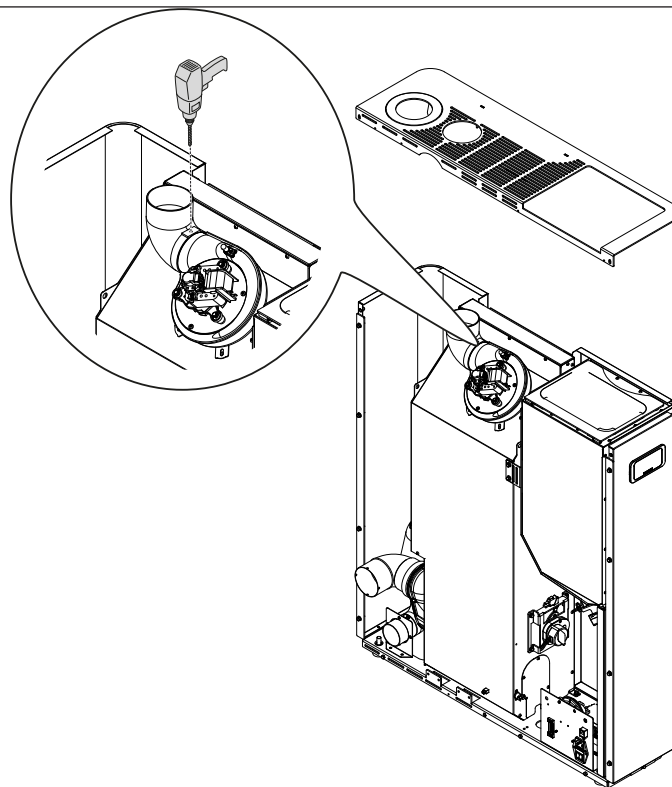
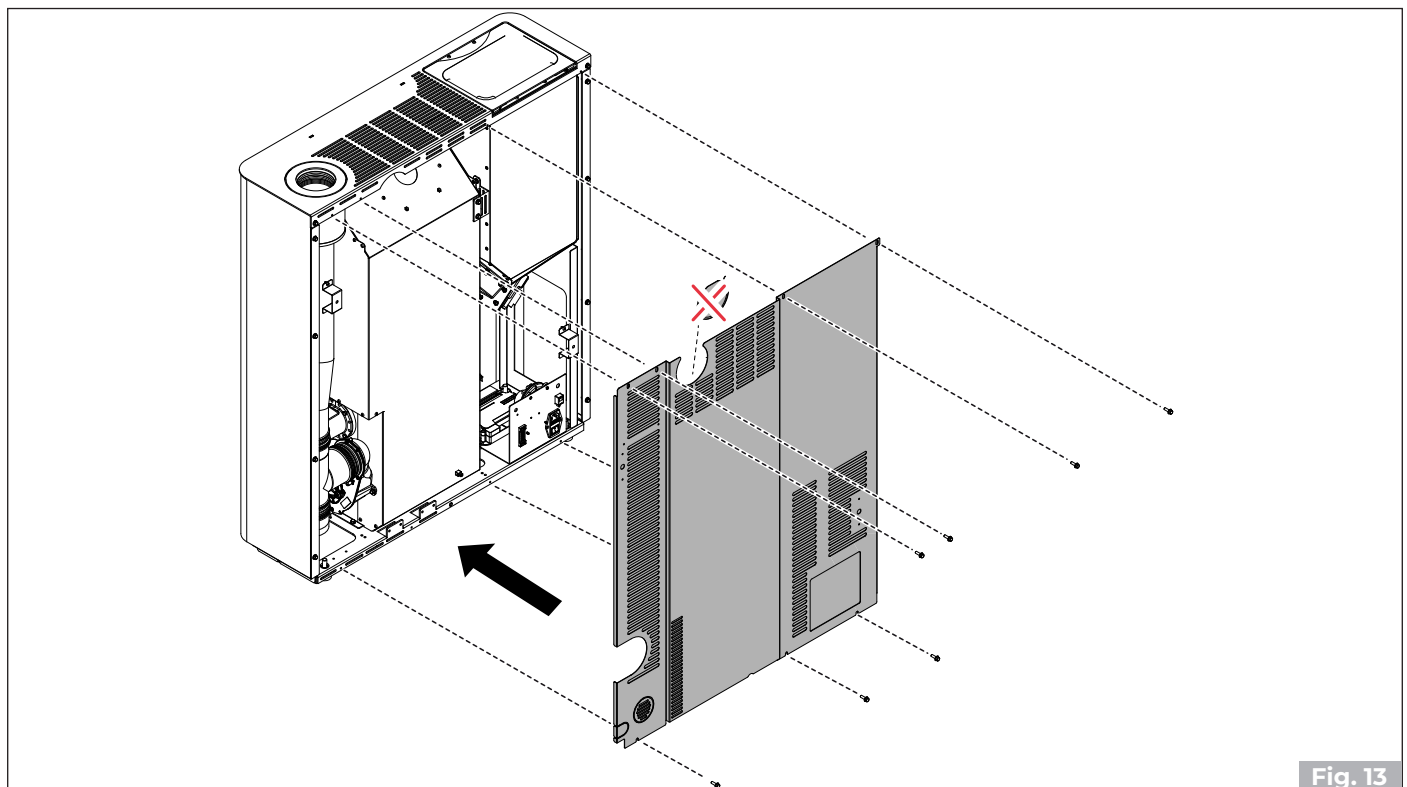


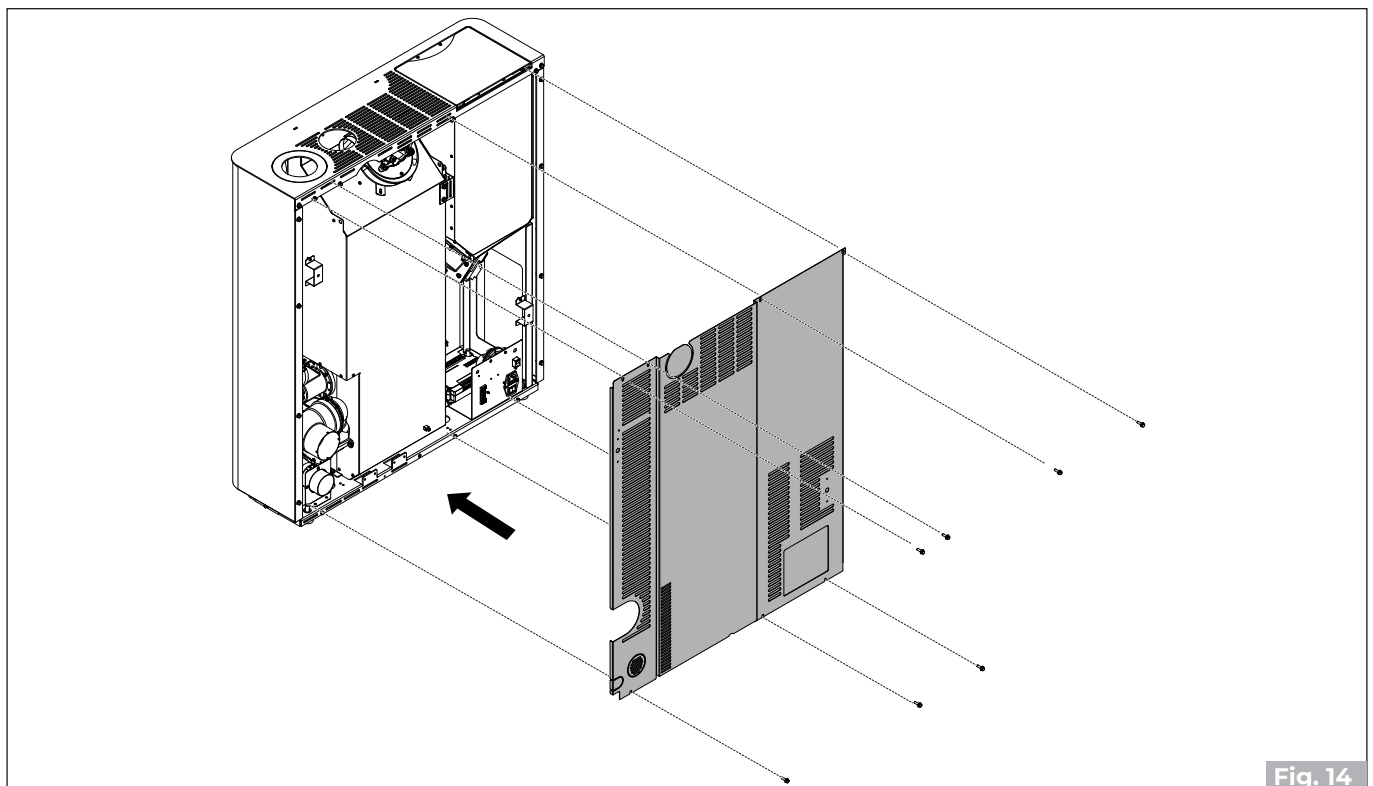
Fig. 12

2.3 Montage der Rückenlehne

Rückseitige Ausgangskonfiguration PRO2

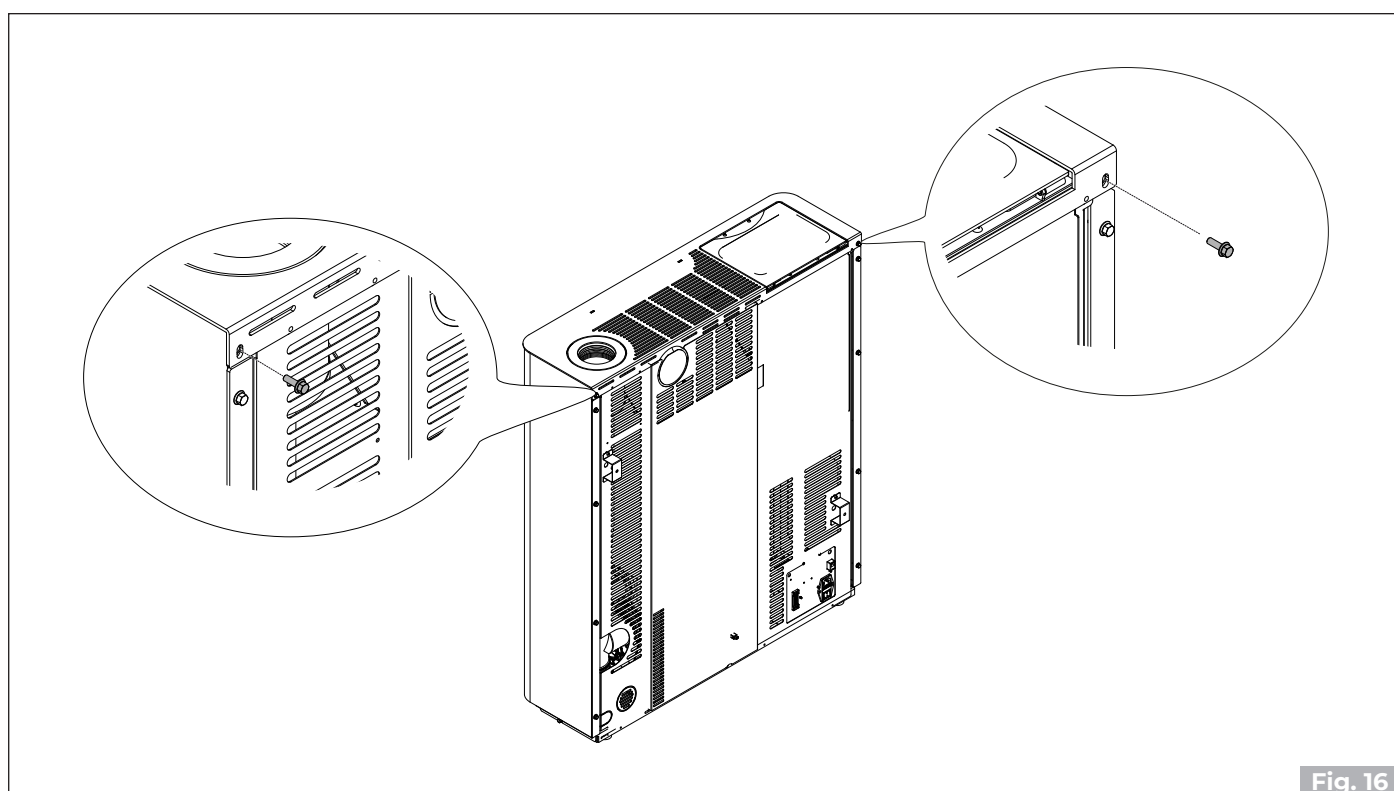
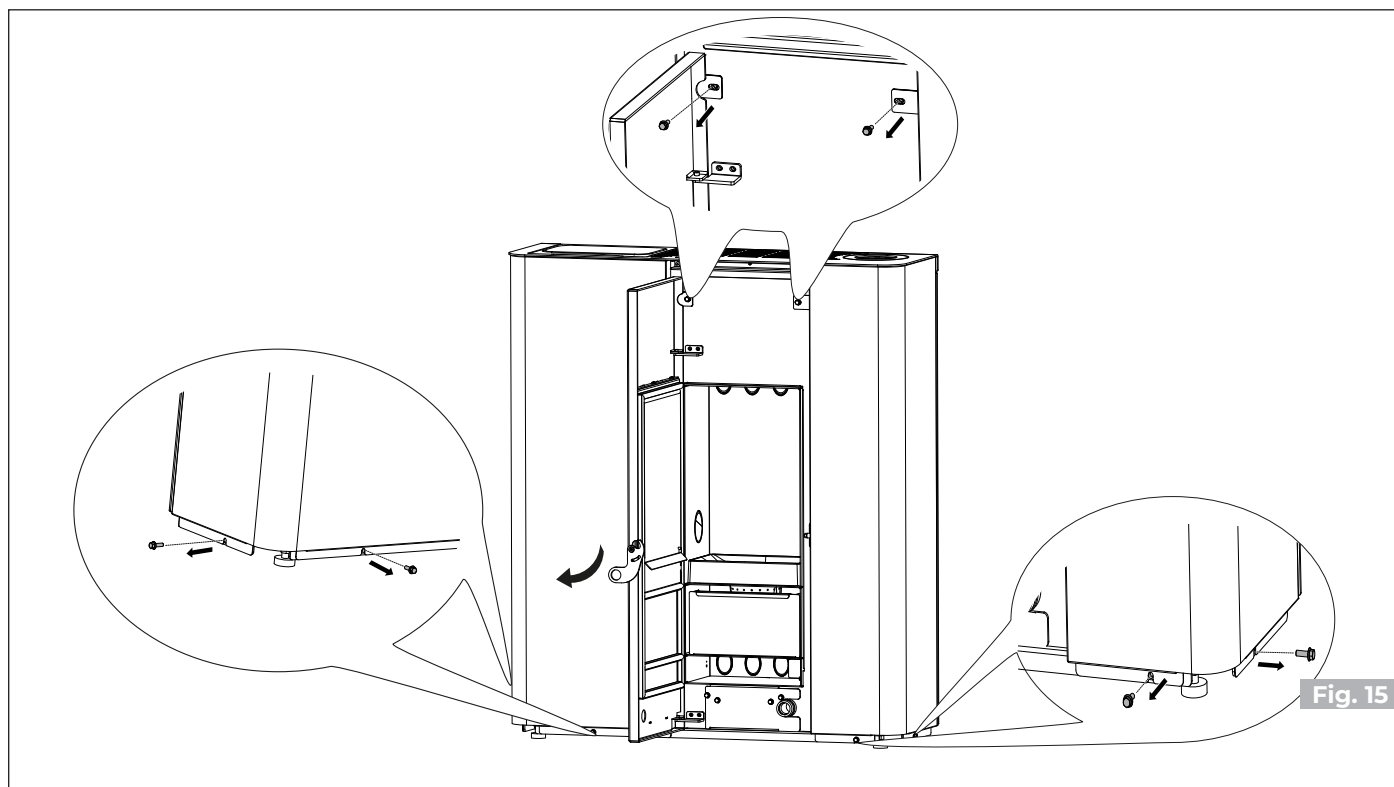
**Fig. 13**

Obere Ausgangskonfiguration PRO2

**Fig. 14**

3 DEMONTAGE UND MONTAGE DER ÄSTHETIK-KOMPONENTEN

3.1 Demontage der Seitenwand



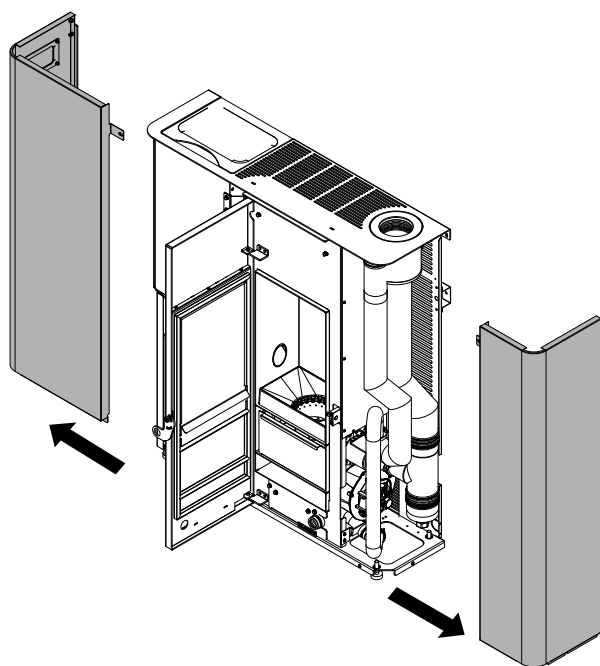


Fig. 17

3.2 Demontage des Oberteils

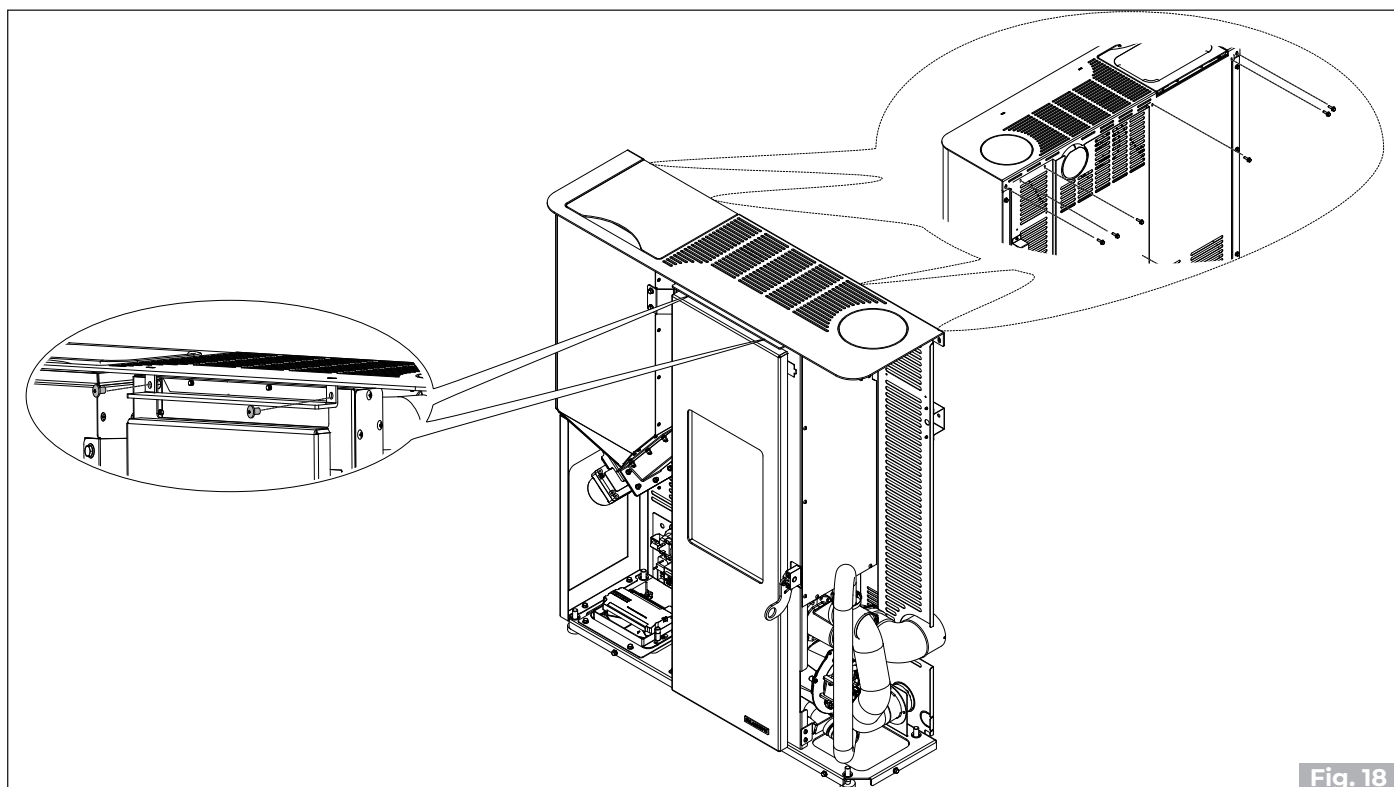
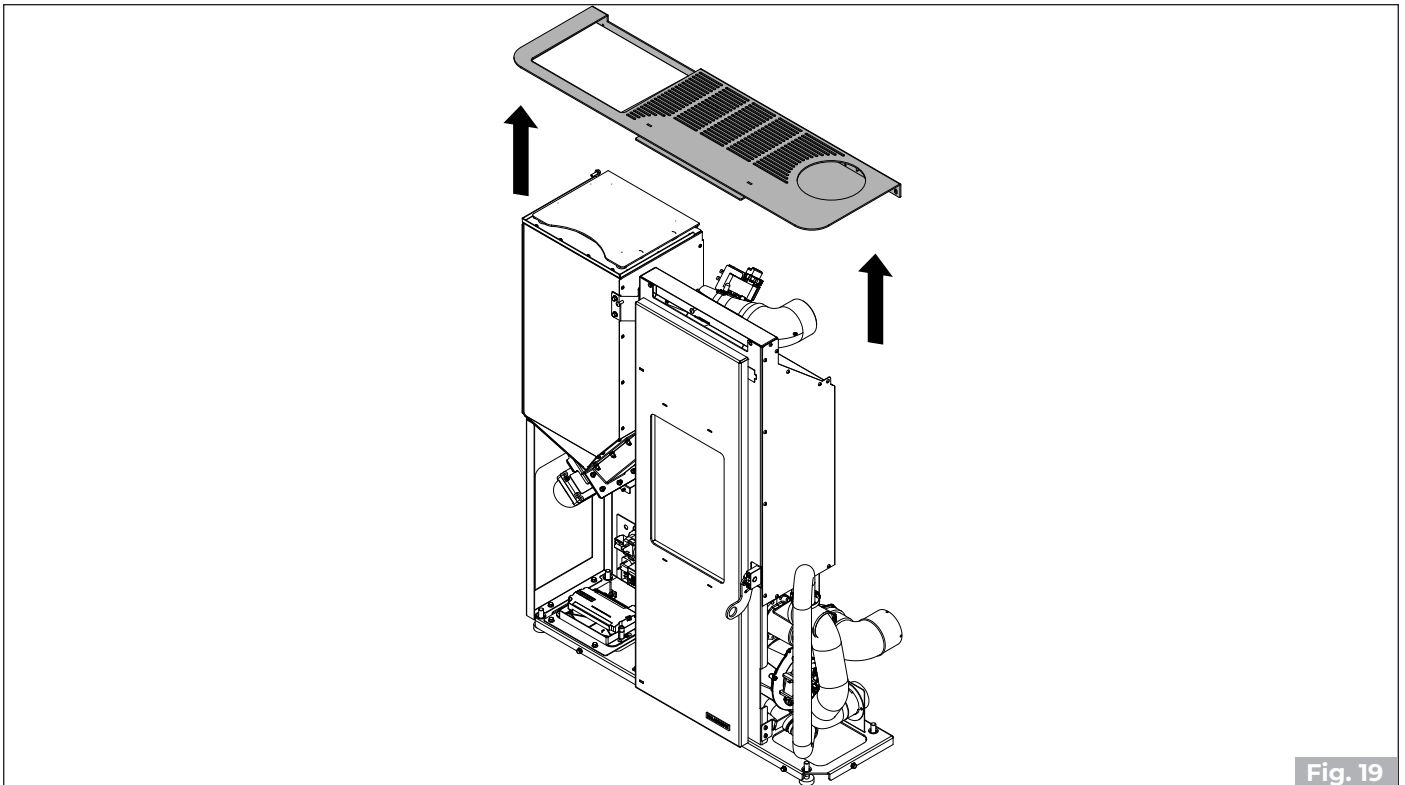


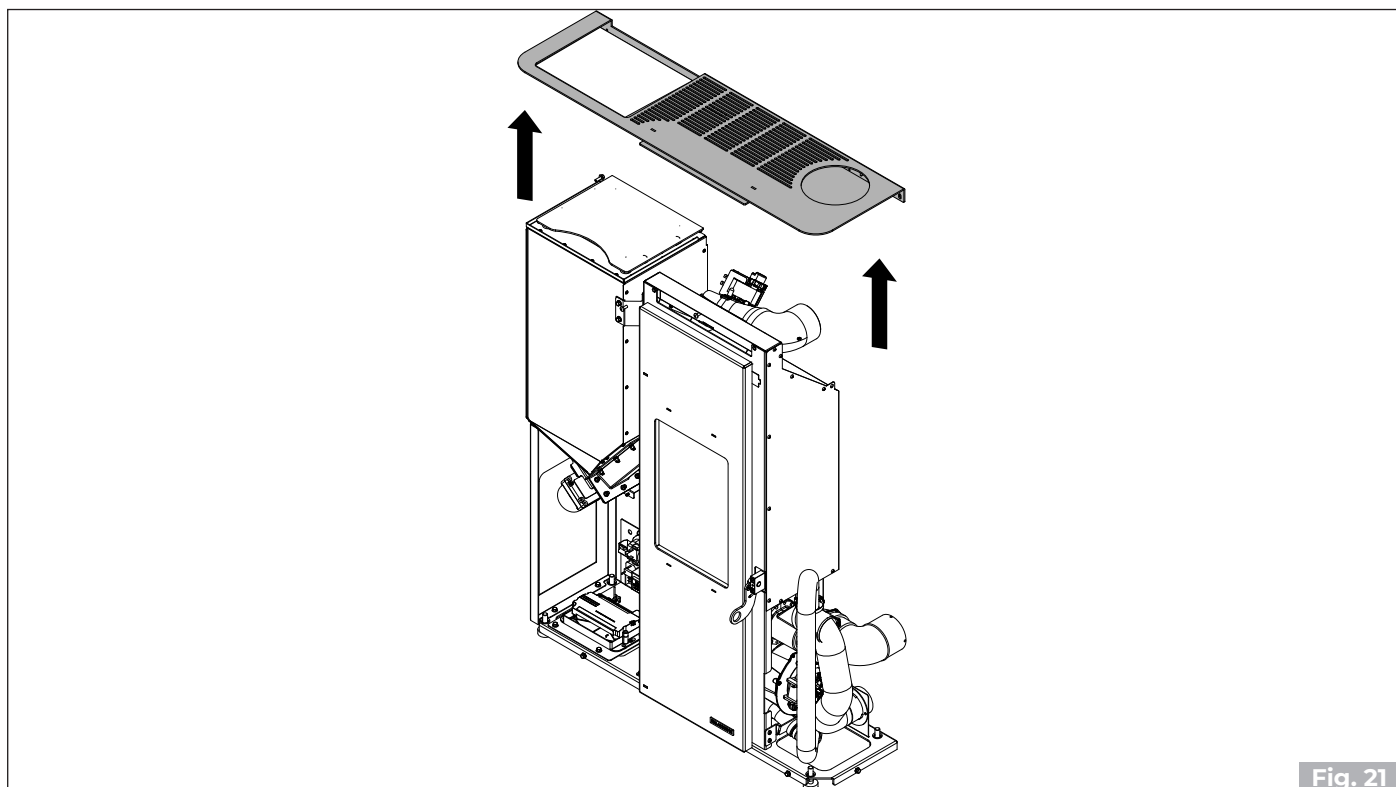
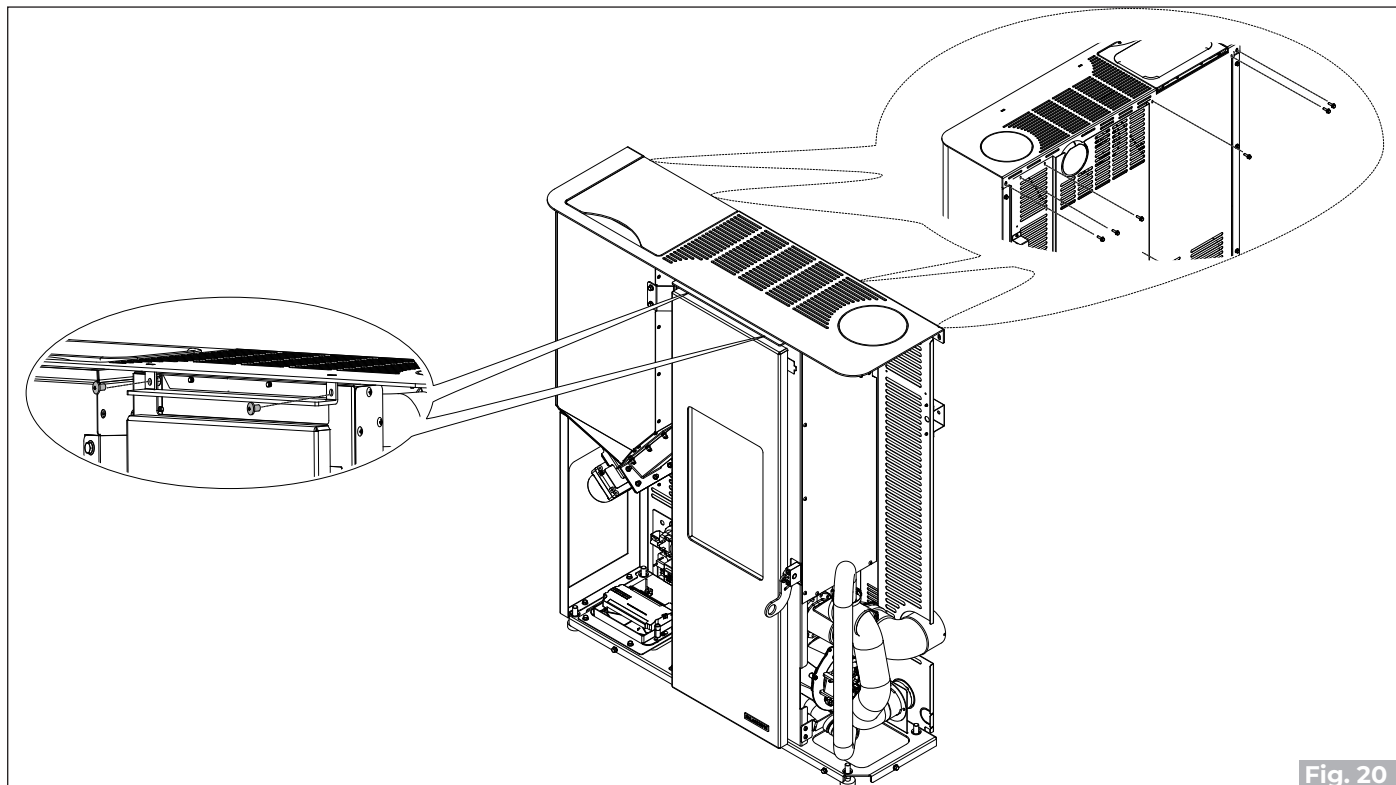
Fig. 18



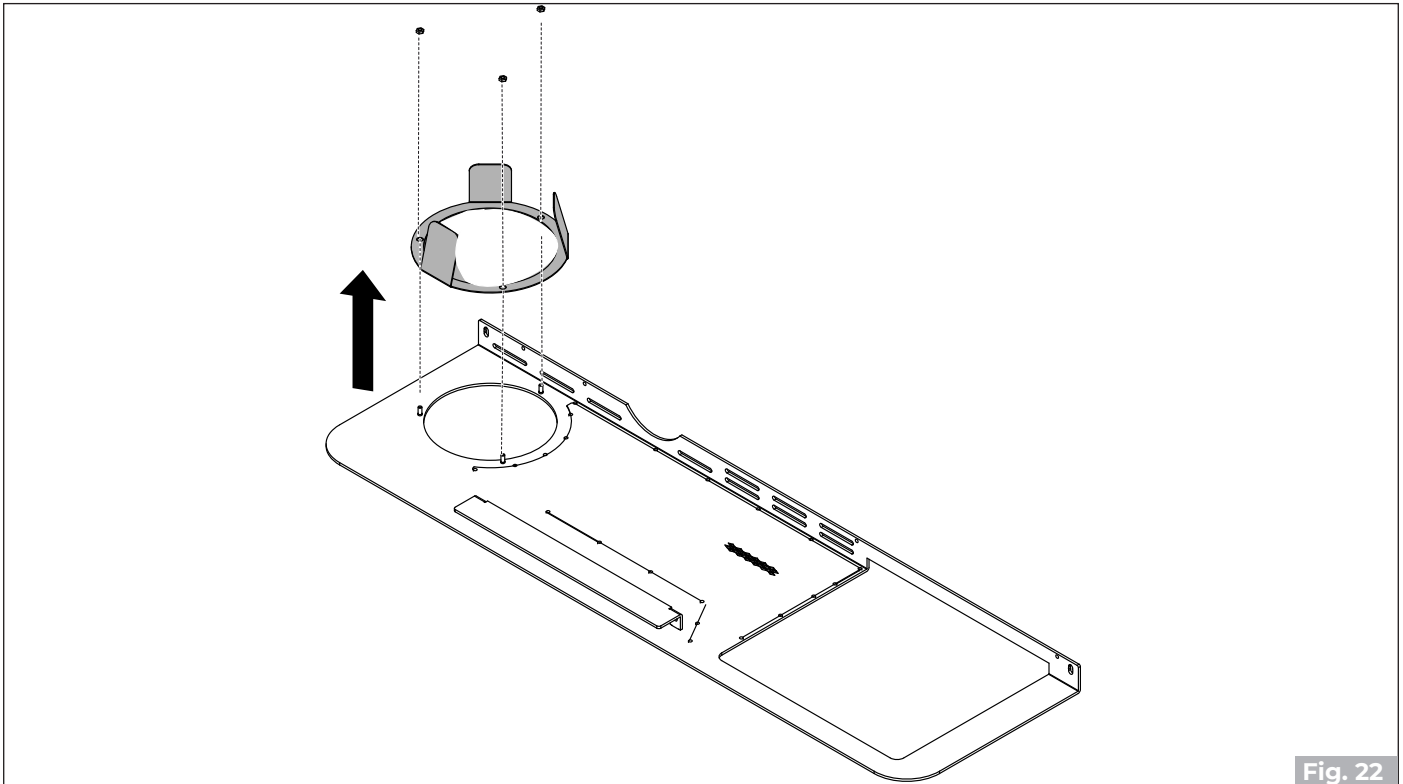
ei der Montage ist in umgekehrter Reihenfolge vorzugehen, wie in den Demontagebildern dargestellt.

4 OBERER RAUCHGASABZUGSRING MIT EINWANDIGEM ROHR

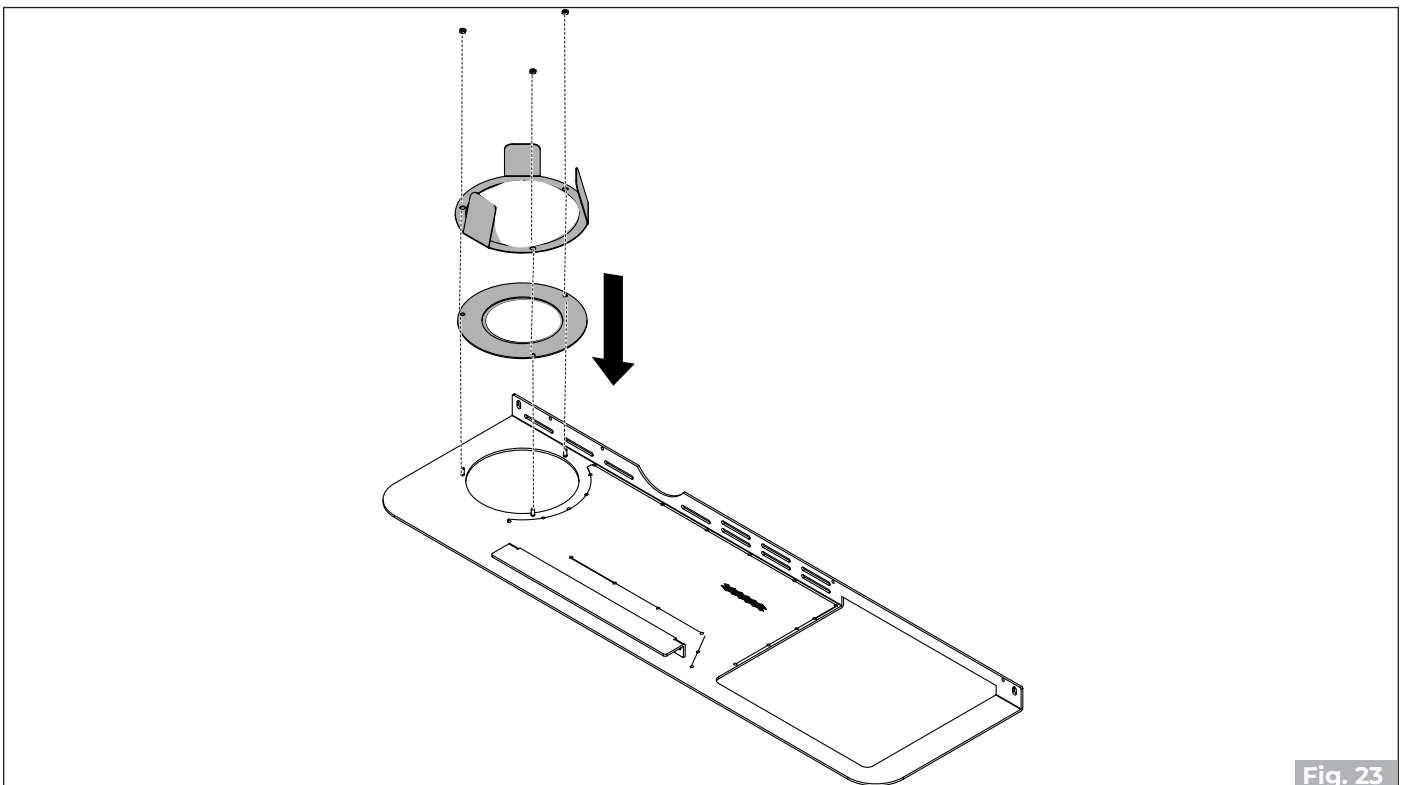
4.1 Demontage des Oberteils



4.2 Demontage der Rauchrohrführung



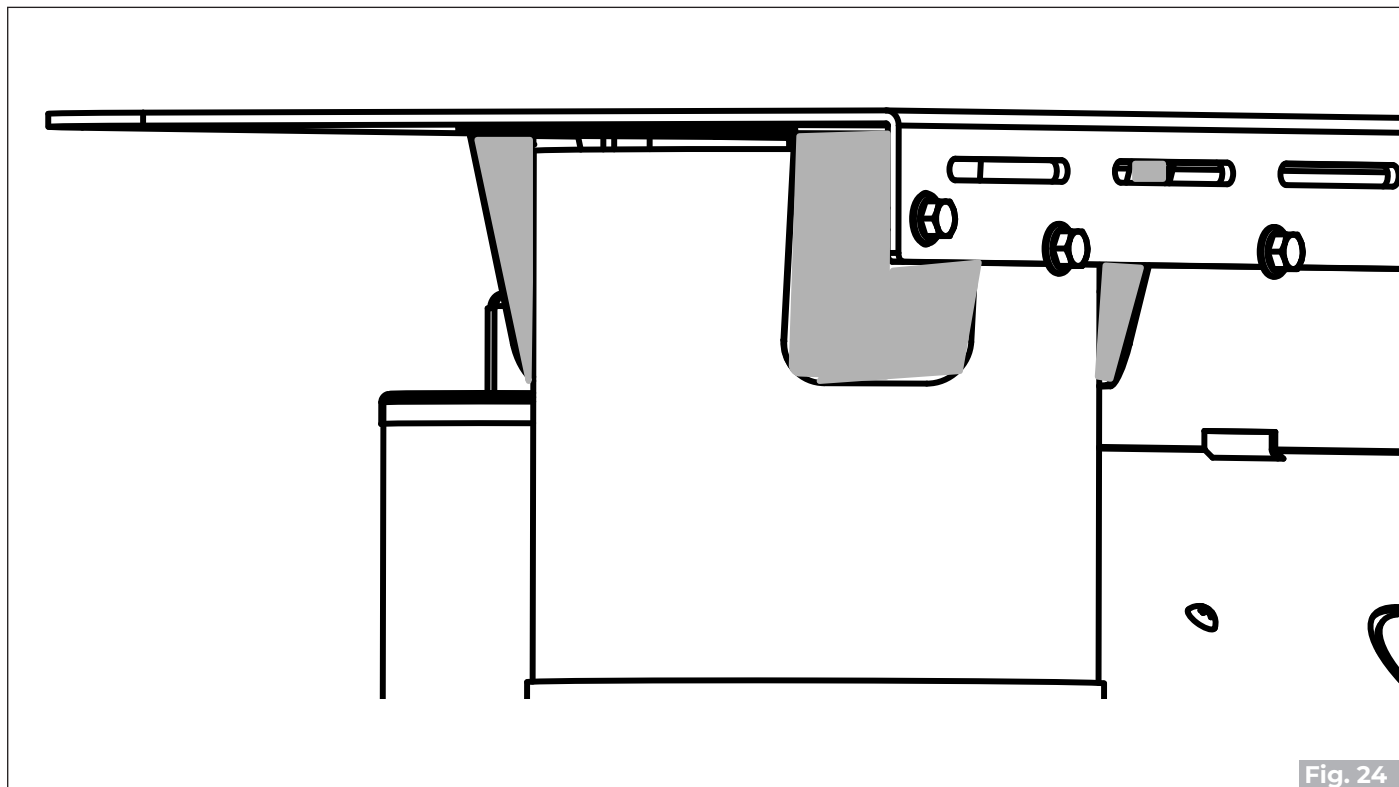
4.3 Rauchabzugsring-Baugruppe



Für den Zusammenbau des Verdeckes muss in umgekehrter Reihenfolge vorgegangen werden, wie in den Abbildungen für die Demontage gezeigt.



Achten Sie bei der Montage des Aufsatzes auf die Führung des Abgasrohrs darauf, dass die Lamellen im Verhältnis zur Rohrachse korrekt zentriert sind (Abb. 24).



Índice

1 DESCRIPCIÓN GENERAL	52
1.1 ECOFIRE SCARLET TCA SALIDA SUPERIOR - PRO2 (KIT OPTIONAL)	53
1.2 Dimensiones	54
1.3 Características técnicas	56
2 INSTALACIÓN DEL KIT PRO 2 (OPCIONAL) Y DESMONTAJE, MONTAJE DE ELEMENTOS ESTÉTICOS	58
2.1 Desmontaje del respaldo	58
2.2 Instale el ventilador y fije la curva del ventilador con tornillos autoperforantes	58
2.3 Montaje del respaldo	62
3 DESMONTAJE, MONTAJE DE ELEMENTOS ESTÉTICOS	63
3.1 Desmontaje de los laterales	63
3.2 Desmontaje superior	64
4 CONJUNTO DE ANILLO DE SALIDA DE GASES DE COMBUSTIÓN SUPERIOR CON TUBO DE PARED SIMPLE	66
4.1 Desmontaje superior	66

1 DESCRIPCIÓN GENERAL

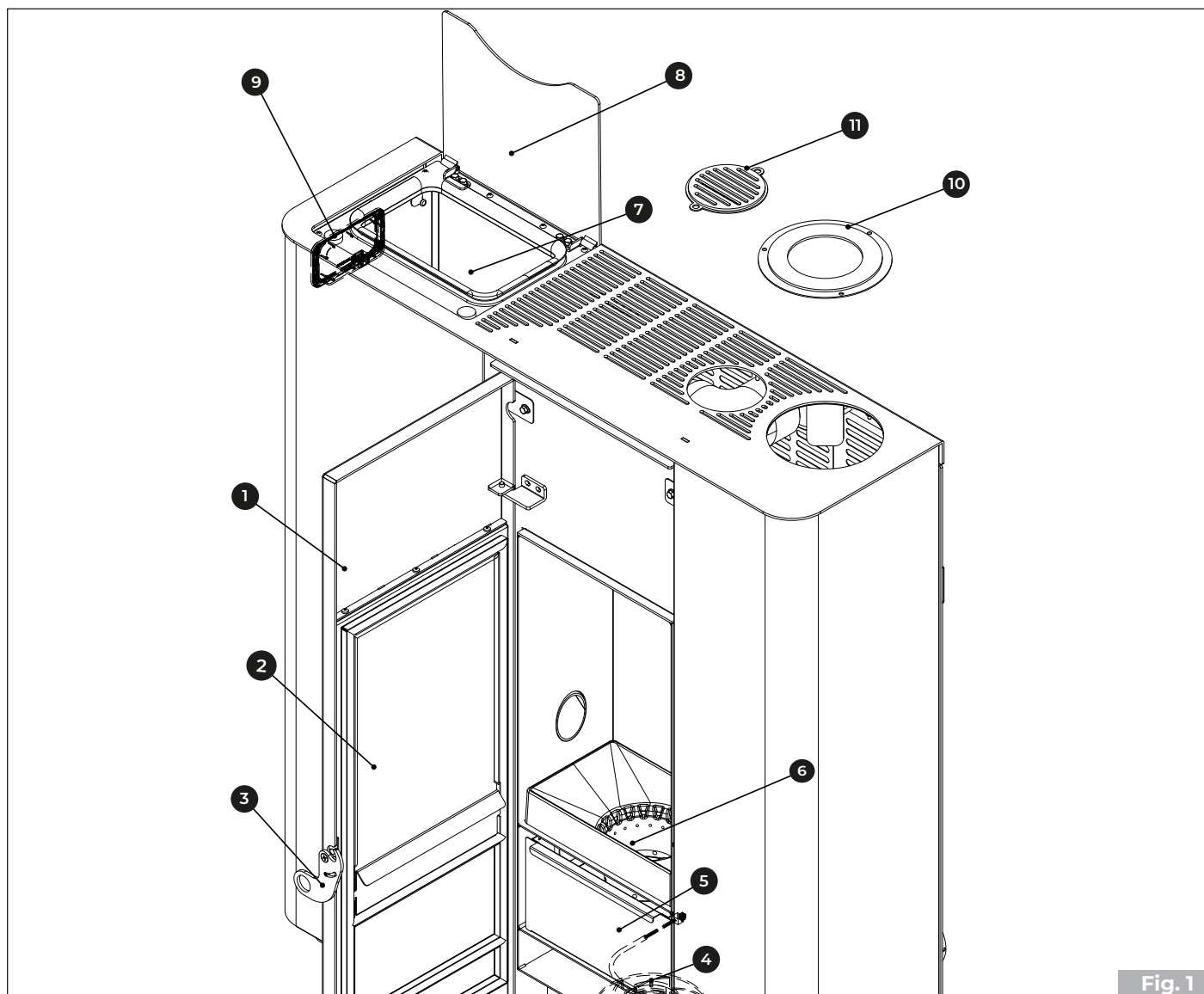


Fig. 1

1	Puerta
2	Vidrio puerta
3	Tirador
4	Ventilador
5	Cajón ceniza
6	Brasero
7	Deposito pellet
8	Tapa depósito
9	Display
10	Rosetón
11	Tapa PRO 2

1.1 ECOFIRE SCARLET TCA SALIDA SUPERIOR - PRO2 (KIT OPTIONAL)

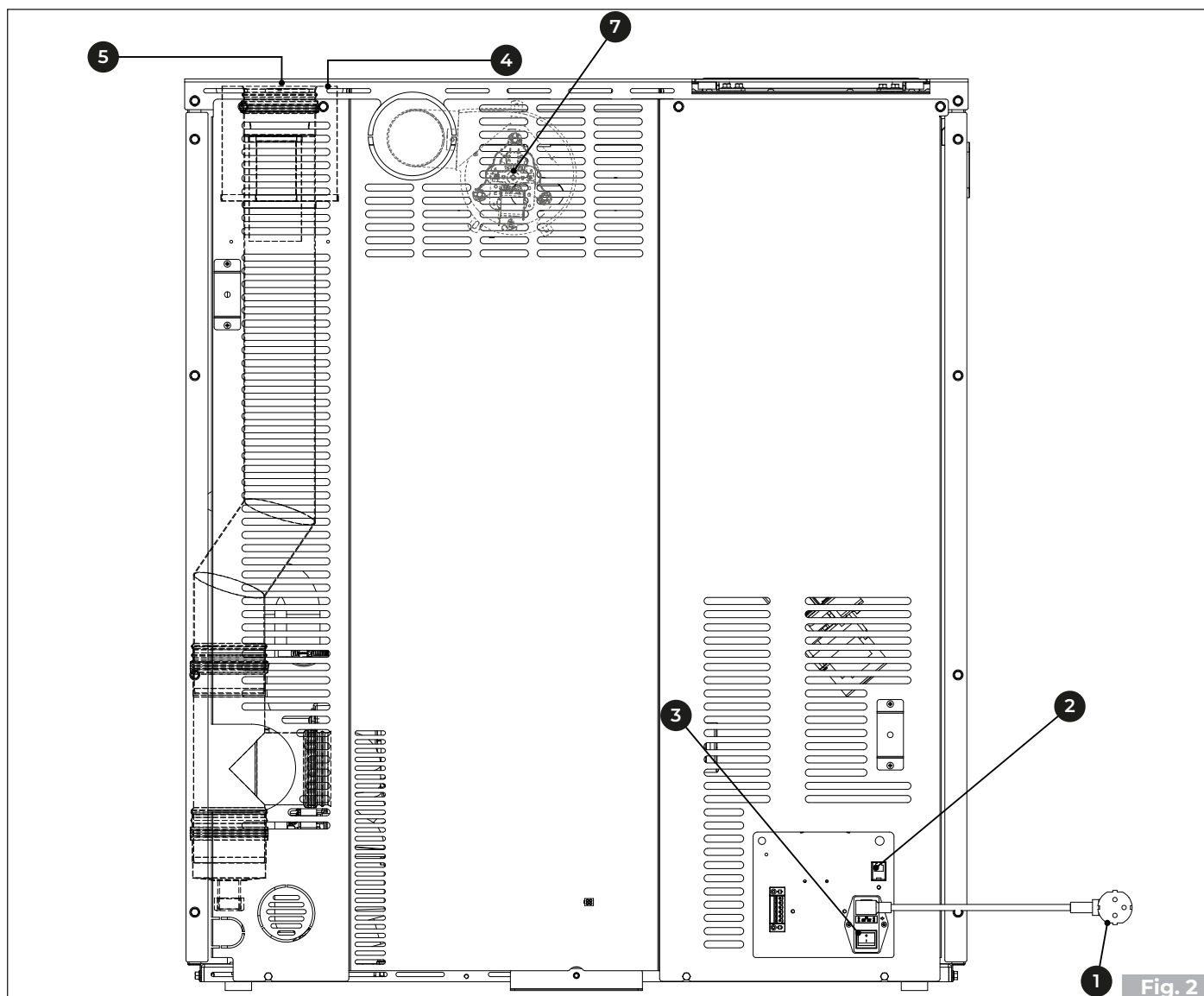
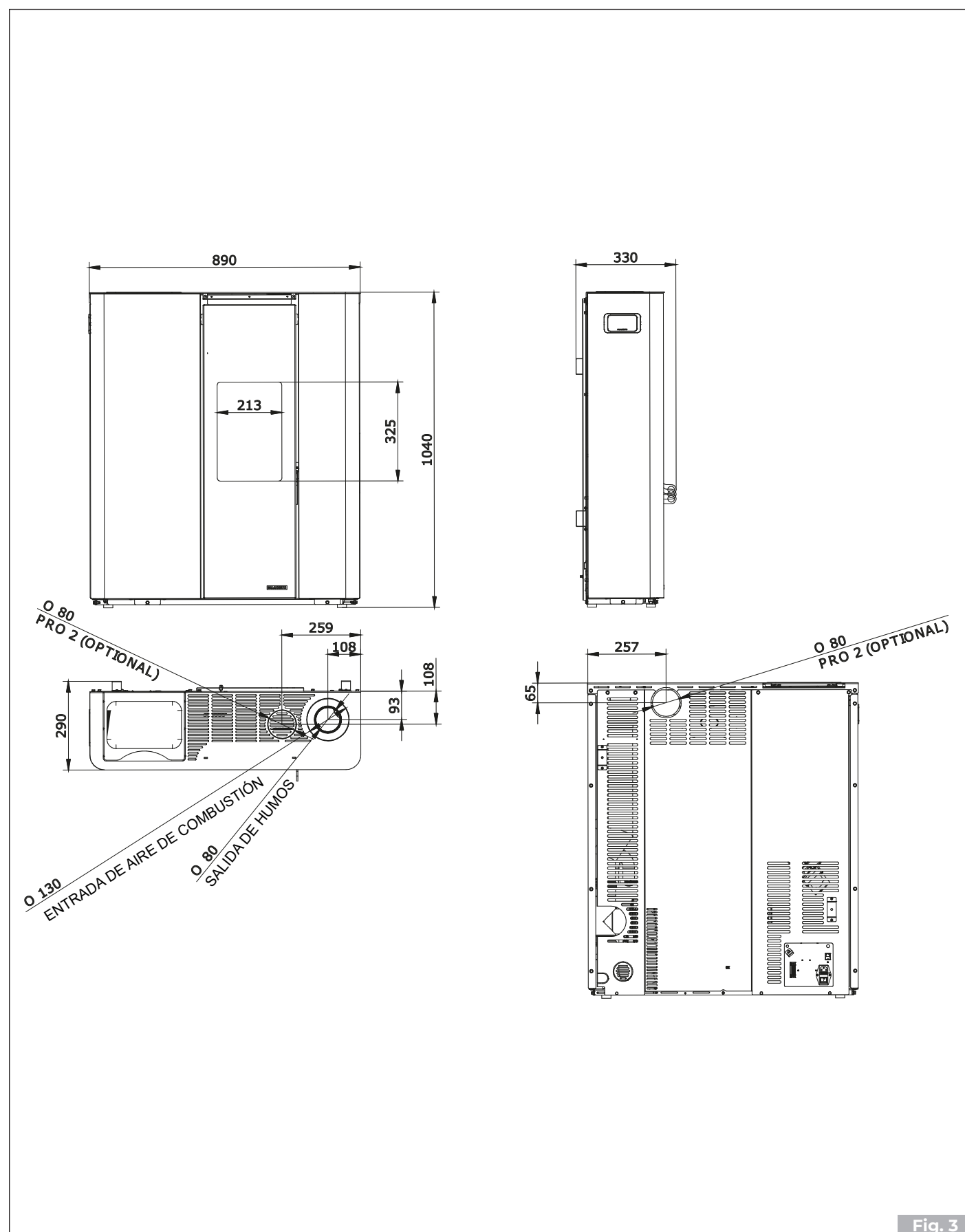


Fig. 2

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Cavo de alimentacion |
| 2 | Conector RJ11 |
| 3 | Interruptor de encendido |
| 4 | Tubo de aire de combustión |
| 5 | Tubo di uscita fumi |
| 6 | Ventilador trasero (PRO 2 - optional) |

1.2 Dimensiones

1.2.1 ECOFIRE SCARLET TCA US



1.2.2 ECOFIRE SCARLET TCA

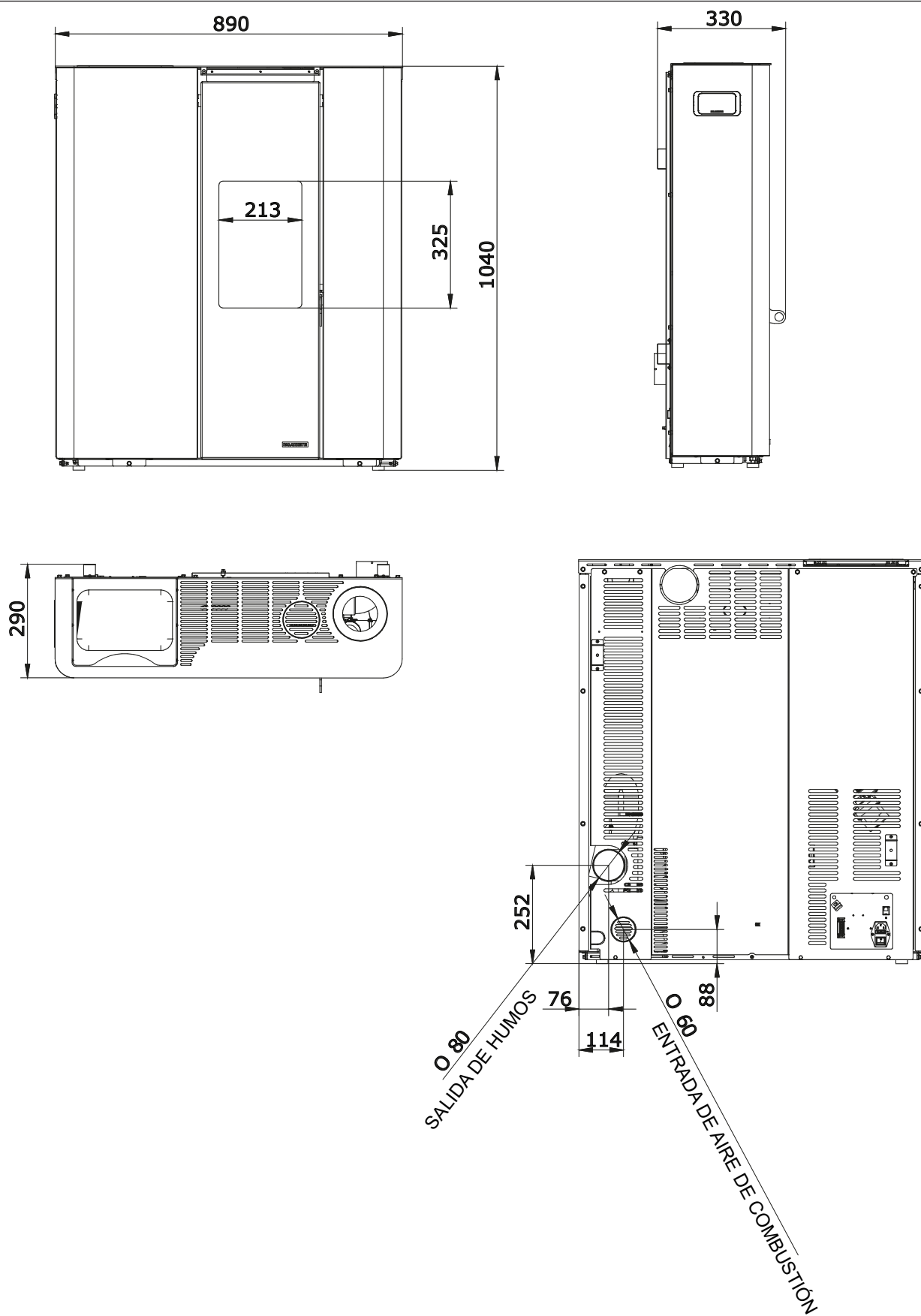


Fig. 4

1.3 Características técnicas

ECOFIRE SCARLET TCA US		ECOFIRE SCARLET TCA US 6		ECOFIRE SCARLET TCA US 9	
		Min	Max	Min	Max
Potencia térmica total (rendimiento)	kW	2,8	6,1	2,8	9
Rendimiento	%	90,1	90,3	90,4	89,4
Temperatura humos	°C	112,8	154,2	112,8	209,9
Caudal de humos	g/s	3,17	4,63	3,17	5,16
Consumo horario de combustible	kg/h	0,63	1,38	0,63	2,06
Emisiones de CO (al 13% de O2)	mg/ Nm³	282	118	282	73
Salida humos	mm	Ø 80			
Entrada aire comburente	mm	Ø 130			
Toma de aire externa	mm	Ø 100		Ø 100	
Combustible		Pellet di legno			
Tiro del humero	Pa	12 ± 2			
Tiro mínimo para el dimensionamiento de la chimenea	Pa	0,0			
Estufa idónea para locales no inferiores a	m³	28		28	
Capacidad del depósito de carga	kg	20			
Peso	kg	134			
Nº. de ventiladores ambiente	nº	1 (PRO2)			
Caudal de los ventiladores ambiente	m³/h	100			

Datos eléctricos		ECOFIRE SCARLET TCA US	
		6 - 9	9 PRO2
Tensión	V	220-240	220-240
Frecuencia	Hz	50	50
Potencia máx absorbida durante el funcionamiento	W	48	48
Potencia absorbida con el encendido eléctrico	W	380	380

ECOFIRE SCARLET TCA		ECOFIRE SCARLET TCA 6		ECOFIRE SCARLET TCA 9	
		Min	Max	Min	Max
Potencia térmica total (rendimiento)	kW	2,8	6,1	2,8	9
Rendimiento	%	90,1	90,3	90,4	89,4
Temperatura humos	°C	112,8	154,2	112,8	209,9
Caudal de humos	g/s	3,17	4,63	3,17	5,16
Consumo horario de combustible	kg/h	0,63	1,38	0,63	2,06
Emisiones de CO (al 13% de O2)	mg/ Nm³	275	39	275	130
Salida humos	mm	Ø 80			
Entrada aire comburente	mm	Ø 60			
Toma de aire externa	mm	Ø 100		Ø 100	
Combustible		Pellet di legno			
Tiro del humero	Pa	12 ± 2			
Tiro mínimo para el dimensionamiento de la chimenea	Pa	0,0			
Estufa idónea para locales no inferiores a	m³	28		28	
Capacidad del depósito de carga	kg	20			
Peso	kg	134			
Nº. de ventiladores ambiente	nº	1 (PRO2)			
Caudal de los ventiladores ambiente	m³/h	100			

Datos eléctricos		ECOFIRE SCARLET TCA	
		6- 9	9 PRO2
Tensión	V	220-240	220-240
Frecuencia	Hz	50	50
Potencia máx absorbida durante el funcionamiento	W	48	48
Potencia absorbida con el encendido eléctrico	W	380	380

2 INSTALACIÓN DEL KIT PRO 2 (OPCIONAL) Y DESMONTAJE, MONTAJE DE ELEMENTOS ESTÉTICOS

El kit Pro 2 (opcional) consta de los siguientes componentes:

1. MOTOR CENTRÍFUGO
2. TORNILLO M5X16 (3 PIEZAS PARA LA FIJACIÓN DEL MOTOR)
3. SOPORTE VENTILADOR
4. TORNILLO 3.9X9.5 (3 UDS PARA FIJACIÓN SOPORTE Y CURVA)

Para instalar el kit se deben seguir los siguientes pasos:

2.1 Desmontaje del respaldo

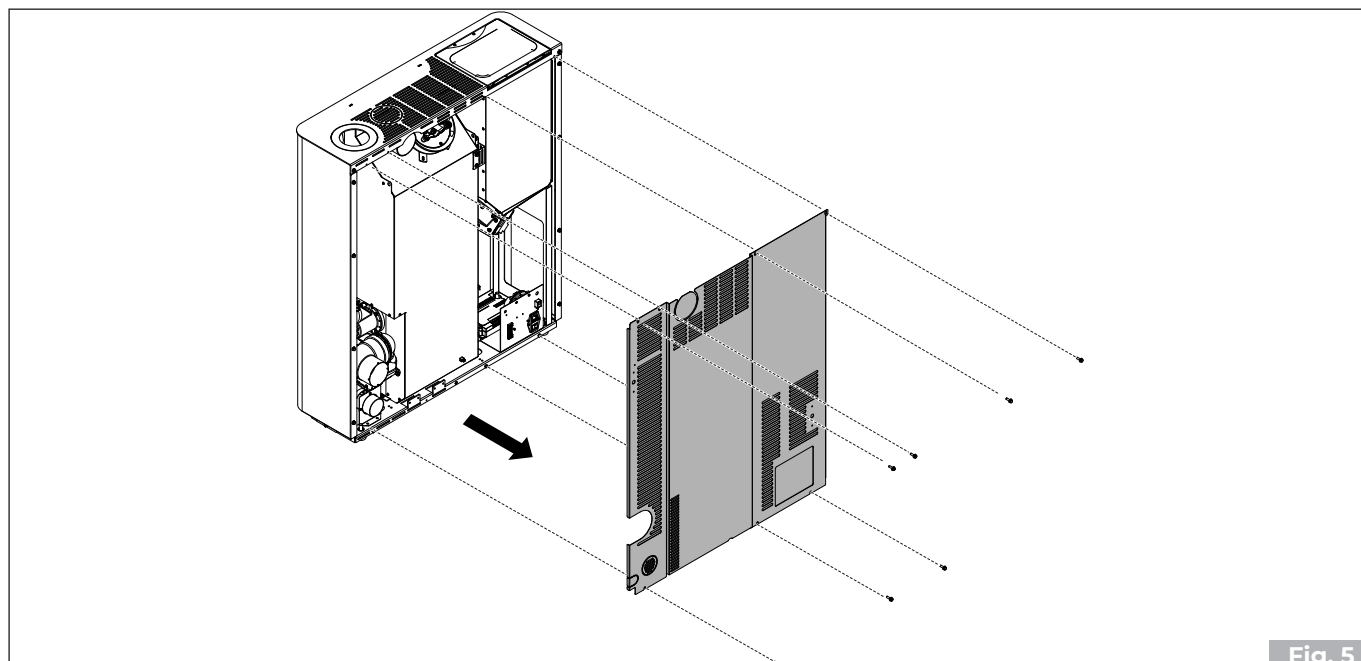


Fig. 5

2.2 Instale el ventilador y fije la curva del ventilador con tornillos autoperforantes

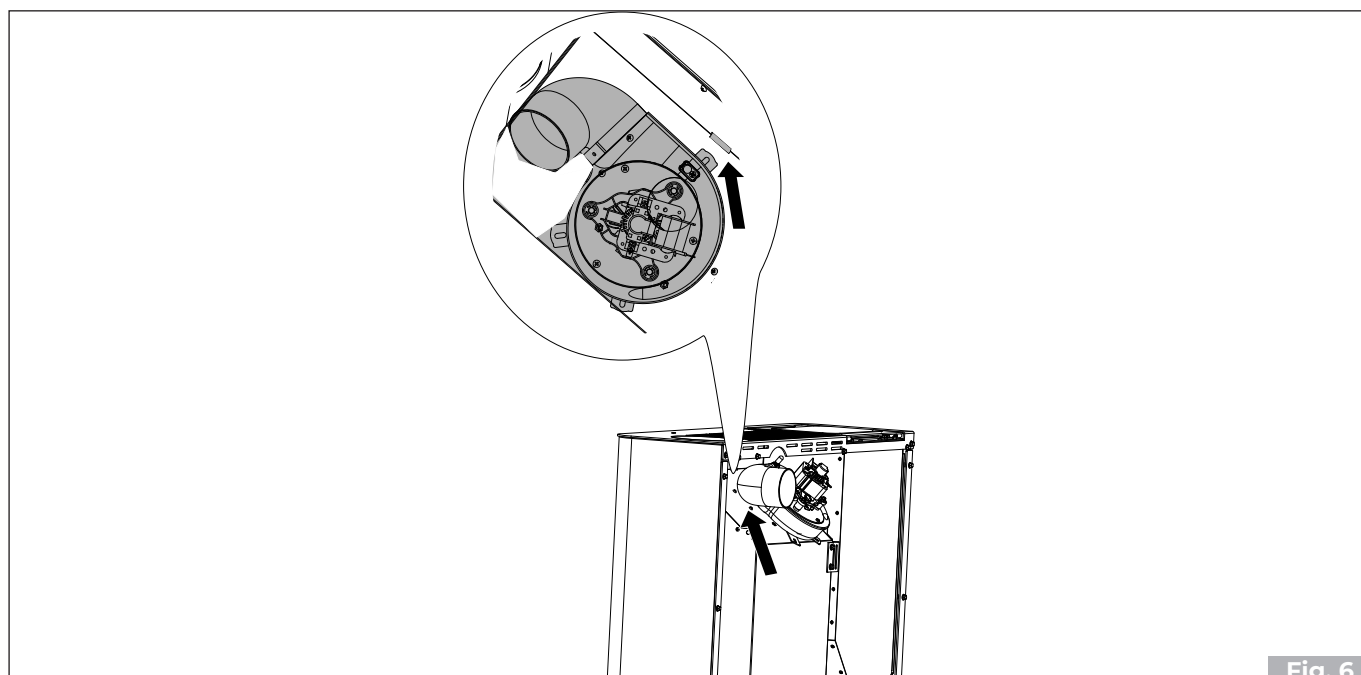


Fig. 6

La curva del ventilador puede disponerse para su instalación con salida superior o posterior, en función de los requisitos de configuración.

Configuración de la salida trasera de PRO2

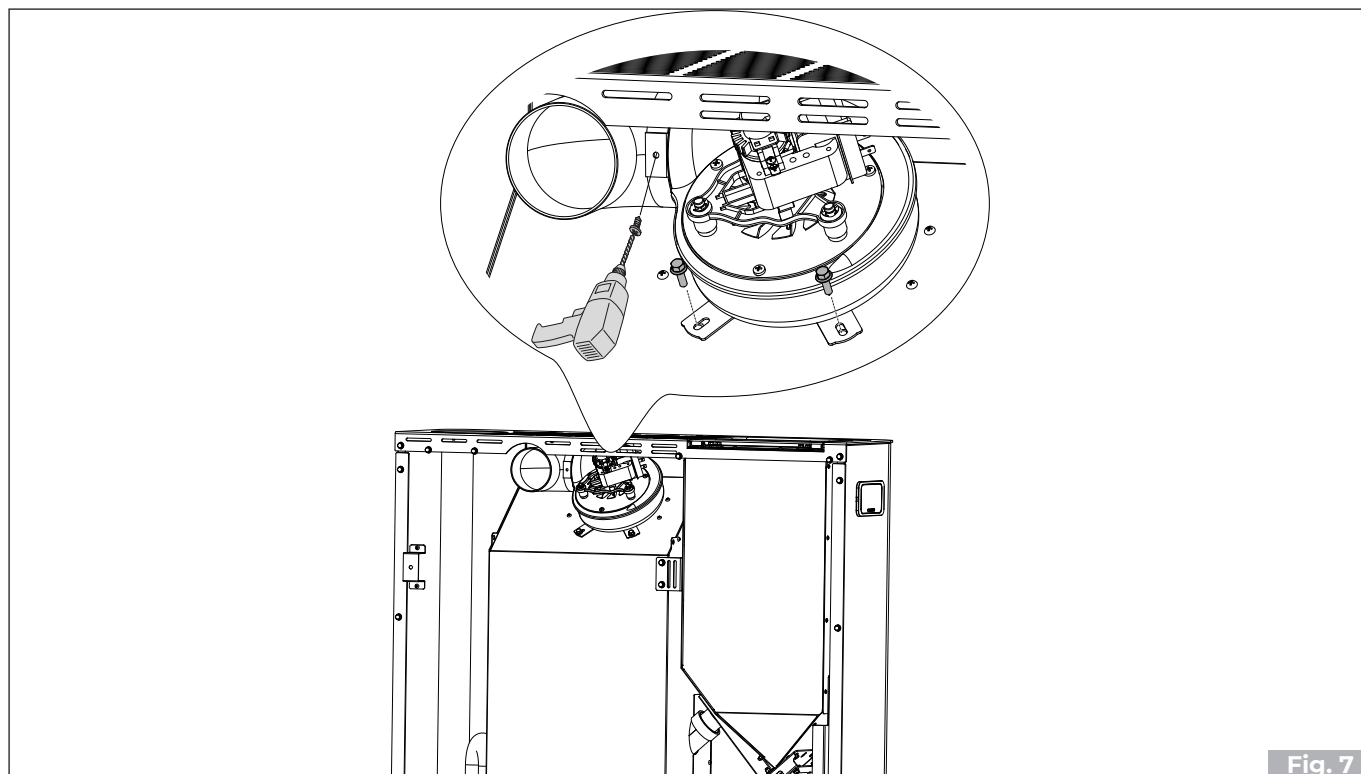


Fig. 7

Para conectar el ventilador, es necesario conectar los cables de fase libre, neutro y tierra en la instalación eléctrica del producto y situados cerca del depósito. **(Fig.8)**

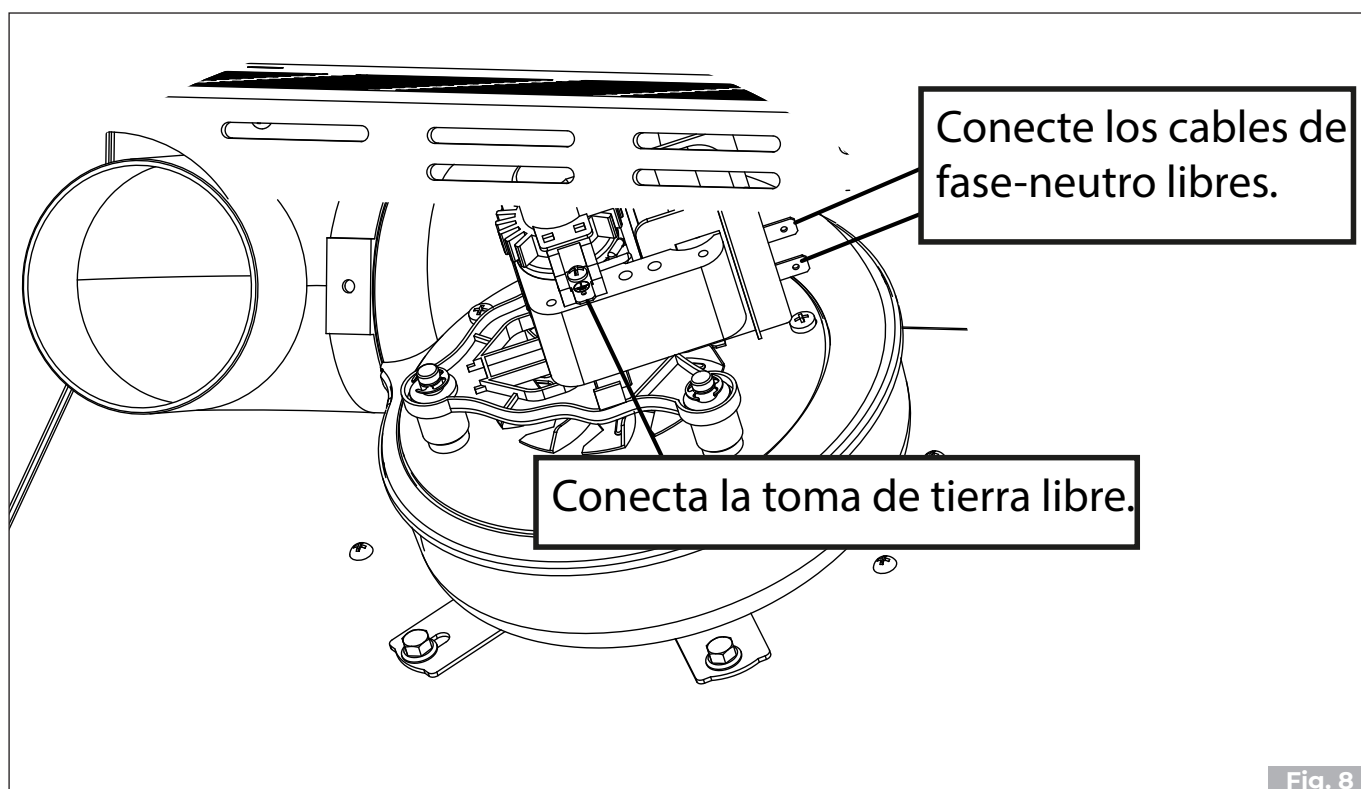
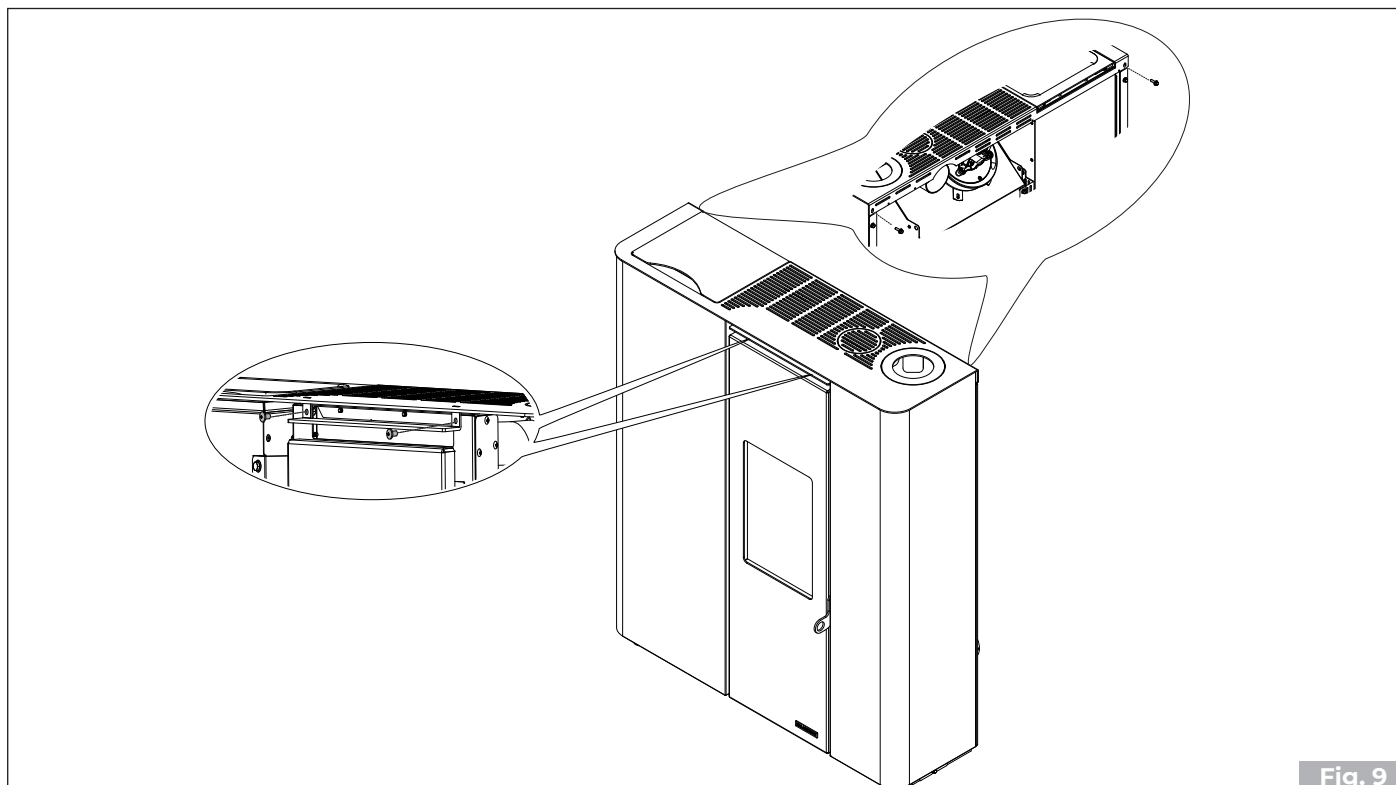
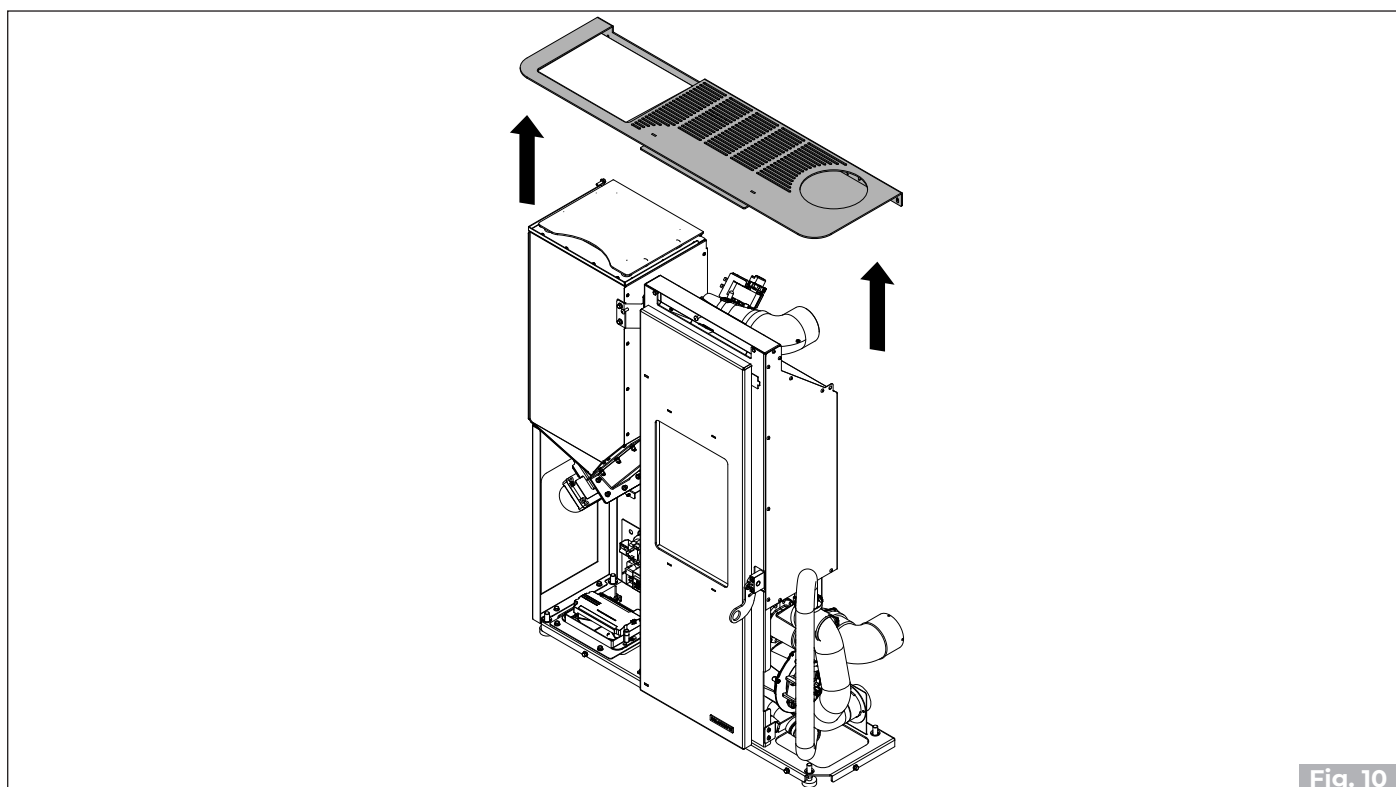


Fig. 8

Configuración de salida superior PRO2

Es necesario retirar la tapa situada en la parte superior para permitir la instalación del conducto en la configuración superior de la siguiente manera:

**Fig. 9****Fig. 10**

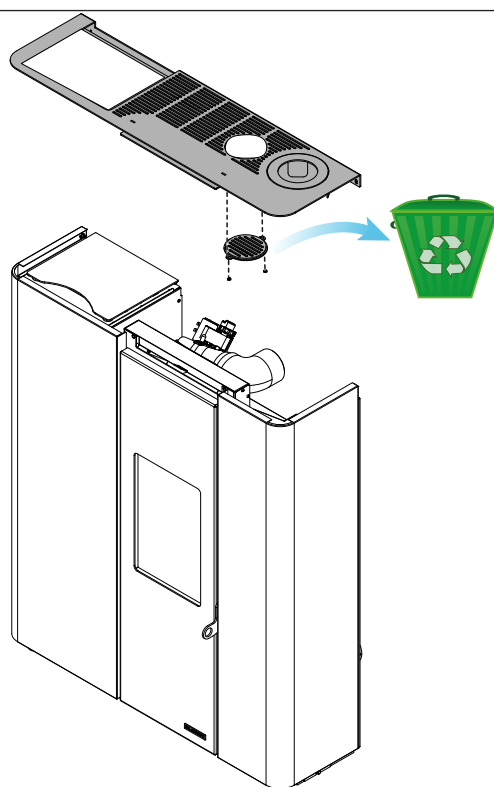


Fig. 11

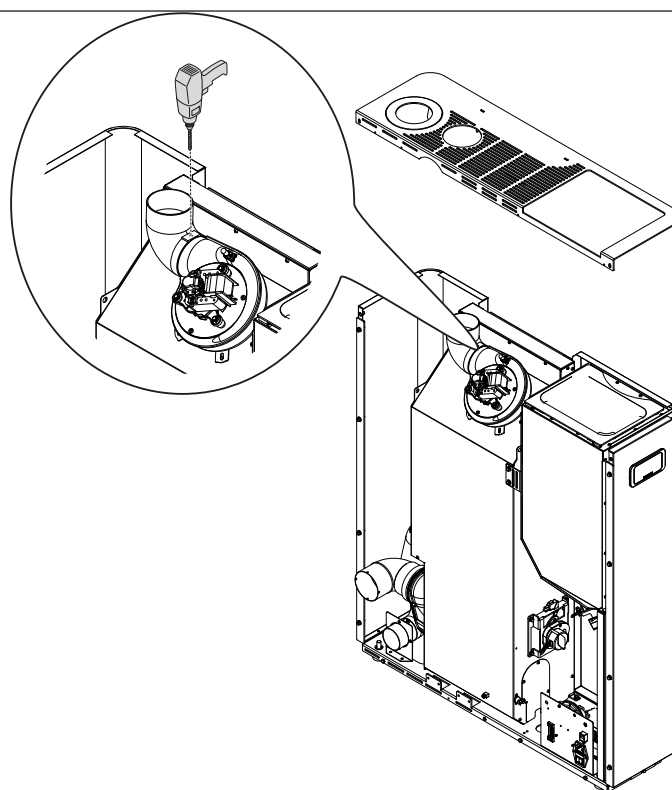
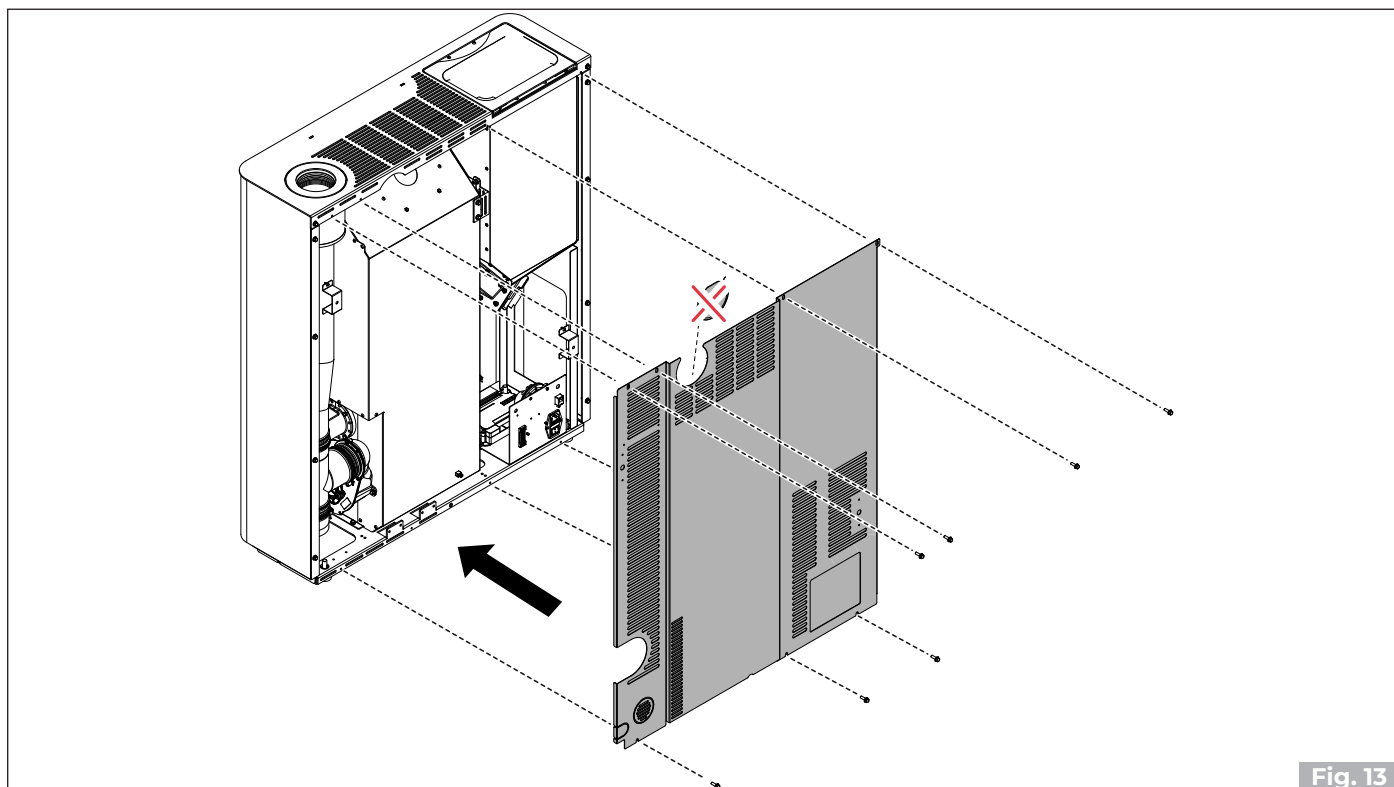


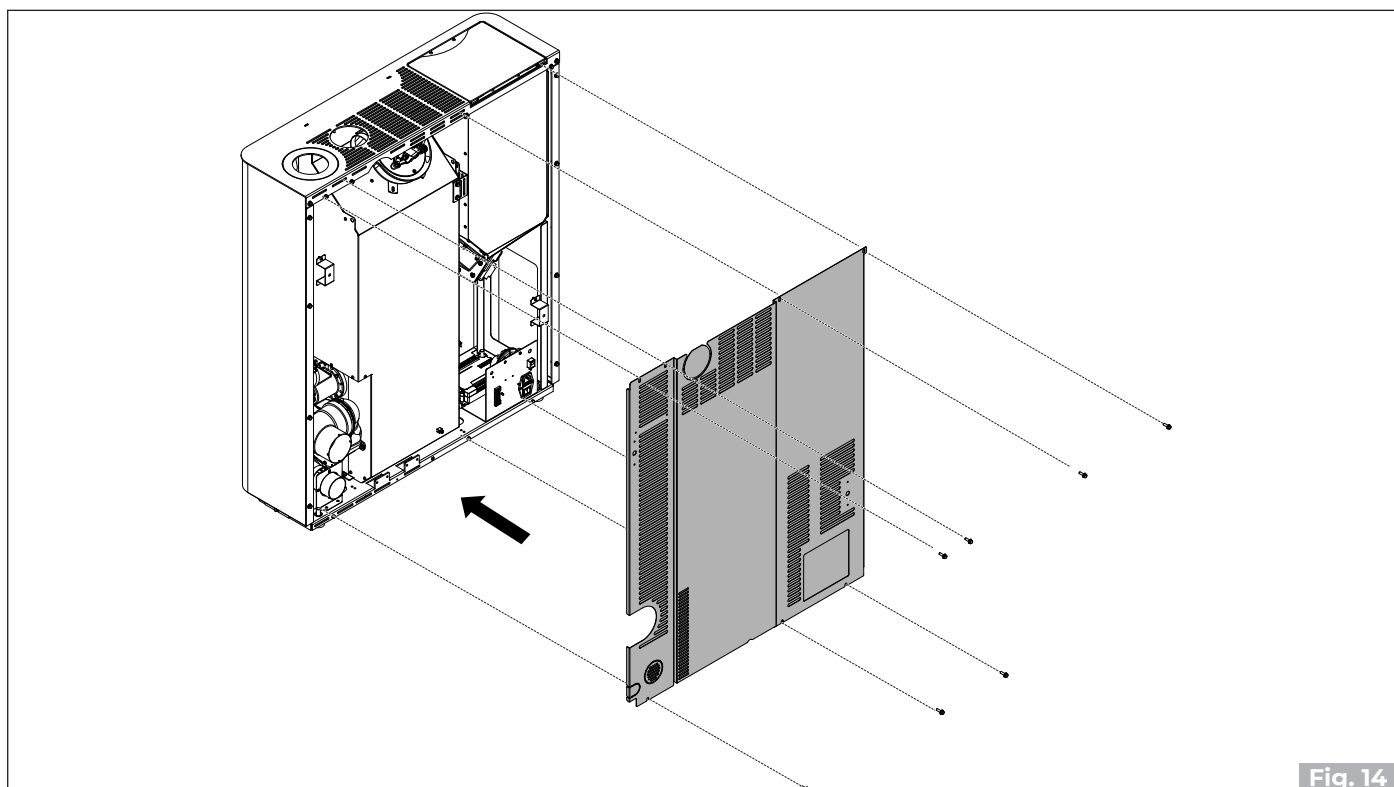
Fig. 12

2.3 Montaje del respaldo

Configuración de la salida trasera de PRO2



Configuración de salida superior PRO2



3 DESMONTAJE, MONTAJE DE ELEMENTOS ESTÉTICOS

3.1 Desmontaje de los laterales

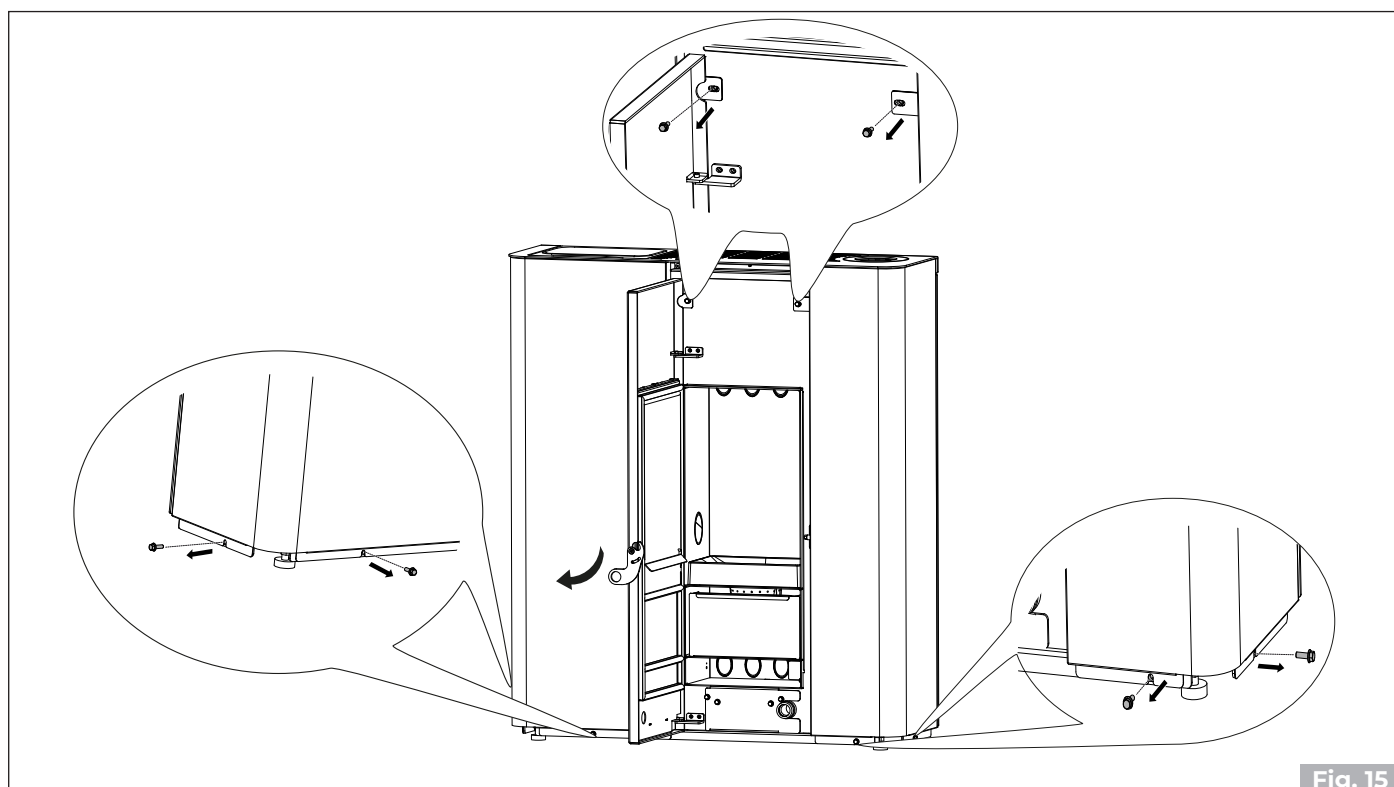


Fig. 15

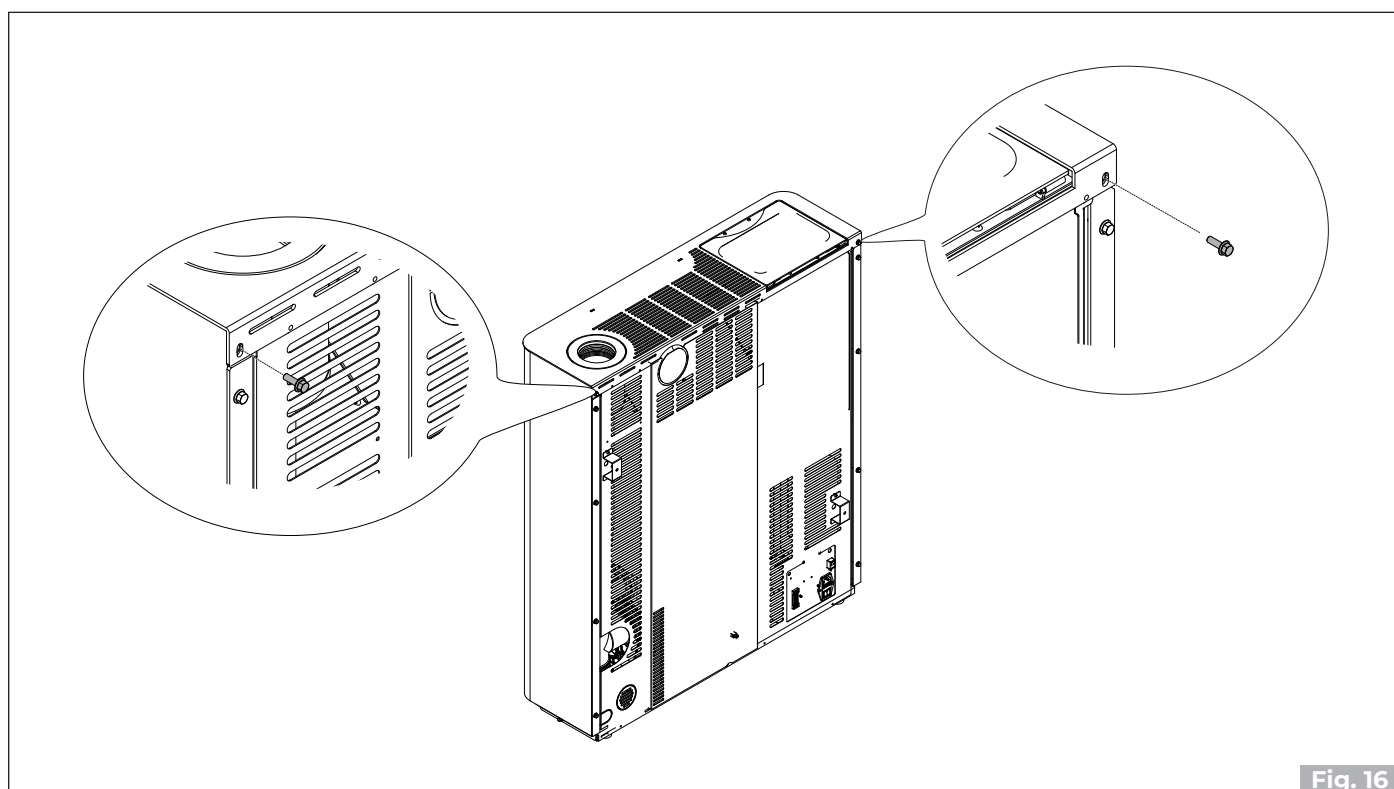


Fig. 16

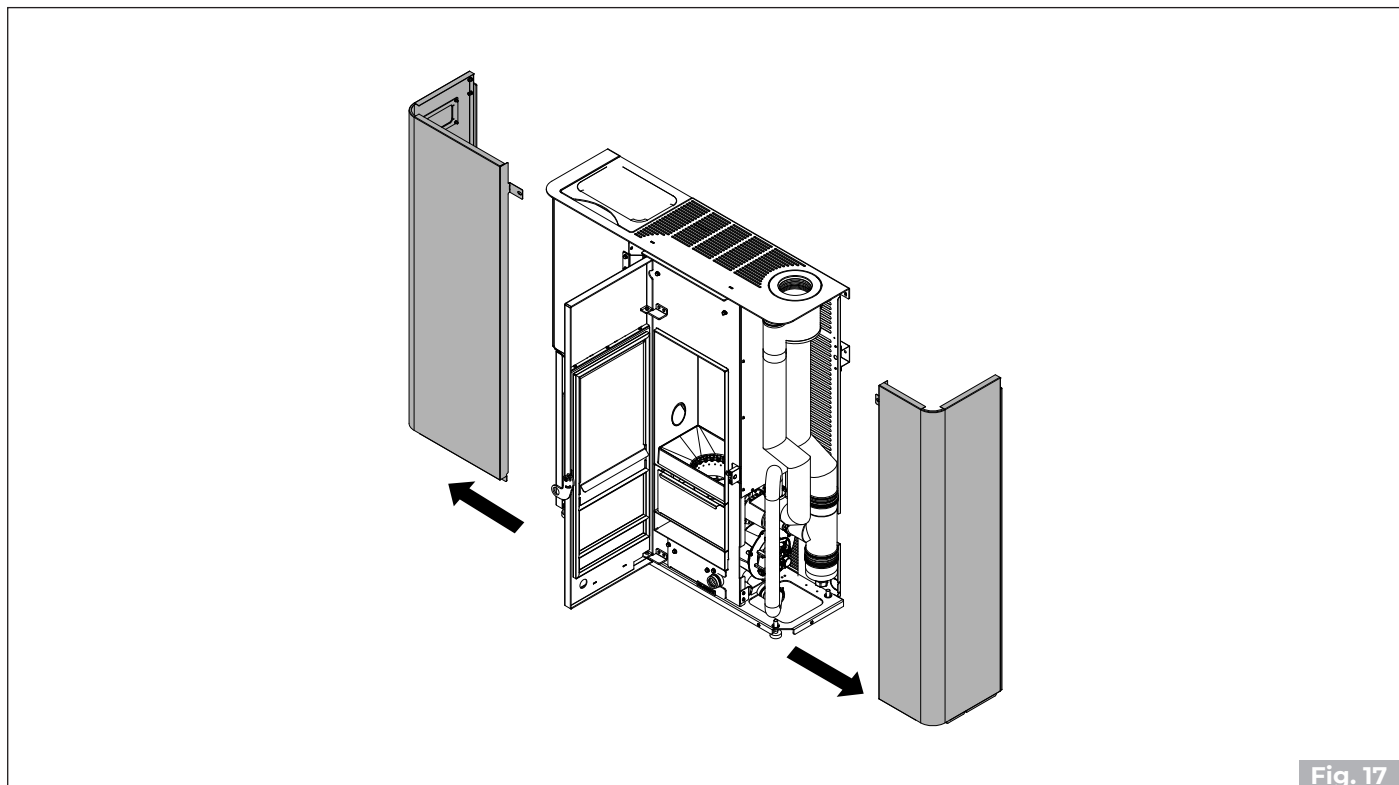


Fig. 17

3.2 Desmontaje superior

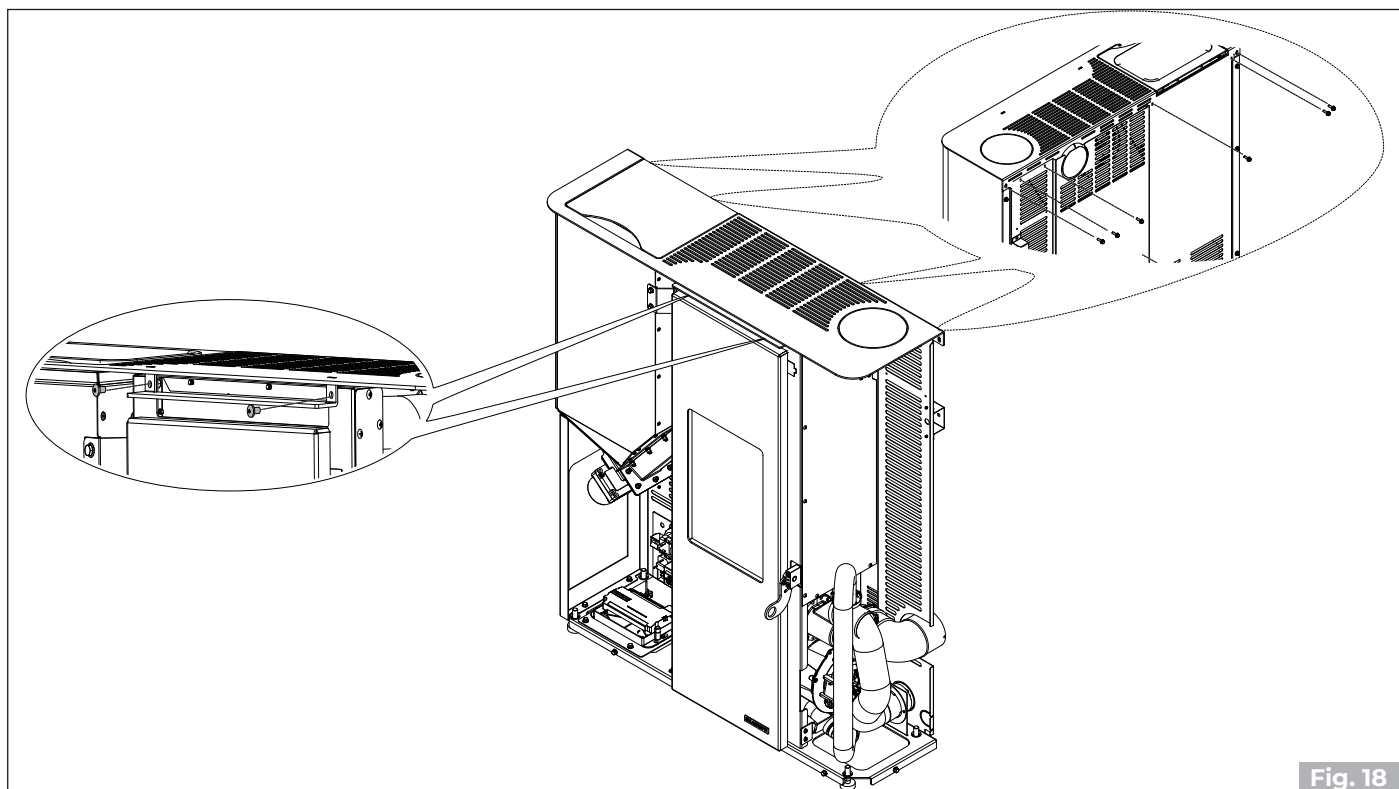
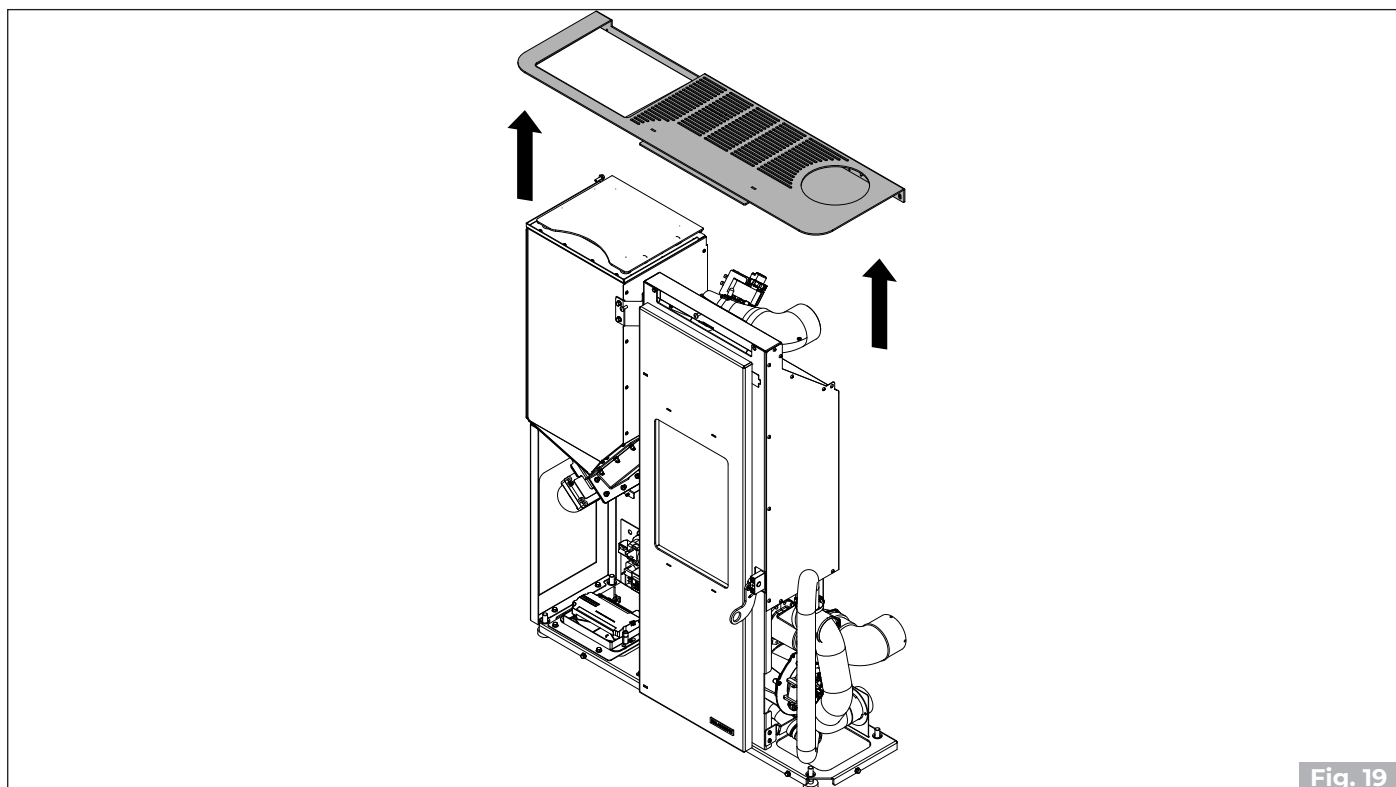


Fig. 18



Para el montaje, es necesario proceder en el orden inverso al mostrado en las figuras de desmontaje.

4 CONJUNTO DE ANILLO DE SALIDA DE GASES DE COMBUSTIÓN SUPERIOR CON TUBO DE PARED SIMPLE

4.1 Desmontaje superior

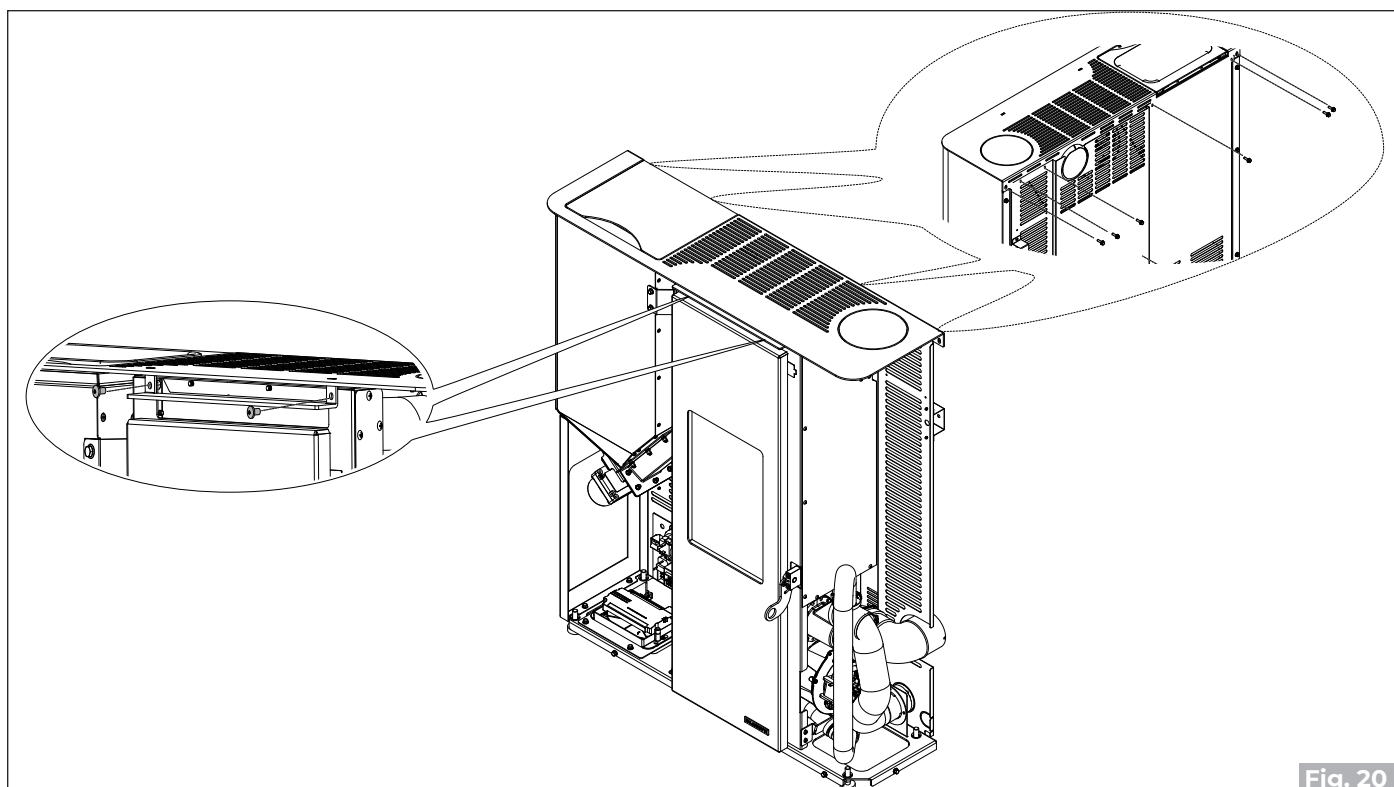


Fig. 20

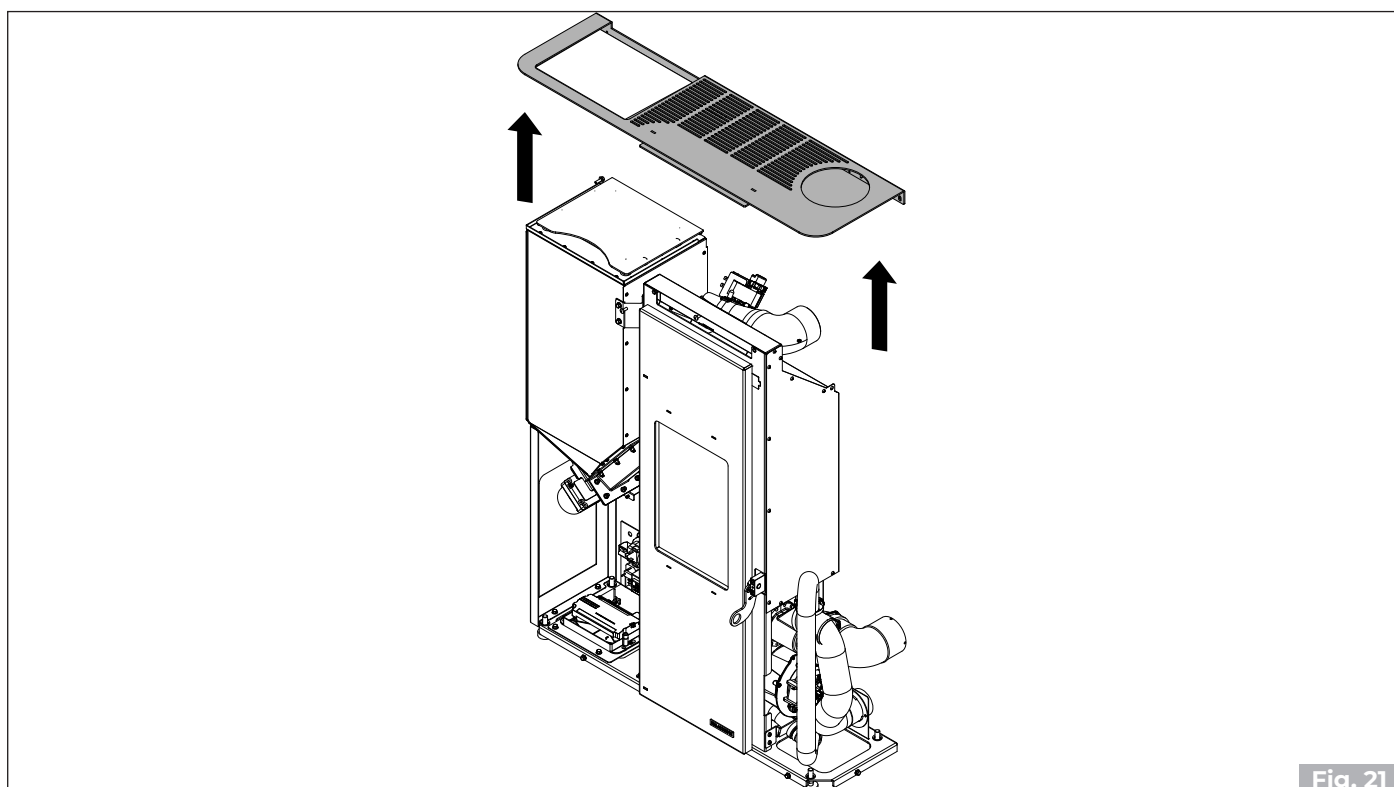


Fig. 21

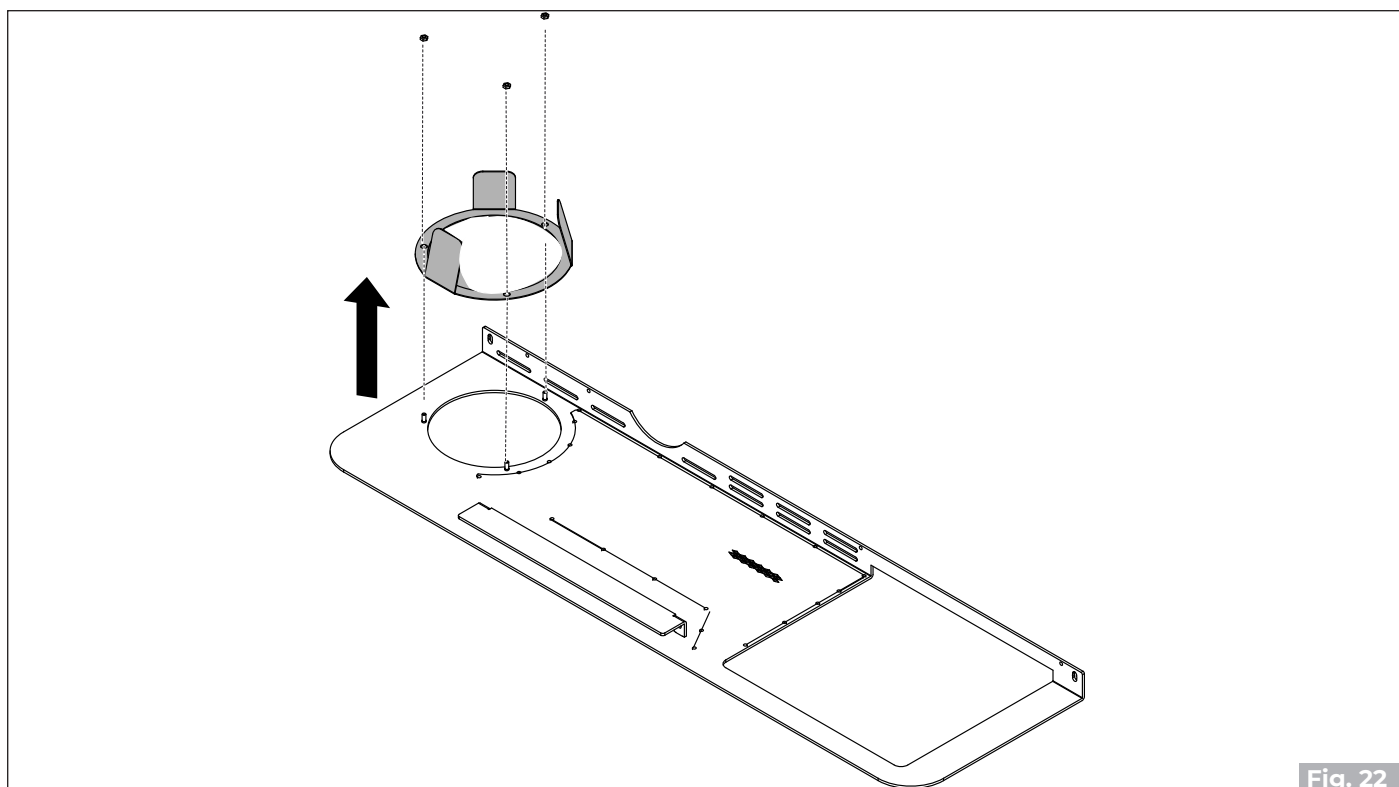


Fig. 22

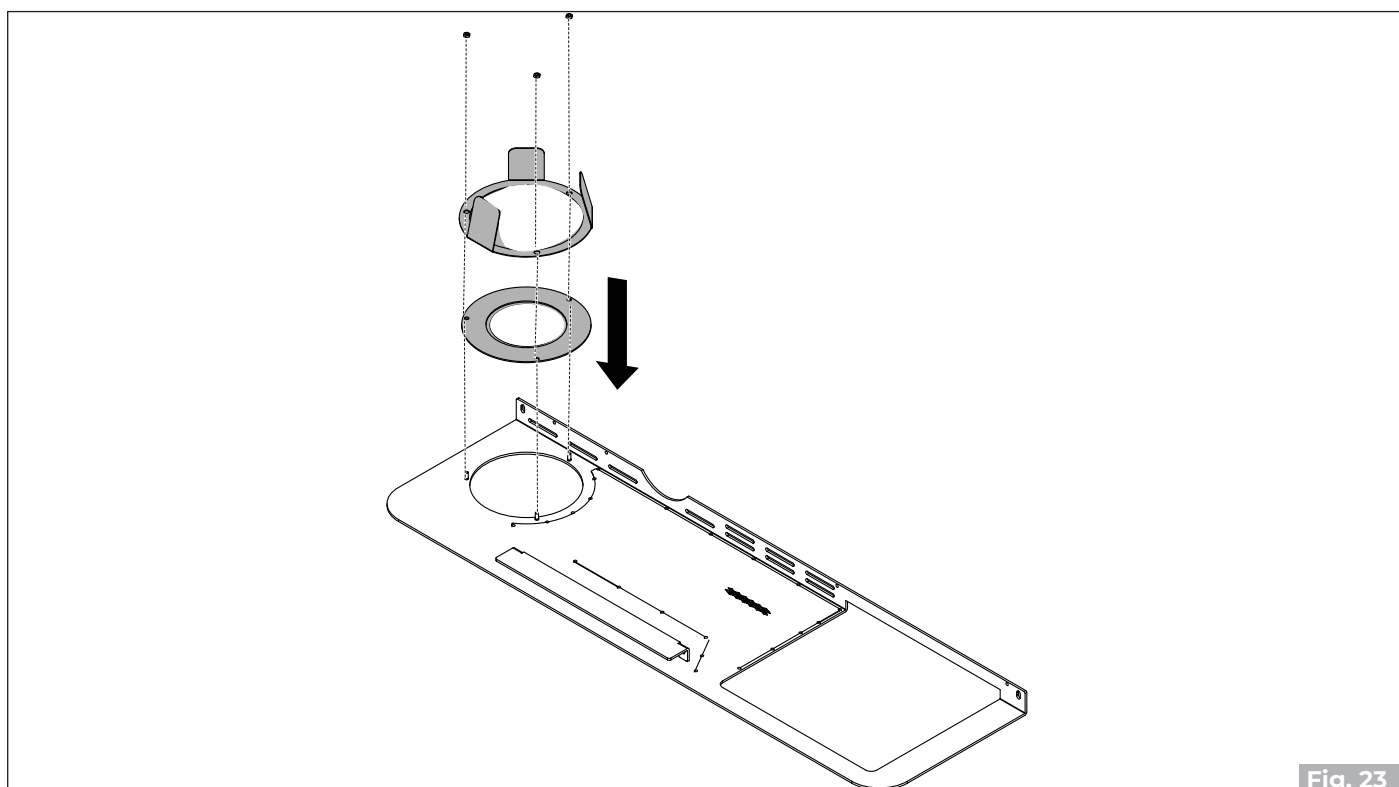
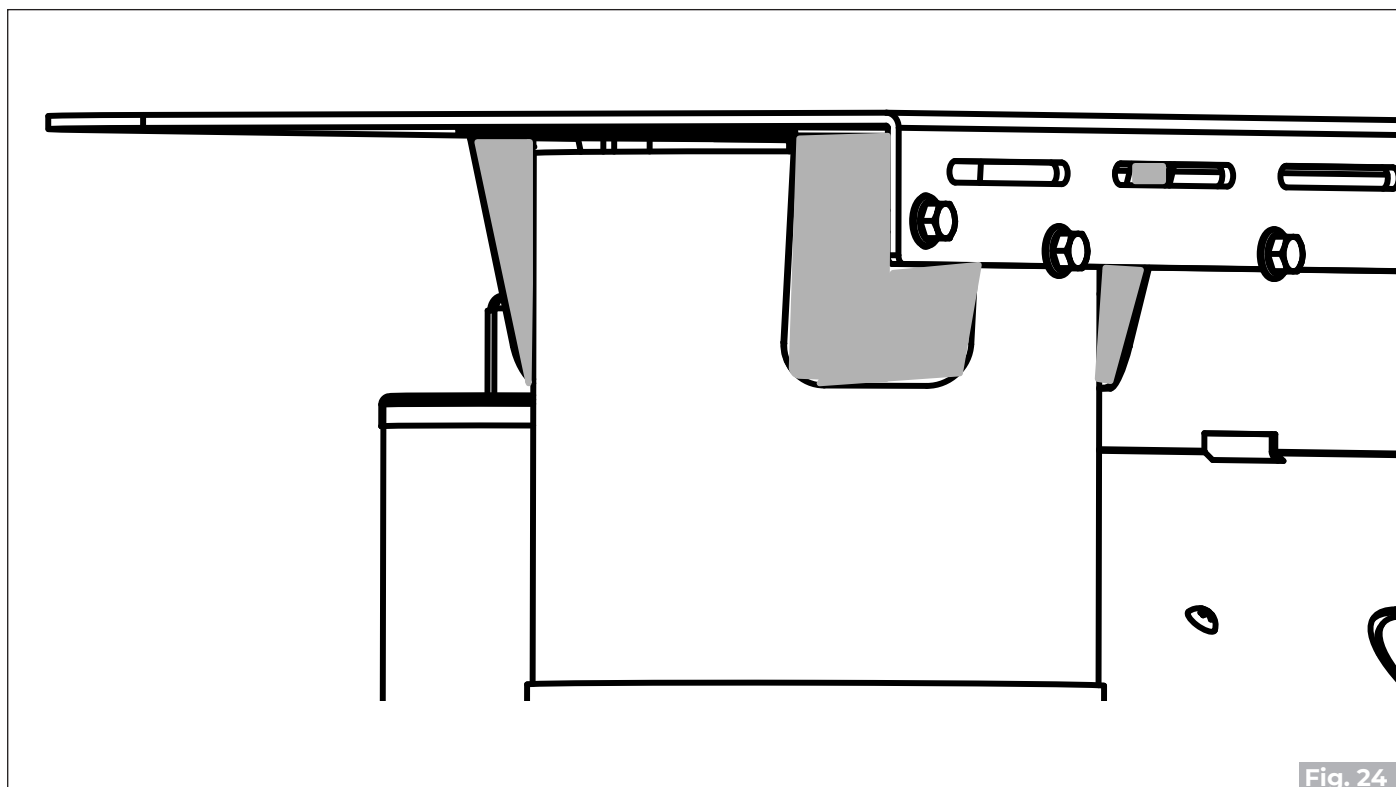


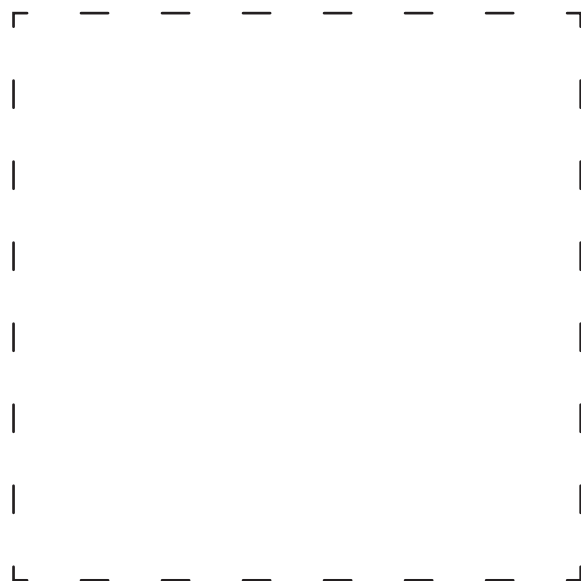
Fig. 23

Para montar la parte superior, es necesario proceder en el orden inverso al mostrado en las figuras de desmontaje.



Preste atención al montar la parte superior en la guía del conducto de humos, asegurándose de que las aletas están correctamente centradas con respecto al eje del conducto (Fig. 24).





PALAZZETTI

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

Palazzetti Lelio s.p.a.
Via Roveredo, 103
cap 33080 - Porcia (PN) - ITALY
Internet: www.palazzetti.it

Palazzetti si riserva di variare in qualunque momento e senza preavviso i propri prodotti nell'intento di migliorarli senza pregiudicarne le caratteristiche essenziali.

Palazzetti reserves the right to change its products at any time and without notice in order to improve them without compromising their essential characteristics.

Palazzetti se réserve le droit de modifier ses produits à tout moment et sans préavis afin de les améliorer sans en compromettre les caractéristiques essentielles.

Palazzetti behält sich das Recht vor, seine Produkte jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern, um sie zu verbessern, ohne ihre grundlegenden Eigenschaften zu beeinträchtigen.

Palazzetti se reserva el derecho de variar de cualquier modo y sin preaviso los propios productos en el intento de mejorar sin perjudicar las características esenciales.